



# Ετήσιοι λογαριασμοί

2015

<b>Έκθεση διαχείρισης για τη χρήση που έληξε στις 31.12.2015</b>	<b>2</b>
<b>Οικονομικές καταστάσεις της ΕΚΤ</b>	<b>19</b>
Ισολογισμός της 31ης Δεκεμβρίου 2015	19
Αποτελέσματα χρήσης 1.1.2015 – 31.12.2015	21
Λογιστικές πολιτικές	22
Σημειώσεις επί του ισολογισμού	32
Πράξεις εκτός ισολογισμού	50
Σημειώσεις επί των αποτελεσμάτων χρήσης	53
<b>Έκθεση των ελεγκτών</b>	<b>60</b>
<b>Σημείωση επί της διανομής των κερδών/του επιμερισμού της ζημίας</b>	<b>62</b>

# Έκθεση διαχείρισης για τη χρήση που έληξε στις 31.12.2015

## 1 Σκοπός της έκθεσης διαχείρισης της ΕΚΤ

Η έκθεση διαχείρισης αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των χρηματοοικονομικών εκθέσεων που υποβάλλει η ΕΚΤ. Παρέχει στους αναγνώστες συναφείς πληροφορίες σχετικά με τις εργασίες της ΕΚΤ, το λειτουργικό της πλαίσιο και τον βαθμό στον οποίο οι οικονομικές της καταστάσεις επηρεάζονται από τις πράξεις που διενεργεί.

Η παρούσα έκθεση παρέχει πληροφορίες για τις βασικές διαδικασίες που συνδέονται με την κατάρτιση των οικονομικών καταστάσεων της ΕΚΤ. Καθώς οι δραστηριότητες και οι πράξεις της ΕΚΤ διενεργούνται για να στηρίξουν τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής, τα οικονομικά της αποτελέσματα θα πρέπει να εξετάζονται σε συνδυασμό με τις αποφάσεις νομισματικής πολιτικής που αυτή λαμβάνει. Επομένως, η παρούσα έκθεση παρέχει επίσης πληροφορίες για τους βασικούς κινδύνους της ΕΚΤ και τον τρόπο με τον οποίο αυτοί επηρεάζονται από τις πράξεις της, καθώς και για τους διαθέσιμους χρηματοοικονομικούς πόρους και την επίδραση των κύριων δραστηριοτήτων της στις οικονομικές της καταστάσεις.

## 2 Βασικοί σκοποί και καθήκοντα

Ο πρωταρχικός σκοπός της ΕΚΤ είναι η διατήρηση της σταθερότητας των τιμών. Στα βασικά της καθήκοντα, όπως περιγράφονται στο Καταστατικό του ΕΣΚΤ, περιλαμβάνονται η εφαρμογή της νομισματικής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η διενέργεια πράξεων συναλλάγματος, η διαχείριση των επίσημων συναλλαγματικών διαθεσίμων των χωρών της ζώνης του ευρώ και η προώθηση της ομαλής λειτουργίας των συστημάτων πληρωμών.

Επιπλέον, η ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την αποτελεσματική και συνεπή λειτουργία του Ενιαίου Εποπτικού Μηχανισμού (ΕΕΜ), με σκοπό την άσκηση παρεμβατικής και αποτελεσματικής τραπεζικής εποπτείας, συμβάλλοντας στην ασφάλεια και την ευρωστία του τραπεζικού συστήματος και στη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## 3 Βασικές διαδικασίες

Η διαδικασία κατάρτισης των Ετήσιων Λογαριασμών της ΕΚΤ συνδέεται με μια σειρά βασικών δραστηριοτήτων.

### 3.1 Έλεγχοι εντός των υπηρεσιακών μονάδων

Στο πλαίσιο του συστήματος εσωτερικού ελέγχου της ΕΚΤ, κάθε υπηρεσιακή μονάδα είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση του δικού της λειτουργικού κινδύνου και την υλοποίηση ελέγχων προκειμένου να διασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητα του έργου της, καθώς και η ακρίβεια των πληροφοριών που πρέπει να περιλαμβάνονται στις οικονομικές καταστάσεις της ΕΚΤ. Οι επιμέρους υπηρεσιακές μονάδες είναι κατά κύριο λόγο υπεύθυνες και υπόλογες και για θέματα προϋπολογισμού.

### 3.2 Διαδικασίες που συνδέονται με τον προϋπολογισμό

Το Τμήμα Προϋπολογισμού, Ελέγχου και Οργάνωσης της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινου Δυναμικού, Προϋπολογισμού και Οργάνωσης<sup>1</sup> αναπτύσσει το πλαίσιο διαχείρισης των πόρων της ΕΚΤ, καταρτίζει και παρακολουθεί τον σχετικό στρατηγικό σχεδιασμό σε σχέση με τους πόρους της ΕΚΤ, καθώς και τον συναφή προϋπολογισμό λειτουργίας. Στο πλαίσιο της εκτέλεσης των εν λόγω καθηκόντων σε συνεργασία με τις υπηρεσιακές μονάδες εφαρμόζεται η αρχή του διαχωρισμού,<sup>2</sup> και το αποτέλεσμα αντανακλάται στα ετήσια προγράμματα εργασίας των τμημάτων. Το εν λόγω τμήμα ασχολείται επίσης με τον σχεδιασμό και έλεγχο των πόρων, την ανάλυση κόστους-ωφέλειας και την ανάλυση επενδύσεων για τα έργα της ΕΚΤ και του ΕΣΚΤ. Η εκτέλεση του προϋπολογισμού όσον αφορά τις δαπάνες παρακολουθείται σε τακτική βάση από την Εκτελεστική Επιτροπή,<sup>3</sup> η οποία λαμβάνει υπόψη τις συμβουλές του Τμήματος Προϋπολογισμού, Ελέγχου και Οργάνωσης, καθώς και από το Διοικητικό Συμβούλιο επικουρούμενο από την Επιτροπή Προϋπολογισμού (BUCOM). Σύμφωνα με το άρθρο 15 του Εσωτερικού Κανονισμού της ΕΚΤ, η Επιτροπή Προϋπολογισμού επικουρεί το Διοικητικό Συμβούλιο αξιολογώντας τις προτάσεις για τον ετήσιο προϋπολογισμό της ΕΚΤ και τις αιτήσεις για συμπληρωματικά κονδύλια από την Εκτελεστική Επιτροπή, πριν από την υποβολή τους στο Διοικητικό Συμβούλιο για έγκριση.

### 3.3 Καθήκοντα παρακολούθησης χρηματοοικονομικών κινδύνων

Η Διεύθυνση Διαχείρισης Κινδύνων της ΕΚΤ είναι αρμόδια να προτείνει πολιτικές και διαδικασίες οι οποίες εξασφαλίζουν ένα ικανοποιητικό επίπεδο προστασίας έναντι των χρηματοοικονομικών κινδύνων για α) το Ευρωσύστημα, συμπεριλαμβανομένης της ΕΚΤ, κατά τη διενέργεια πράξεων νομισματικής πολιτικής και β) την ΕΚΤ κατά τη διαχείριση των συναλλαγματικών της διαθεσίμων, των διαθεσίμων της σε χρυσό και των επενδυτικών της χαρτοφυλακίων σε ευρώ. Επιπλέον, η εν λόγω Διεύθυνση

<sup>1</sup> Το 2016 το Τμήμα Προϋπολογισμού, Ελέγχου και Οργάνωσης θα υπαχθεί στη νεοσυσταθείσα Γενική Διεύθυνση Προϋπολογισμού και Οικονομικών.

<sup>2</sup> Η αρχή του διαχωρισμού αναφέρεται στην απαίτηση του κανονισμού ΕΕΜ βάσει της οποίας η ΕΚΤ πρέπει να ασκεί τα εποπτικά καθήκοντα που της έχουν ανατεθεί με την επιφύλαξη των καθηκόντων της που αφορούν τη νομισματική πολιτική και τυχόν άλλων καθηκόντων και ανεξαρτήτως αυτών.

<sup>3</sup> Από το 2016, ο νεοδιορισθείς Γενικός Διευθυντής Υπηρεσιών θα διαδραματίζει επίσης ενεργό ρόλο όσον αφορά την παρακολούθηση των προϋπολογισμών.

αξιολογεί και προτείνει βελτιώσεις, από τη σκοπιά της διαχείρισης κινδύνων, στο λειτουργικό πλαίσιο του Ευρωσυστήματος για την άσκηση της νομισματικής και συναλλαγματικής πολιτικής. Επιπρόσθετα, η Επιτροπή Διαχείρισης Κινδύνων, στην οποία συμμετέχουν εμπειρογνώμονες από τις κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος, επικουρεί τα όργανα λήψης αποφάσεων στην εξασφάλιση ενός ικανοποιητικού επιπέδου προστασίας του Ευρωσυστήματος, με τη διαχείριση και τον έλεγχο των χρηματοοικονομικών κινδύνων που απορρέουν από τις συναλλαγές του στις αγορές για τους σκοπούς τόσο των πράξεων νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος όσο και του χαρτοφυλακίου συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ. Όσον αφορά τις εν λόγω δραστηριότητες, η Επιτροπή Διαχείρισης Κινδύνων συμβάλλει, μεταξύ άλλων, στην παρακολούθηση, μέτρηση και αναφορά των χρηματοοικονομικών κινδύνων στον ισολογισμό του Ευρωσυστήματος, καθώς και στον προσδιορισμό και την αναθεώρηση των σχετικών μεθοδολογιών και πλαισίων.

### 3.4 Διαχείριση χαρτοφυλακίου

Η ΕΚΤ διακρατεί δύο ειδών επενδυτικά χαρτοφυλάκια: το χαρτοφυλάκιο συναλλαγματικών διαθεσίμων, τηρούμενο σε δολάρια ΗΠΑ και γιεν Ιαπωνίας, και το χαρτοφυλάκιο ιδίων πόρων, τηρούμενο σε ευρώ. Επιπροσθέτως, τα κεφάλαια που αφορούν τα προγράμματα συνταξιοδότησης του προσωπικού της ΕΚΤ επενδύονται σε χαρτοφυλάκιο που τελεί υπό τη διαχείριση εξωτερικού φορέα. Επίσης, η ΕΚΤ διακρατεί τίτλους σε ευρώ για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής, τους οποίους έχει αποκτήσει στο πλαίσιο του Προγράμματος για τις Αγορές Τίτλων (Securities Markets Programme - SMP), του προγράμματος αγοράς τίτλων που έχουν εκδοθεί έναντι περιουσιακών στοιχείων (asset-backed securities purchase programme - ABSPP), του προγράμματος αγοράς τίτλων του δημόσιου τομέα (public sector asset purchase programme - PSPP) και των τριών προγραμμάτων αγοράς καλυμμένων ομολογιών (covered bond purchase programmes - CBPP).

### 3.5 Κατάρτιση των οικονομικών λογαριασμών της ΕΚΤ

Οι ετήσιοι λογαριασμοί της ΕΚΤ καταρτίζονται από την Εκτελεστική Επιτροπή σύμφωνα με τις λογιστικές πολιτικές που έχει θεσπίσει το Διοικητικό Συμβούλιο.<sup>4</sup>

Το Τμήμα Οικονομικών Εκθέσεων και Πολιτικής της Γενικής Διεύθυνσης Διοίκησης<sup>5</sup> έχει την ευθύνη κατάρτισης των ετήσιων λογαριασμών, σε συνεργασία με άλλες υπηρεσιακές μονάδες, οφείλει δε να μεριμνά για την έγκαιρη διάθεση όλων των σχετικών εγγράφων στους εξωτερικούς ελεγκτές και στα όργανα λήψης αποφάσεων. Οι διαδικασίες κατάρτισης και υποβολής οικονομικών εκθέσεων και οι ετήσιοι λογαριασμοί της ΕΚΤ δύνανται να υποβληθούν σε εσωτερικούς ελέγχους. Οι δραστηριότητες εσωτερικής επιθεώρησης της ΕΚΤ συμμορφώνονται προς τα Διεθνή Πρότυπα Εσωτερικού Ελέγχου του Ινστιτούτου Εσωτερικών Ελεγκτών (Institute of

<sup>4</sup> Βλ. την ενότητα «Λογιστικές πολιτικές».

<sup>5</sup> Από το 2016 το Τμήμα Οικονομικών Εκθέσεων και Πολιτικής θα υπάγεται στη νεοσυσταθείσα Γενική Διεύθυνση Προϋπολογισμού και Οικονομικών.

Internal Auditors). Όλες οι εκθέσεις της Διεύθυνσης Εσωτερικής Επιθεώρησης, οι οποίες μπορεί να περιλαμβάνουν συστάσεις ελέγχου προς τις ενδιαφερόμενες υπηρεσιακές μονάδες, υποβάλλονται στην Εκτελεστική Επιτροπή.

Επιπλέον, οι ετήσιοι λογαριασμοί της ΕΚΤ ελέγχονται από ανεξάρτητους εξωτερικούς ελεγκτές τους οποίους προτείνει το Διοικητικό Συμβούλιο και εγκρίνει το Συμβούλιο της ΕΕ. Οι εξωτερικοί ελεγκτές εξετάζουν τα βιβλία και τους λογαριασμούς της ΕΚΤ και έχουν πλήρη πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις συναλλαγές της.<sup>6</sup> Οι εξωτερικοί ελεγκτές ευθύνονται για τη διατύπωση γνώμης σχετικά με το κατά πόσον οι ετήσιοι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια την οικονομική θέση της ΕΚΤ και τα αποτελέσματα των εργασιών της, σύμφωνα με τις λογιστικές πολιτικές που έχει θεσπίσει το Διοικητικό Συμβούλιο. Εν προκειμένω οι εξωτερικοί ελεγκτές εκτιμούν την επάρκεια των εσωτερικών ελέγχων που εφαρμόζονται στην κατάρτιση και παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών και αξιολογούν την καταλληλότητα των χρησιμοποιούμενων λογιστικών πολιτικών.

Η Επιτροπή Διαχείρισης Ενεργητικού-Παθητικού της ΕΚΤ, στη σύνθεση της οποίας περιλαμβάνονται εκπρόσωποι των υπηρεσιών δραστηριοτήτων αγορών, λογιστικής, οικονομικών εκθέσεων, διαχείρισης κινδύνων και προϋπολογισμού της ΕΚΤ, παρακολουθεί συστηματικά και αξιολογεί όλους τους παράγοντες που μπορεί να επηρεάσουν τον ισολογισμό και τα αποτελέσματα χρήσης της ΕΚΤ. Εξετάζει τους ετήσιους λογαριασμούς και τα σχετικά έγγραφα πριν από την υποβολή τους στην Εκτελεστική Επιτροπή για έγκριση.

Αφού η Εκτελεστική Επιτροπή εγκρίνει την έκδοσή τους, οι ετήσιοι λογαριασμοί μαζί με τη γνωμοδότηση των εξωτερικών ελεγκτών και όλα τα σχετικά έγγραφα υποβάλλονται στην Επιτροπή Επιθεώρησης της ΕΚΤ προς εξέταση, προτού διαβιβαστούν στο Διοικητικό Συμβούλιο για τελική έγκριση. Η Επιτροπή Επιθεώρησης επικουρεί το Διοικητικό Συμβούλιο στις αρμοδιότητές του σχετικά με την ακεραιότητα των οικονομικών πληροφοριών και την επίβλεψη των εσωτερικών ελέγχων, μεταξύ άλλων. Σε αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή Επιθεώρησης αξιολογεί τους ετήσιους λογαριασμούς της ΕΚΤ και εξετάζει αν αυτοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια την πραγματική κατάσταση και αν έχουν συνταχθεί σύμφωνα με εγκεκριμένους κανόνες λογιστικής παρακολούθησης. Επιπλέον, εξετάζει τυχόν σημαντικά ζητήματα σχετικά με την υποβολή λογιστικών ή χρηματοοικονομικών εκθέσεων τα οποία θα μπορούσαν να έχουν αντίκτυπο στις οικονομικές καταστάσεις της ΕΚΤ.

Οι ετήσιοι λογαριασμοί της ΕΚΤ εγκρίνονται από το Διοικητικό Συμβούλιο κάθε Φεβρουάριο και δημοσιεύονται ευθύς αμέσως, μαζί με την έκθεση διαχείρισης και τον ενοποιημένο ετήσιο ισολογισμό του Ευρωσυστήματος.

<sup>6</sup> Προκειμένου να ενισχύσει την εμπιστοσύνη των πολιτών στην ανεξαρτησία των εξωτερικών ελεγκτών της, η ΕΚΤ ορίζει διαφορετική εταιρία ελεγκτών ανά πενταετία.

## 4 Διαχείριση κινδύνων

Η διαχείριση κινδύνων αποτελεί κρίσιμη συνιστώσα των δραστηριοτήτων της ΕΚΤ και επιτελείται μέσω μιας συνεχούς διαδικασίας εντοπισμού, αξιολόγησης, μετριασμού και παρακολούθησης των κινδύνων. Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζονται οι κυριότεροι κίνδυνοι στους οποίους εκτίθεται η ΕΚΤ, οι πηγές αυτών των κινδύνων και οι στρατηγικές διαχείρισης κινδύνων που εφαρμόζει η ΕΚΤ.

Κίνδυνοι στους οποίους εκτίθεται η ΕΚΤ

Κίνδυνος	Συνιστώσα	Είδος κινδύνου	Πηγή κινδύνου	Πλαίσιο ελέγχου κινδύνου
Πιστωτικός κίνδυνος		<b>Κίνδυνος αθέτησης υποχρεώσεων</b> <i>Κίνδυνος χρηματοοικονομικών ζημιών λόγω της επέλευσης "γεγονότος αθέτησης υποχρεώσεων" προκαλούμενου από την αδυναμία πιστούχου (αντισυμβαλλόμενου ή εκδότη) να εκπληρώσει εγκαίρως τις οικονομικές του υποχρεώσεις.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• συναλλαγματικά διαθέσιμα</li> <li>• επενδυτικό χαρτοφυλάκιο σε ευρώ</li> <li>• τίτλοι νομισματικής πολιτικής</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ κριτήρια καταλληλότητας</li> <li>✓ αξιολόγηση δέουσας επιμέλειας</li> <li>✓ όρια έκθεσης</li> <li>✓ σύσταση ασφαλειών</li> <li>✓ διαφοροποίηση</li> <li>✓ παρακολούθηση χρηματοοικονομικών κινδύνων</li> </ul>
		<b>Κίνδυνος μεταβολής της πιστοληπτικής αξιολόγησης</b> <i>Κίνδυνος χρηματοοικονομικών ζημιών λόγω ανατιμολόγησης των χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων έπειτα από σημαντική επιδείνωση της πιστωτικής ποιότητας και της πιστοληπτικής αξιολόγησής τους.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• συναλλαγματικά διαθέσιμα</li> <li>• επενδυτικό χαρτοφυλάκιο σε ευρώ</li> </ul>	
Χρηματοοικονομικοί κίνδυνοι	Κίνδυνος αγοράς	<b>Κίνδυνος νομίματος και κίνδυνος τιμής εμπορευμάτων</b> <i>Κίνδυνος χρηματοοικονομικών ζημιών (α) επί τοποθετήσεων σε ξένο νόμισμα λόγω διακυμάνσεων των συναλλαγματικών ισοτιμιών, και (β) επί βασικών εμπορευμάτων λόγω διακυμάνσεων των αγοραίων τιμών τους.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• συναλλαγματικά διαθέσιμα</li> <li>• διαθέσιμα σε χρυσό</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ διαφοροποίηση διαθέσιμων σε διαφορετικά νομίσματα και χρυσό</li> <li>✓ λογαριασμοί αναπροσαρμογής χρυσού και συναλλάγματος</li> <li>✓ παρακολούθηση χρηματοοικονομικών κινδύνων</li> </ul>
		<b>Κίνδυνος επιτοκίου</b> <i>Κίνδυνος χρηματοοικονομικών ζημιών συνεπεία δυσμενούς μεταβολής των επιτοκίων η οποία είτε (α) οδηγεί σε μείωση, λόγω αποτίμησης με βάση τις αγοραίες τιμές, της αξίας των χρηματοοικονομικών μέσω είτε (β) ασκεί αρνητική επίδραση στους καθαρούς τόκους-έσοδα.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• συναλλαγματικά διαθέσιμα</li> <li>• επενδυτικό χαρτοφυλάκιο σε ευρώ</li> <li>• τίτλοι νομισματικής πολιτικής</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ πολιτικές κατανομής στοιχείων ενεργητικού</li> <li>✓ λογαριασμοί αναπροσαρμογής τιμών</li> <li>✓ όρια κινδύνου αγοράς</li> <li>✓ παρακολούθηση χρηματοοικονομικών κινδύνων</li> </ul>
		<b>Κίνδυνος ρευστότητας</b> <i>Κίνδυνος χρηματοοικονομικών ζημιών εξαιτίας της αδυναμίας ρευστοποίησης κάποιου στοιχείου ενεργητικού στην επικρατούσα αγοράία τιμή του εντός κατάλληλου χρονικού πλαισίου.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• συναλλαγματικά διαθέσιμα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ πολιτικές κατανομής στοιχείων ενεργητικού</li> <li>✓ όρια ρευστότητας</li> <li>✓ παρακολούθηση χρηματοοικονομικών κινδύνων</li> </ul>
Λειτουργικός κίνδυνος		<b>Κίνδυνος αρνητικού αντίκτυπου σε οικονομικό επίπεδο, επίπεδο υπηρεσιακής δραστηριότητας ή φήμης, που προκαλείται από ανθρώπινες ενέργειες ή παραλείψεις, την ανεπαρκή στελέχωση και διαχείριση προσωπικού ή τις ανεπαρκείς πολιτικές σε θέματα προσωπικού, την ανεπαρκή εφαρμογή ή την αστοχία των διαδικασιών εσωτερικής διακυβέρνησης και των υπηρεσιακών διαδικασιών, την αστοχία συστημάτων στα οποία στηρίζονται οι διαδικασίες ή από εξωτερικά γεγονότα (π.χ. φυσικές καταστροφές ή εξωτερικές επιθέσεις).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• εργατικό δυναμικό, στελέχωση και διαχείριση προσωπικού, πολιτικές σε θέματα προσωπικού</li> <li>• εσωτερική διακυβέρνηση και υπηρεσιακές διαδικασίες</li> <li>• συστήματα</li> <li>• εξωτερικά γεγονότα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ προσδιορισμός, αξιολόγηση, αντιμετώπιση, αναφορά και παρακολούθηση λειτουργικών κινδύνων</li> <li>✓ καθοδήγηση σχετικά με την πολιτική ανοχής κινδύνων</li> <li>✓ πίνακας αξιολόγησης κινδύνων</li> <li>✓ πλαίσιο διαχείρισης επιχειρησιακής συνέχειας</li> </ul>

## 4.1 Χρηματοοικονομικοί κίνδυνοι

Οι χρηματοοικονομικοί κίνδυνοι απορρέουν από τις κύριες δραστηριότητες της ΕΚΤ και τα συναφή ανοίγματα. Η ΕΚΤ αποφασίζει για την κατανομή των στοιχείων του ενεργητικού της και εφαρμόζει κατάλληλα πλαίσια διαχείρισης κινδύνων και δέουσας επιμέλειας, λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους και τις λειτουργίες που επιτελούν τα διάφορα χαρτοφυλάκια, την έκθεση σε χρηματοοικονομικούς κινδύνους και την προσέγγιση που προκρίνουν τα όργανα λήψης αποφάσεων ως προς τον κίνδυνο.

Για την ποσοτικοποίηση των χρηματοοικονομικών κινδύνων μπορούν να χρησιμοποιηθούν ποικίλα μέτρα. Η ΕΚΤ εφαρμόζει τεχνικές που έχει αναπτύξει η ίδια, οι οποίες βασίζονται σε ένα κοινό πλαίσιο προσομοίωσης του κινδύνου αγοράς και του πιστωτικού κινδύνου. Οι έννοιες, οι τεχνικές και οι υποθέσεις που αποτελούν το υπόβαθρο για την ανάπτυξη των μέτρων βασίζονται στα πρότυπα της αγοράς. Για να κατανοηθεί το πλήρες φάσμα των γεγονότων που ίσως ενέχουν κίνδυνο και που θα μπορούσαν να εκδηλωθούν με διαφορετικές συχνότητες και με διαφορετικό βαθμό σοβαρότητας, η ΕΚΤ χρησιμοποιεί δύο είδη στατιστικών μέτρων, την "αξία σε κίνδυνο" ή "μέγιστη δυνητική ζημία" (Value-at-Risk - VaR) και την "αναμενόμενη ζημία" (Expected Shortfall),<sup>7</sup> που υπολογίζονται για διάφορα επίπεδα εμπιστοσύνης. Επιπλέον, διενεργούνται αναλύσεις ευαισθησίας και σεναρίων ακραίων καταστάσεων για την καλύτερη κατανόηση και συμπλήρωση των στατιστικών εκτιμήσεων του κινδύνου.

Μετρούμενοι ως VaR με επίπεδο εμπιστοσύνης 95% σε ορίζοντα ενός έτους (VaR95%), οι χρηματοοικονομικοί κίνδυνοι στους οποίους ήταν εκτεθειμένη η ΕΚΤ στις 31.12.2015 λόγω των χρηματοοικονομικών στοιχείων του ενεργητικού της ανήλθαν συνολικά σε 10 δισεκ. ευρώ, δηλαδή αυξήθηκαν κατά 1,4 δισεκ. ευρώ σε σύγκριση με τους συνολικούς κινδύνους που είχαν υπολογιστεί στις 31.12.2014. Η αύξηση αυτή συνδέεται κατά κύριο λόγο με την άνοδο της αγοραίας αξίας των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ και, κατ' επέκταση, με την αυξημένη έκθεση της ΕΚΤ σε κίνδυνο νομίσματος, μετά την ανατίμηση του δολαρίου ΗΠΑ και του γιεν Ιαπωνίας έναντι του ευρώ το 2015.

### 4.1.1 Πιστωτικός κίνδυνος

Οι έλεγχοι και τα όρια κινδύνων που χρησιμοποιεί η ΕΚΤ για να προσδιορίσει την έκθεσή της σε πιστωτικό κίνδυνο διαφέρουν ανάλογα με τα είδη των πράξεων, αντανακλώντας τους στόχους πολιτικής ή τους επενδυτικούς στόχους των διαφόρων

<sup>7</sup> Ως αξία σε κίνδυνο ή μέγιστη δυνητική ζημία (Value-at-Risk - VaR) ορίζεται το μέγιστο όριο δυνητικής ζημίας για το χαρτοφυλάκιο χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού που, σύμφωνα με στατιστικό υπόδειγμα, δεν υπερβαίνεται με δεδομένη πιθανότητα (επίπεδο εμπιστοσύνης) στη διάρκεια συγκεκριμένου χρονικού ορίζοντα κινδύνου. Η αναμενόμενη ζημία αποτελεί συνεκτικό μέτρο που είναι πιο συντηρητικό σε σχέση με την VaR όταν χρησιμοποιείται ο ίδιος χρονικός ορίζοντας και το ίδιο επίπεδο εμπιστοσύνης, καθώς μετρά τις σταθμισμένες ως προς την πιθανότητα μέσες ζημίες που θα προέκυπταν στην περίπτωση υλοποίησης των άκρως δυσμενών σεναρίων καθ' υπέρβαση του ορίου της VaR. Εν προκειμένω, ως ζημίες νοούνται οι διαφορές μεταξύ της καθαρής αξίας των χαρτοφυλακίων της ΕΚΤ, όπως ορίζονται στον ισολογισμό στην αρχή του χρονικού ορίζοντα, και των προσομοιωμένων αξιών στο τέλος του χρονικού ορίζοντα.

χαρτοφυλακίων και τα χαρακτηριστικά κινδύνου των υποκείμενων περιουσιακών στοιχείων.

Ο πιστωτικός κίνδυνος που απορρέει από τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ είναι ελάχιστος, καθώς τα εν λόγω διαθέσιμα επενδύονται σε περιουσιακά στοιχεία υψηλής πιστωτικής ποιότητας.

Τα διαθέσιμα της ΕΚΤ σε χρυσό δεν υπόκεινται σε πιστωτικό κίνδυνο, επειδή ο χρυσός δεν παρέχεται ως δάνειο σε τρίτους.

Σκοπός του επενδυτικού χαρτοφυλακίου σε ευρώ είναι να εξασφαλίζει στην ΕΚΤ εισόδημα για την κάλυψη των λειτουργικών της δαπανών, προστατεύοντας παράλληλα το κεφάλαιο που έχει επενδυθεί. Έτσι, όσον αφορά τα συγκεκριμένα διαθέσιμα η απόδοση διαδραματίζει σχετικά σημαντικότερο ρόλο στην κατανομή των στοιχείων ενεργητικού και στο πλαίσιο ελέγχου κινδύνων απ' ό,τι όσον αφορά τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ. Σε κάθε περίπτωση όμως, ο πιστωτικός κίνδυνος σε σχέση με τα εν λόγω διαθέσιμα διατηρείται σε μέτρια επίπεδα.

Ο πιστωτικός κίνδυνος που συνδέεται με τους τίτλους που διακρατούνται για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής βρίσκεται εντός των επιπέδων ανοχής της ΕΚΤ, ως αποτέλεσμα των τεχνικών διαχείρισης κινδύνων που εφαρμόζονται. Ο κίνδυνος μεταβολής της πιστοληπτικής αξιολόγησης, ο οποίος συνδέεται με τους τίτλους που έχουν αποκτηθεί για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής, δεν επηρεάζει άμεσα τους οικονομικούς λογαριασμούς της ΕΚΤ, καθώς οι εν λόγω τίτλοι αποτιμώνται στο αποσβεσθέν κόστος κτήσης υποκείμενο σε απομείωση και, επομένως, δεν αποτιμώνται σε αγοραίες τιμές. Ωστόσο, ενδέχεται να υπόκεινται σε κίνδυνο αθέτησης υποχρεώσεων και μια επιδείνωση της πιστωτικής τους ποιότητας μπορεί να επηρεάσει τους οικονομικούς λογαριασμούς της ΕΚΤ μέσω της τακτικής διαδικασίας ανάλυσης και αναγνώρισης της απομείωσης της αξίας.

#### 4.1.2 Κίνδυνος αγοράς

Τα κυριότερα είδη κινδύνων αγοράς στα οποία υπόκειται η ΕΚΤ κατά τη διαχείριση των διαθεσίμων της είναι ο κίνδυνος νομίσματος και ο κίνδυνος τιμής εμπορευμάτων (τιμής χρυσού). Η ΕΚΤ εκτίθεται επίσης σε κίνδυνο επιτοκίου.

#### Κίνδυνος νομίσματος και κίνδυνος τιμής εμπορευμάτων

Ο κίνδυνος νομίσματος και ο κίνδυνος τιμής εμπορευμάτων κυριαρχούν στο προφίλ χρηματοοικονομικών κινδύνων της ΕΚΤ. Αυτό οφείλεται στο ύψος των συναλλαγματικών διαθεσίμων της (τα οποία αποτελούνται κυρίως από δολάρια ΗΠΑ) και των διαθεσίμων της σε χρυσό, καθώς και στην υψηλή μεταβλητότητα των συναλλαγματικών ισοτιμιών και των τιμών του χρυσού.

Λόγω του ρόλου που διαδραματίζουν ο χρυσός και τα συναλλαγματικά διαθέσιμα σε επίπεδο πολιτικής, η ΕΚΤ δεν επιδιώκει να εξαλείψει τον κίνδυνο νομίσματος και τον



κίνδυνο τιμής εμπορευμάτων. Οι κίνδυνοι αυτοί μετριάζονται με τη διαφοροποίηση των διαθέσιμων σε διαφορετικά νομίσματα και χρυσό.

Σύμφωνα με τους κανόνες του Ευρωσυστήματος, οι λογαριασμοί αναπροσαρμογής χρυσού και δολαρίων ΗΠΑ, οι οποίοι ανέρχονταν σε 11,9 δισεκ. ευρώ (2014: 12,1 δισεκ. ευρώ) και 10,6 δισεκ. ευρώ (2014: 6,2 δισεκ. ευρώ) αντίστοιχα στις 31.12.2015, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να απορροφήσουν την επίδραση μελλοντικών δυσμενών μεταβολών της τιμής του χρυσού και της συναλλαγματικής ισοτιμίας του δολαρίου ΗΠΑ, έτσι ώστε να περιοριστεί ή ακόμη να αποτραπεί η επίδραση στα αποτελέσματα χρήσης της ΕΚΤ.

## Κίνδυνος επιτοκίου

Τα συναλλαγματικά διαθέσιμα και τα επενδυτικά χαρτοφυλάκια σε ευρώ της ΕΚΤ επενδύονται κατά κύριο λόγο σε τίτλους σταθερού εισοδήματος οι οποίοι αποτιμώνται σε αγοραίες τιμές και, επομένως, εκτίθενται σε κίνδυνο αγοράς ο οποίος προκύπτει από τις μεταβολές των επιτοκίων. Η διαχείριση αυτού του κινδύνου επιτυγχάνεται με πολιτικές κατανομής στοιχείων ενεργητικού και εφαρμογής ορίων κινδύνου αγοράς που διασφαλίζουν ότι ο κίνδυνος αγοράς παραμένει συγκρατημένος σε επίπεδα που αντανακλούν τις προτιμήσεις της ΕΚΤ όσον αφορά τη σχέση κινδύνου-απόδοσης για τα επιμέρους χαρτοφυλάκια. Σε όρους τροποποιημένης διάρκειας<sup>8</sup> των χαρτοφυλακίων σταθερού εισοδήματος, οι διαφορετικές προτιμήσεις όσον αφορά τη σχέση κινδύνου-απόδοσης έχουν ως αποτέλεσμα μια μεγαλύτερη τροποποιημένη διάρκεια για το επενδυτικό χαρτοφυλάκιο σε ευρώ σε σχέση με την αντίστοιχη για τα συναλλαγματικά διαθέσιμα.

Ο κίνδυνος επιτοκίου λόγω αποτίμησης με βάση τις αγοραίες τιμές στον οποίο εκτίθεται η ΕΚΤ παρέμεινε περιορισμένος στη διάρκεια του 2015.

Οι τίτλοι που έχουν αποκτηθεί στο πλαίσιο των προγραμμάτων αγοράς περιουσιακών στοιχείων (των τριών προγραμμάτων CBPP, καθώς και των προγραμμάτων SMP, ABSPP και PSPP) αποτιμώνται στο αποσβεσθέν κόστος κτήσης υποκειμένο σε απομείωση και, επομένως, δεν αποτιμώνται σε αγοραίες τιμές. Έτσι, δεν εκτίθενται άμεσα σε κίνδυνο επιτοκίου λόγω αποτίμησης με βάση τις αγοραίες τιμές. Ωστόσο, η αναντιστοιχία μεταξύ της ευαισθησίας στο επιτόκιο του εισοδήματος που προκύπτει από αυτούς τους τίτλους και της ευαισθησίας στο επιτόκιο των δαπανών που συνδέονται με τις αντίστοιχες υποχρεώσεις οδηγεί σε κίνδυνο επιτοκίου ο οποίος θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τους καθαρούς τόκους-έσοδα της ΕΚΤ. Για τη διαχείριση αυτού του τύπου κινδύνου χρησιμοποιούνται πολιτικές κατανομής στοιχείων ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων πολιτικών και διαδικασιών που διασφαλίζουν ότι οι αγορές διενεργούνται με κατάλληλες τιμές. Ο κίνδυνος αυτός μετριάζεται περαιτέρω από την ύπαρξη άτοκων υποχρεώσεων και τη συνολική διάρθρωση των στοιχείων του ενεργητικού και παθητικού στον ισολογισμό της ΕΚΤ. Ο κίνδυνος επιτοκίου που

<sup>8</sup> Ως τροποποιημένη διάρκεια ορίζεται ένα μέτρο ευαισθησίας της αξίας των χαρτοφυλακίων σε παράλληλες μετατοπίσεις των καμπυλών αποδόσεων.

συνδέεται με τους τίτλους που αποκτώνται για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής αυξήθηκε στη διάρκεια του 2015, κυρίως λόγω των αγορών στο πλαίσιο του προγράμματος PSPP. Ωστόσο, αναμένεται ότι η ΕΚΤ θα καταγράψει συνολικά θετικούς καθαρούς τόκους-έσοδα τα προσεχή έτη, ακόμη και στην απίθανη περίπτωση υλοποίησης ιδιαίτερα δυσμενών σεναρίων σε σχέση με τον κίνδυνο επιτοκίου.

### 4.1.3 Κίνδυνος ρευστότητας

Λόγω του ρόλου που διαδραματίζει το ευρώ ως κύριο αποθεματικό νόμισμα, του ρόλου της ΕΚΤ ως κεντρικής τράπεζας και της διάρθρωσης των στοιχείων ενεργητικού και παθητικού της, η ΕΚΤ εκτίθεται σε κίνδυνο ρευστότητας κυρίως σε σχέση με τα συναλλαγματικά της διαθέσιμα στον βαθμό που ενδέχεται, για σκοπούς παρέμβασης στις αγορές συναλλάγματος, να πρέπει να ρευστοποιήσει μεγάλες ποσότητες των εν λόγω διαθεσίμων σε σύντομο χρονικό διάστημα. Για τη διαχείριση αυτού του κινδύνου, η κατανομή των στοιχείων ενεργητικού και η θέσπιση ορίων διασφαλίζουν ότι ένα αρκετά μεγάλο μερίδιο των διαθεσίμων της ΕΚΤ επενδύεται σε στοιχεία ενεργητικού που μπορούν να ρευστοποιηθούν γρήγορα με αμελητέα επίδραση στην τιμή.

Το προφίλ κινδύνου ρευστότητας των χαρτοφυλακίων της ΕΚΤ παράμεινε σε γενικές γραμμές σταθερό το 2015.

## 4.2 Λειτουργικός κίνδυνος

Οι κύριοι στόχοι του πλαισίου διαχείρισης λειτουργικού κινδύνου της ΕΚΤ είναι α) να συμβάλει στη διασφάλιση ότι η ΕΚΤ επιτυγχάνει την αποστολή της και τους σκοπούς της και β) να προστατεύσει τη φήμη και την περιουσία της έναντι απώλειας, κατάχρησης και ζημίας.

Σύμφωνα με το πλαίσιο διαχείρισης λειτουργικού κινδύνου, κάθε υπηρεσιακή μονάδα είναι υπεύθυνη για τον προσδιορισμό των λειτουργικών κινδύνων και ελέγχων, την αξιολόγησή τους, τον τρόπο αντιμετώπισής τους, την αναφορά και παρακολούθησή τους. Οι υπηρεσιακές μονάδες με οριζόντιο ρόλο παρέχουν συγκεκριμένους ελέγχους σε επίπεδο τράπεζας. Στο πλαίσιο αυτό, η πολιτική ανοχής κινδύνων της ΕΚΤ παρέχει καθοδήγηση όσον αφορά τις στρατηγικές για την αντιμετώπιση κινδύνων και τις διαδικασίες αποδοχής κινδύνων. Συνδέεται με έναν πίνακα αξιολόγησης κινδύνων που βασίζεται στις κλίμακες της ΕΚΤ για τη διαβάθμιση της πιθανότητας και του αντίκτυπου τυχόν κινδύνου (οι οποίες εφαρμόζουν ποσοτικά και ποιοτικά κριτήρια).

Η υπηρεσία διαχείρισης λειτουργικών κινδύνων και επιχειρησιακής συνέχειας είναι αρμόδια για τη διατήρηση των πλαισίων διαχείρισης λειτουργικού κινδύνου και επιχειρησιακής συνέχειας και την παροχή της συναφούς μεθοδολογικής στήριξης προς τις μονάδες που εκτίθενται σε κίνδυνο και ασκούν έλεγχο σε ό,τι αφορά τις συναφείς δραστηριότητες. Επιπλέον, υποβάλλει ετήσιες και ad-hoc εκθέσεις σχετικά

με τους λειτουργικούς κινδύνους στην Επιτροπή Διαχείρισης Λειτουργικού Κινδύνου και την Εκτελεστική Επιτροπή και στηρίζει τα όργανα λήψης αποφάσεων στο εποπτικό τους έργο όσον αφορά τη διαχείριση των λειτουργικών κινδύνων και ελέγχων της ΕΚΤ. Συντονίζει και εφαρμόζει το πρόγραμμα διαχείρισης επιχειρησιακής συνέχειας, διενεργεί σε τακτική βάση δοκιμές επιχειρησιακής συνέχειας και ελέγχους των συναφών μηχανισμών για τις κρίσιμες από άποψη χρόνου λειτουργίες της ΕΚΤ και στηρίζει την ομάδα διαχείρισης κρίσεων, συμπεριλαμβανομένων των δομών υποστήριξής της, καθώς και τις υπηρεσιακές μονάδες σε περίπτωση σοβαρής διαταραχής των εργασιών της τράπεζας.

## 5 Οικονομικοί πόροι

### Κεφάλαιο

Συνεπεία της υιοθέτησης του ενιαίου νομίσματος από τη Λιθουανία την 1.1.2015, η Lietuvos bankas κατέβαλε ποσό 43 εκατ. ευρώ την ίδια ημερομηνία. Ως αποτέλεσμα της πληρωμής αυτής, στις 31.12.2015 το καταβεβλημένο κεφάλαιο της ΕΚΤ ανερχόταν σε 7.740 εκατ. ευρώ. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το κεφάλαιο της ΕΚΤ παρουσιάζονται στη σημείωση 15.1 “Κεφάλαιο” των ετήσιων λογαριασμών.

### Πρόβλεψη έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επιτοκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού

Λόγω του υψηλού βαθμού έκθεσης σε χρηματοοικονομικούς κινδύνους όπως περιγράφεται στην ενότητα 4, η ΕΚΤ διατηρεί πρόβλεψη έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επιτοκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού. Το ύψος και η αναγκαιότητα αυτής της πρόβλεψης επανεξετάζονται ετησίως, ενώ λαμβάνεται υπόψη μια σειρά παραγόντων, όπως ειδικότερα η ποσότητα των περιουσιακών στοιχείων που ενέχουν κίνδυνο, ο βαθμός της έκθεσης σε πραγματοποιηθέντες κινδύνους κατά το τρέχον οικονομικό έτος, τα προβλεπόμενα αποτελέσματα για το προσεχές έτος και μια εκτίμηση κινδύνου η οποία αφορά υπολογισμούς VaR επί των περιουσιακών στοιχείων που ενέχουν κίνδυνο και η οποία εφαρμόζεται κατά τρόπο συνεπή διαχρονικά. Η πρόβλεψη έναντι κινδύνων, μαζί με τυχόν ποσά που τηρούνται στο γενικό αποθεματικό της ΕΚΤ, δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει την αξία του κεφαλαίου που έχουν καταβάλει οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ.

Στις 31.12.2014 η πρόβλεψη έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επιτοκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού ανερχόταν σε 7.575 εκατ. ευρώ. Καθώς η Lietuvos bankas συνεισέφερε ποσό ύψους 45 εκατ. ευρώ με ισχύ από 1.1.2015, το ύψος της πρόβλεψης έναντι κινδύνων αυξήθηκε σε 7.620 εκατ. ευρώ. Το ποσό αυτό ισοδυναμεί με την αξία του κεφαλαίου της ΕΚΤ που έχουν καταβάλει οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ στις 31.12.2015.

## Λογαριασμοί αναπροσαρμογής

Μη πραγματοποιηθέντα κέρδη επί χρυσού, συναλλάγματος και τίτλων που υπόκεινται σε αναπροσαρμογή τιμών, δεν αναγνωρίζονται ως έσοδα στα αποτελέσματα χρήσης αλλά καταγράφονται απευθείας στους λογαριασμούς αναπροσαρμογής που εμφανίζονται στο παθητικό του ισολογισμού της ΕΚΤ. Αυτά τα υπόλοιπα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να απορροφήσουν την επίδραση τυχόν μελλοντικών δυσμενών μεταβολών των τιμών ή/και των συναλλαγματικών ισοτιμιών και επομένως αποτελούν χρηματοοικονομικό απόθεμα ασφαλείας το οποίο ενισχύει την ανθεκτικότητα της ΕΚΤ στους υποκείμενους κινδύνους.

Το συνολικό ποσό των λογαριασμών αναπροσαρμογής για τον χρυσό, το συνάλλαγμα και τους τίτλους στο τέλος Δεκεμβρίου 2015 ανερχόταν στα 25 δισεκ. ευρώ<sup>9</sup> (2014: 20,2 δισεκ. ευρώ). Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. την ενότητα «Λογιστικές πολιτικές» και τη σημείωση 14 «Λογαριασμοί αναπροσαρμογής» στις σημειώσεις επί του ισολογισμού.

Στο Διάγραμμα 1 παρουσιάζεται η εξέλιξη των προαναφερθέντων χρηματοοικονομικών πόρων της ΕΚΤ, καθώς και των βασικών συναλλαγματικών ισοτιμιών και της τιμής του χρυσού, για την περίοδο 2008-2015.<sup>10</sup> Στο διάστημα αυτό παρατηρήθηκαν τα εξής: (α) το καταβεβλημένο κεφάλαιο της ΕΚΤ σχεδόν διπλασιάστηκε, κυρίως λόγω της απόφασης του Διοικητικού Συμβουλίου το 2010 να αυξήσει το εγγεγραμμένο κεφάλαιο, (β) το ύψος της πρόβλεψης έναντι κινδύνων αυξήθηκε σε ποσό ίσο με το κεφάλαιο που έχουν καταβάλει οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ, και (γ) οι λογαριασμοί αναπροσαρμογής παρουσίασαν αξιοσημείωτη μεταβλητότητα η οποία οφείλεται κατά κύριο λόγο στην εξέλιξη των συναλλαγματικών ισοτιμιών και της τιμής του χρυσού.

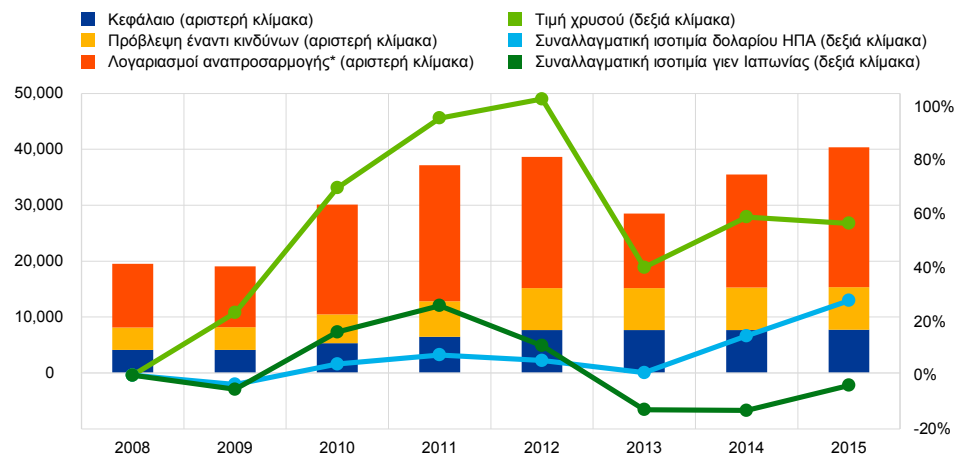
<sup>9</sup> Επιπλέον, το στοιχείο του ισολογισμού «Λογαριασμοί αναπροσαρμογής» περιλαμβάνει την επανεπιμέτρηση των μετεργασιακών παροχών.

<sup>10</sup> Η εξέλιξη των βασικών συναλλαγματικών ισοτιμιών και της τιμής του χρυσού εκφράζεται ως εκατοστιαία μεταβολή σε σχέση με τις συναλλαγματικές ισοτιμίες και την τιμή του χρυσού στο τέλος του 2008.

## Διάγραμμα 1

Οι χρηματοοικονομικοί πόροι της ΕΚΤ, οι βασικές συναλλαγματικές ισοτιμίες και η τιμή του χρυσού την περίοδο 2008-2015.

(εκατ. ευρώ, εκατοστιαία μεταβολή σε σχέση με το 2008)



\* περιλαμβάνεται το συνολικό κέρδος από αναπροσαρμογή επί χρυσού, συναλλάγματος και τίτλων  
Πηγή: ΕΚΤ.

## 6 Επίδραση των κύριων δραστηριοτήτων στις οικονομικές καταστάσεις

Ο πίνακας παρουσιάζει συνοπτικά τις κύριες πράξεις και καθήκοντα της ΕΚΤ κατά την εκπλήρωση της αποστολής της και την επίδραση αυτών στις οικονομικές καταστάσεις της ΕΚΤ.

Πράξη/Καθήκον	Επίδραση στους ετήσιους λογαριασμούς
Πράξεις νομισματικής πολιτικής	Οι καθιερωμένες πράξεις νομισματικής πολιτικής εφαρμόζονται σε αποκεντρωμένη βάση από τις ΕθνΚΤ του Ευρωσυστήματος. Κατά συνέπεια, οι εν λόγω πράξεις δεν έχουν άμεση επίδραση στους ετήσιους λογαριασμούς της ΕΚΤ.
Τίτλοι που διακρατούνται για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής (στο πλαίσιο των τριών προγραμμάτων CBPP, καθώς και των προγραμμάτων SMP, ABSPP και PSPP)	Οι τίτλοι που αποκτήθηκαν από την ΕΚΤ καταγράφονται στο στοιχείο "Τίτλοι που διακρατούνται για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής". Οι τίτλοι που περιλαμβάνονται στα χαρτοφυλάκια καταγράφονται στο αποσβεσθέν κόστος και τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο διενεργείται έλεγχος απομείωσης. Τα δεδουλευμένα στοιχεία τοκομεριδίων και οι αποσβέσεις των διαφορών υπέρ και υπό το άρτιο περιλαμβάνονται στα αποτελέσματα χρήσης. <sup>11</sup>
Επενδυτικές δραστηριότητες (διαχείριση συναλλαγματικών διαθεσίμων και ιδίων κεφαλαίων)	Τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ παρουσιάζονται ως στοιχεία εντός ισολογισμού <sup>12</sup> ή αποτυπώνονται σε λογαριασμό εκτός ισολογισμού μέχρι την ημερομηνία διακανονισμού. Το χαρτοφυλάκιο ιδίων κεφαλαίων της ΕΚΤ παρουσιάζεται ως στοιχείο εντός ισολογισμού, κυρίως στο στοιχείο "Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού". Οι καθαροί τόκοι-έσοδα, συμπεριλαμβανομένων των δεδουλευμένων στοιχείων τοκομεριδίων και των αποσβέσεων των διαφορών υπέρ και υπό το άρτιο, περιλαμβάνονται στα αποτελέσματα χρήσης. <sup>13</sup> Οι μη πραγματοποιηθείσες ζημιές από μεταβολές τιμών και διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών, οι οποίες υπερβαίνουν τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη που είχαν καταγραφεί παλαιότερα, καθώς και τα πραγματοποιηθέντα κέρδη και οι πραγματοποιηθείσες ζημιές από την πώληση τίτλων, περιλαμβάνονται επίσης στα αποτελέσματα χρήσης, <sup>14</sup> ενώ τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη καταγράφονται εντός ισολογισμού στο στοιχείο "Λογαριασμοί αναπροσαρμογής".
Συστήματα πληρωμών (TARGET2)	Τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ έναντι της ΕΚΤ που απορρέουν από το TARGET2 παρουσιάζονται στον ισολογισμό της ΕΚΤ ως μία μόνο καθαρή πιστωτική ή χρεωστική θέση. Οι τόκοι αυτών των υπολοίπων περιλαμβάνονται στα αποτελέσματα χρήσης στα στοιχεία "Λοιποί τόκοι-έσοδα" και "Λοιποί τόκοι-έξοδα".
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	Έχει καταμεριστεί στην ΕΚΤ μερίδιο 8% της συνολικής αξίας των τραπεζογραμμάτων ευρώ σε κυκλοφορία. Το μερίδιο αυτό αντικρύζεται από απαιτήσεις έναντι των ΕθνΚΤ, οι οποίες τοκίζονται με το επιτόκιο των πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης. Οι τόκοι αυτοί περιλαμβάνονται στα αποτελέσματα χρήσης στο στοιχείο "Τόκοι-έσοδα από την κατανομή των τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος". Τα έξοδα που συνδέονται κυρίως με το κόστος της διασυνοριακής μεταφοράς τραπεζογραμμάτων ευρώ μεταξύ των μονάδων εκτύπωσης τραπεζογραμμάτων και των ΕθνΚΤ, για την παράδοση νέων τραπεζογραμμάτων, και μεταξύ των ΕθνΚΤ, για την κάλυψη ελλείψεων με πλεονάζοντα αποθέματα βαρύνουν κεντρικά την ΕΚΤ. Τα εν λόγω έξοδα παρουσιάζονται στα αποτελέσματα χρήσης στον λογαριασμό "Υπηρεσίες παραγωγής τραπεζογραμμάτων".
Τραπεζική εποπτεία	Οι ετήσιες δαπάνες της ΕΚΤ σε σχέση με τα εποπτικά της καθήκοντα ανακτώνται μέσω της επιβολής ετήσιων εποπτικών τελών στις εποπτευόμενες οντότητες. Τα εποπτικά τέλη περιλαμβάνονται στα αποτελέσματα χρήσης στον λογαριασμό «Καθαρά έσοδα από αμοιβές και προμήθειες».

<sup>11</sup> Καταγράφονται στα στοιχεία «Λοιποί τόκοι-έσοδα» και «Λοιποί τόκοι-έξοδα».

<sup>12</sup> Καταγράφονται κυρίως στα στοιχεία «Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό», «Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ», «Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ» και «Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ».

<sup>13</sup> Τα έσοδα από τα συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ εμφανίζονται στο στοιχείο «Τόκοι-έσοδα επί συναλλαγματικών διαθεσίμων», ενώ οι τόκοι-έσοδα και οι τόκοι-έξοδα από τα ίδια κεφάλαια αποτυπώνονται στα στοιχεία «Λοιποί τόκοι-έσοδα» και «Λοιποί τόκοι-έξοδα».

<sup>14</sup> Καταγράφονται στα στοιχεία «Αποσβέσεις χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού και θέσεων» και «Πραγματοποιηθέντα κέρδη/ζημιές από χρηματοοικονομικές πράξεις» αντίστοιχα.

## Οικονομικό αποτέλεσμα για το 2015

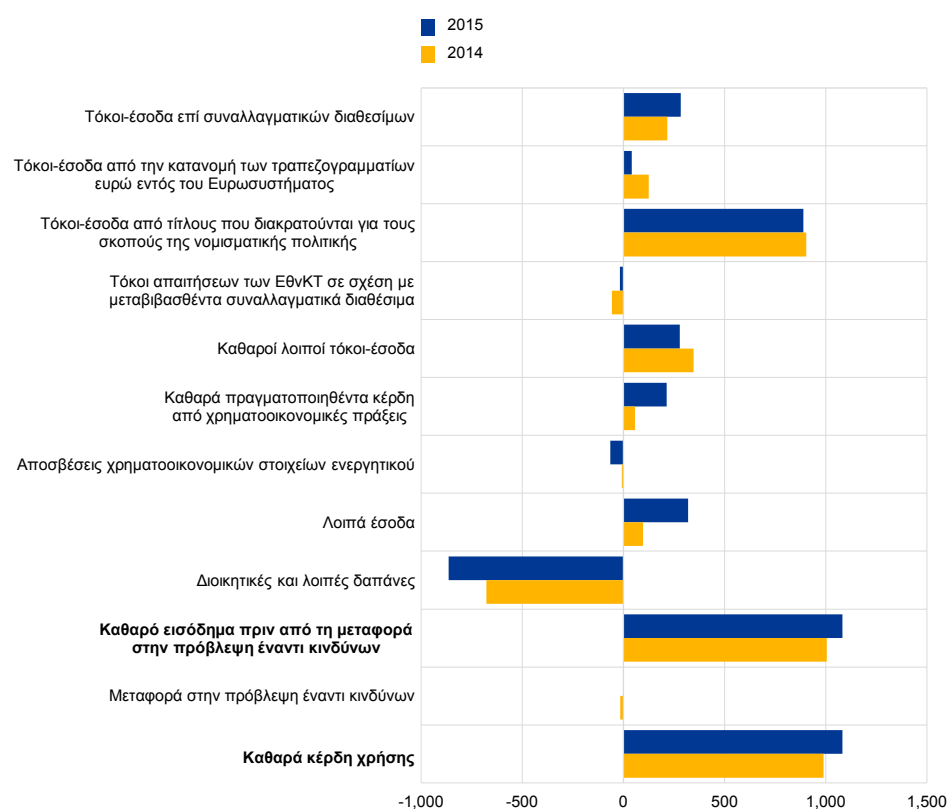
Το 2015 τα καθαρά κέρδη της ΕΚΤ ήταν 1.082 εκατ. ευρώ (2014: 989 εκατ. ευρώ).

Στο Διάγραμμα 2 παρουσιάζονται τα επιμέρους στοιχεία των αποτελεσμάτων χρήσης της ΕΚΤ το 2015 και συγκρίνονται με τα αντίστοιχα στοιχεία του 2014.

### Διάγραμμα 2

Ανάλυση των αποτελεσμάτων χρήσης της ΕΚΤ το 2015 και το 2014

(εκατ. ευρώ)



Πηγή: ΕΚΤ.

### Βασικά γεγονότα

- Το 2015 οι καθαροί τόκοι-έσοδα μειώθηκαν σε 1.475 εκατ. ευρώ, έναντι 1.536 εκατ. ευρώ το 2014. Η μείωση των τόκων-εσόδων επί του μεριδίου της ΕΚΤ στο σύνολο των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων ευρώ ως αποτέλεσμα του χαμηλότερου μέσου επιτοκίου των πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης το 2015, καθώς και η μείωση των τόκων-εσόδων επί του χαρτοφυλακίου ιδίων κεφαλαίων, συνέβαλαν σε αυτήν την εξέλιξη. Οι επιδράσεις αυτών των παραγόντων αντισταθμίστηκαν μόνο εν μέρει από (α) την αύξηση των τόκων-εσόδων επί συναλλαγματικών διαθεσίμων λόγω τόσο της ανατίμησης του δολαρίου ΗΠΑ έναντι του ευρώ όσο και της αύξησης των τόκων-εσόδων από το χαρτοφυλάκιο τίτλων σε δολάρια ΗΠΑ, και (β) τη μείωση

των τόκων-εξόδων από απαιτήσεις των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ σε σχέση με τη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων στην ΕΚΤ.

- Οι τόκοι-έσοδα από τίτλους που αποκτήθηκαν για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής μειώθηκαν οριακά από 903 εκατ. ευρώ το 2014 σε 890 εκατ. ευρώ το 2015. Η μείωση των τόκων-εσόδων λόγω της λήξης τίτλων που αποκτήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SMP, καθώς και του πρώτου και του δεύτερου προγράμματος CBPP, αντισταθμίστηκε σχεδόν πλήρως από τους τόκους-έσοδα από το διευρυμένο πρόγραμμα αγοράς περιουσιακών στοιχείων.<sup>15</sup>
- Οι αποσβέσεις χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού αυξήθηκαν κατά 56 εκατ. ευρώ σε 64 εκατ. ευρώ το 2015, κυρίως λόγω της συνολικής μείωσης της αγοραίας τιμής των τίτλων που διακρατούνται στο χαρτοφυλάκιο που τηρεί η ΕΚΤ σε δολάρια ΗΠΑ.
- Οι συνολικές διοικητικές δαπάνες της ΕΚΤ, συμπεριλαμβανομένων των αποσβέσεων, ανήλθαν σε 864 εκατ. ευρώ το 2015, έναντι 677 εκατ. ευρώ το 2014. Η εν λόγω αύξηση οφειλόταν κυρίως στην έναρξη της απόσβεσης του κεντρικού κτιρίου της ΕΚΤ και στην αύξηση των δαπανών που συνδέονται με τον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό (ΕΕΜ). Ωστόσο, ενώ το 2014 η ΕΚΤ ανέκτησε μέσω των τελών που επιβάλλονται στις εποπτευόμενες οντότητες τις δαπάνες της που συνδέονται με τον ΕΕΜ μόνο για τον Νοέμβριο και τον Δεκέμβριο, το 2015 ανέκτησε το σύνολο των δαπανών μέσω αυτών των τελών. Ως αποτέλεσμα, τα λοιπά έσοδα αυξήθηκαν το 2015 σε 320 εκατ. ευρώ (2014: 96 εκατ. ευρώ).

## 8 Μακροχρόνιες εξελίξεις των λογιστικών καταστάσεων της ΕΚΤ

Τα Διαγράμματα 3 και 4 παρουσιάζουν την εξέλιξη του ισολογισμού και των αποτελεσμάτων χρήσης της ΕΚΤ καθώς και των επιμέρους στοιχείων τους κατά την περίοδο 2008-2015.

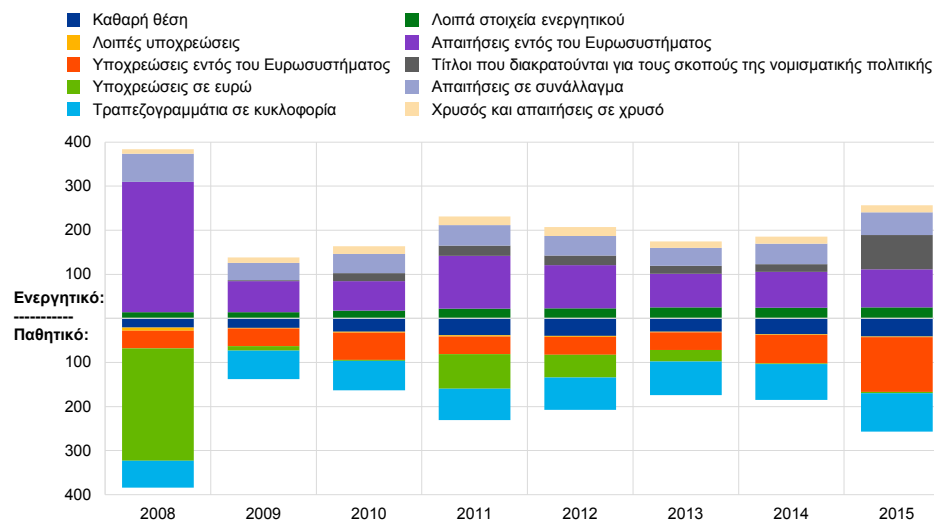
<sup>15</sup> Το διευρυμένο πρόγραμμα αγοράς περιουσιακών στοιχείων περιλαμβάνει τα προγράμματα CBPP3, ABSPP και PSPP. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πρόγραμμα αγοράς περιουσιακών στοιχείων μπορείτε να ανατρέξετε [στον δικτυακό τόπο της ΕΚΤ](#).



### Διάγραμμα 3

#### Εξέλιξη του ισολογισμού της ΕΚΤ κατά την περίοδο 2008-2015<sup>16</sup>

(δισεκ. ευρώ)

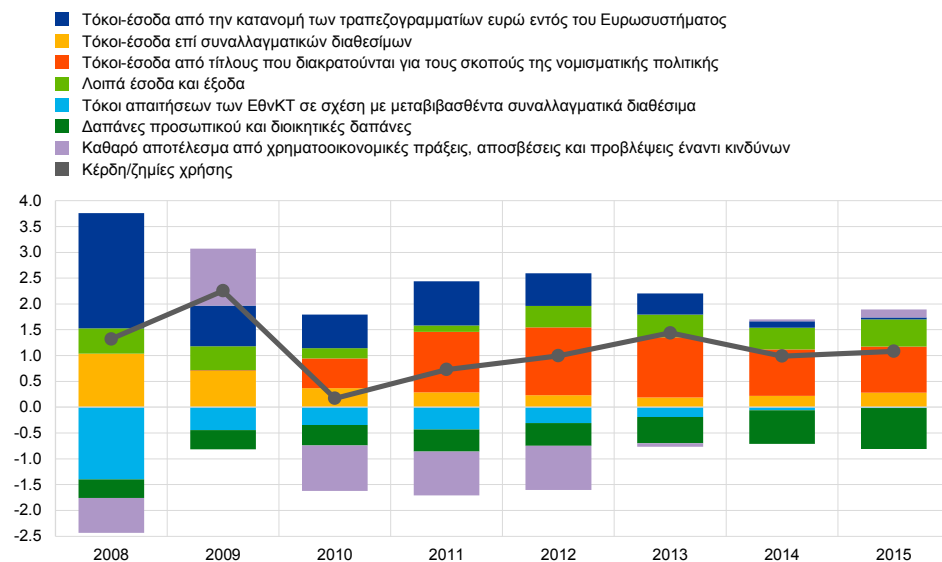


Πηγή: ΕΚΤ.

### Διάγραμμα 4

#### Εξέλιξη των αποτελεσμάτων χρήσης της ΕΚΤ κατά την περίοδο 2008-2015

(δισεκ. ευρώ)



Πηγή: ΕΚΤ.

Η συρρίκνωση του ισολογισμού της ΕΚΤ συγκριτικά με το 2008 οφείλεται κυρίως στη βελτίωση των συνθηκών άντλησης ρευστότητας σε δολάρια ΗΠΑ για τους αντισυμβαλλομένους του Ευρωσυστήματος και την επακόλουθη σταδιακή μείωση από το Ευρωσύστημα της προσφοράς πράξεων παροχής ρευστότητας στο

<sup>16</sup> Το διάγραμμα βασίζεται σε στοιχεία τέλους του έτους.

συγκεκριμένο νόμισμα. Η εξέλιξη αυτή αντικατοπτρίστηκε στη μείωση των απαιτήσεων της ΕΚΤ εντός του Ευρωσυστήματος και των υποχρεώσεων της σε ευρώ. Ωστόσο, το τέταρτο τρίμηνο του 2014, ο ισολογισμός της ΕΚΤ άρχισε να επεκτείνεται με την απόκτηση καλυμμένων ομολογιών και τίτλων που έχουν εκδοθεί έναντι περιουσιακών στοιχείων στο πλαίσιο του προγράμματος CBPP3 και του προγράμματος ABSPP. Η επέκταση αυτή του ισολογισμού συνεχίστηκε το 2015 με την απόκτηση τίτλων που έχουν εκδοθεί από κεντρικές κυβερνήσεις της ζώνης του ευρώ μετά την έναρξη του προγράμματος PSPP. Οι αγορές τίτλων στο πλαίσιο όλων αυτών των προγραμμάτων διακανονίστηκαν μέσω του TARGET2 με αποτέλεσμα την αντίστοιχη αύξηση των υποχρεώσεων της ΕΚΤ εντός του Ευρωσυστήματος.

Οι ακόλουθοι παράγοντες επηρέασαν τα καθαρά κέρδη της ΕΚΤ κατά την ίδια περίοδο.

- Η μείωση του επιτοκίου των πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης οδήγησε σε σημαντική συρρίκνωση του νομισματικού εισοδήματος της ΕΚΤ. Το μέσο επιτόκιο ήταν 0,05% το 2015 έναντι 4% το 2008 και, ως αποτέλεσμα, οι τόκοι-έσοδα από τα τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία μειώθηκαν από 2,2 δισεκ. ευρώ το 2008 σε 0,04 δισεκ. ευρώ το 2015.
- Έγιναν μεταφορές στη γενική πρόβλεψη έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επιτοκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού, ιδίως την περίοδο 2010-2012. Την περίοδο αυτή μεταφέρθηκε στην πρόβλεψη έναντι των ανωτέρω κινδύνων σωρευτικό ποσό ύψους 3,5 δισεκ. ευρώ, με αποτέλεσμα την ισόποση μείωση των καταγεγραμμένων κερδών.
- Οι τόκοι-έσοδα επί συναλλαγματικών διαθεσίμων μειώθηκαν σταδιακά από 1,0 δισεκ. ευρώ το 2008 σε 0,2 δισεκ. ευρώ το 2013, κυρίως λόγω των χαμηλότερων αποδόσεων σε δολάρια ΗΠΑ και της συνακόλουθης μείωσης των τόκων-εσόδων επί του χαρτοφυλακίου δολαρίων ΗΠΑ. Ωστόσο, η τάση αυτή αντιστράφηκε τα τελευταία δύο έτη και το 2015 οι εν λόγω τόκοι-έσοδα ανήλθαν σε 0,3 δισεκ. ευρώ.
- Οι τίτλοι που έχουν αποκτηθεί στο πλαίσιο των προγραμμάτων αγοράς περιουσιακών στοιχείων απέφεραν, κατά μέσο όρο, 54% των συνολικών καθαρών τόκων-εσόδων την τελευταία εξαετία.
- Η σύσταση και η λειτουργία του EEM την τελευταία διετία συνέβαλε σε σημαντική αύξηση των δαπανών προσωπικού και των διοικητικών δαπανών. Ωστόσο, οι δαπάνες που συνδέονται με τον EEM ανακτήθηκαν από τον Νοέμβριο του 2014 μέσω των τελών που επιβάλλονται στις εποπτευόμενες οντότητες.

# Οικονομικές καταστάσεις της ΕΚΤ

## Ισολογισμός της 31.12.2015

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	ΣΗΜΕΙΩΣΗ	2015 €	2014 €
Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	1	15.794.976.324	15.980.317.601
<b>Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ</b>	<b>2</b>		
Απαιτήσεις έναντι του ΔΝΤ	2.1	714.825.534	669.336.060
Καταθέσεις σε τράπεζες, τίτλοι, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	2.2	49.030.207.257	43.730.904.005
		<b>49.745.032.791</b>	<b>44.400.240.065</b>
<b>Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ</b>	<b>2.2</b>	<b>1.862.714.832</b>	<b>1.783.727.949</b>
<b>Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων ζώνης ευρώ</b>	<b>3</b>	<b>52.711.983</b>	<b>2.120.620</b>
<b>Τίτλοι σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ</b>	<b>4</b>		
Τίτλοι διακρατούμενοι για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής	4.1	77.808.651.858	17.787.948.367
<b>Απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος</b>	<b>5</b>		
Απαιτήσεις συνδεόμενες με την κατανομή τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος	5.1	86.674.472.505	81.322.848.550
<b>Λοιπά στοιχεία ενεργητικού</b>	<b>6</b>		
Ενσώματα και ασώματα πάγια στοιχεία ενεργητικού	6.1	1.263.646.830	1.249.596.659
Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού	6.2	20.423.917.583	20.626.359.858
Διαφορές από αναπροσαρμογή της αξίας πράξεων εκτός ισολογισμού	6.3	518.960.866	319.624.726
Δεδουλευμένα έσοδα και προπληρωθέντα έξοδα	6.4	1.320.068.350	725.224.031
Διάφορα στοιχεία	6.5	1.180.224.603	1.092.627.246
		<b>24.706.818.232</b>	<b>24.013.432.520</b>
<b>Σύνολο ενεργητικού</b>		<b>256.645.378.525</b>	<b>185.290.635.672</b>

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	ΣΗΜΕΙΩΣΗ	2015 €	2014 €
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	7	86.674.472.505	81.322.848.550
<b>Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ</b>	8		
Λοιπές υποχρεώσεις	8.1	1.026.000.000	1.020.000.000
<b>Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ</b>	9	2.330.804.192	900.216.447
<b>Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ</b>	10		
Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	10.1	0	458.168.063
<b>Υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος</b>	11		
Υποχρεώσεις που αντιστοιχούν στη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων	11.1	40.792.608.418	40.553.154.708
Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)	11.2	83.083.520.309	23.579.372.965
		<b>123.876.128.727</b>	<b>64.132.527.673</b>
<b>Λοιπές υποχρεώσεις</b>	12		
Διαφορές από αναπροσαρμογή της αξίας πράξεων εκτός ισολογισμού	12.1	392.788.148	178.633.615
Δεδουλευμένα έξοδα και προεισπραχθέντα έσοδα	12.2	95.543.989	96.191.651
Διάφορα στοιχεία	12.3	891.555.907	869.549.503
		<b>1.379.888.044</b>	<b>1.144.374.769</b>
<b>Προβλέψεις</b>	13	7.703.394.185	7.688.997.634
<b>Λογαριασμοί αναπροσαρμογής</b>	14	24.832.823.174	19.937.644.696
<b>Κεφάλαιο και αποθεματικά</b>	15		
Κεφάλαιο	15.1	7.740.076.935	7.697.025.340
<b>Κέρδη χρήσης</b>		<b>1.081.790.763</b>	<b>988.832.500</b>
<b>Σύνολο παθητικού</b>		<b>256.645.378.525</b>	<b>185.290.635.672</b>

## Αποτελέσματα χρήσης 1.1.2015 – 31.12.2015

	ΣΗΜΕΙΩΣΗ	2015 €	2014 €
Τόκοι-έσοδα επί συναλλαγματικών διαθεσίμων	22.1	283.205.941	217.003.159
Τόκοι-έσοδα από την κατανομή των τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος	22.2	41.991.105	125.806.228
Λοιποί τόκοι-έσοδα	22.4	2.168.804.955	2.512.243.088
<i>Τόκοι-έσοδα</i>		<i>2.494.002.001</i>	<i>2.855.052.475</i>
Τόκοι απαιτήσεων των ΕθνΚΤ σε σχέση με μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα	22.3	(17.576.514)	(57.015.146)
Λοιποί τόκοι-έξοδα	22.4	(1.001.272.846)	(1.262.336.836)
<i>Τόκοι-έξοδα</i>		<i>(1.018.849.360)</i>	<i>(1.319.351.982)</i>
<b>Καθαροί τόκοι-έσοδα</b>	<b>22</b>	<b>1.475.152.641</b>	<b>1.535.700.493</b>
Πραγματοποιηθέντα κέρδη/ζημιές από χρηματοοικονομικές πράξεις	23	214.433.730	57.260.415
Αποσβέσεις χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού και θέσεων	24	(64.053.217)	(7.863.293)
Μεταφορές προς/από προβλέψεις έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επποκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού		0	(15.009.843)
<b>Καθαρό αποτέλεσμα από χρηματοοικονομικές πράξεις, αποσβέσεις και προβλέψεις έναντι κινδύνων</b>		<b>150.380.513</b>	<b>34.387.279</b>
<b>Καθαρά έσοδα/έξοδα συνδεδεμένα με αμοιβές και προμήθειες</b>	<b>25, 26</b>	<b>268.332.261</b>	<b>28.158.654</b>
<b>Έσοδα από μετοχές και συμμετοχές</b>	<b>27</b>	<b>908.109</b>	<b>780.935</b>
<b>Λοιπά έσοδα</b>	<b>28</b>	<b>51.023.378</b>	<b>67.253.502</b>
<b>Σύνολο καθαρών εσόδων</b>		<b>1.945.796.902</b>	<b>1.666.280.863</b>
Δαπάνες προσωπικού	29	(440.844.142)	(301.142.390)
Διοικητικές δαπάνες	30	(351.014.617)	(353.579.537)
Αποσβέσεις ενσώματων και ασώματων παγίων στοιχείων ενεργητικού		(64.017.361)	(15.312.728)
Υπηρεσίες παραγωγής τραπεζογραμμάτων	31	(8.130.019)	(7.413.708)
<b>Κέρδη χρήσης</b>		<b>1.081.790.763</b>	<b>988.832.500</b>

Φραγκφούρτη, 9 Φεβρουαρίου 2016

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Mario Draghi  
Πρόεδρος

## Λογιστικές πολιτικές<sup>17</sup>

### Μορφή και παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων

Οι οικονομικές καταστάσεις της ΕΚΤ έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρουσιάζουν εύλογα την οικονομική θέση της ΕΚΤ και τα αποτελέσματα των εργασιών της. Καταρτίστηκαν σύμφωνα με τις ακόλουθες λογιστικές πολιτικές,<sup>18</sup> τις οποίες το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΚΤ θεωρεί αρμόζουσες στη φύση των δραστηριοτήτων μιας κεντρικής τράπεζας.

### Λογιστικές αρχές

Εφαρμόστηκαν οι εξής λογιστικές αρχές: η αρχή της πραγματικής οικονομικής κατάστασης και της διαφάνειας, η αρχή της συντηρητικότητας, η αρχή της αναγνώρισης γεγονότων που επήλθαν μετά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, η αρχή του ουσιώδους των λογιστικών γεγονότων, η αρχή της συνεχιζόμενης δραστηριότητας, η αρχή της πραγματοποίησης των εσόδων/εξόδων (η αρχή του δεδουλευμένου), η αρχή της συνέπειας και συγκρισιμότητας.

### Αναγνώριση των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού

Ένα στοιχείο του ενεργητικού ή του παθητικού αναγνωρίζεται στον ισολογισμό μόνο όταν είναι πιθανό ότι κάθε μελλοντικό οικονομικό όφελος που σχετίζεται με αυτό θα εισρέει στην ΕΚΤ ή θα εκρέει από αυτήν, ότι όλοι ουσιαστικά οι κίνδυνοι και τα οφέλη που σχετίζονται με το ίδιο έχουν μεταβεί στην ΕΚΤ και ότι το κόστος ή η αξία του στοιχείου του ενεργητικού ή το ποσό της υποχρέωσης είναι δυνατό να υπολογιστούν με αξιόπιστο τρόπο.

### Βάση για τη λογιστική καταγραφή

Οι λογαριασμοί καταρτίστηκαν με τη μέθοδο του ιστορικού κόστους (κτήσης), η οποία τροποποιήθηκε ώστε να περιλαμβάνει την αποτίμηση, σε αγοραίες τιμές, των εμπορεύσιμων τίτλων (εκτός των τίτλων που διακρατούνται για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής), του χρυσού και όλων των λοιπών στοιχείων ενεργητικού και παθητικού εντός και εκτός ισολογισμού που εκφράζονται σε συνάλλαγμα.

<sup>17</sup> Οι αναλυτικές λογιστικές πολιτικές της ΕΚΤ καθορίζονται στην απόφαση ΕΚΤ/2010/21 της 11ης Νοεμβρίου 2010, ΕΕ L 35 της 9.2.2011, σ. 1. Αυτή η απόφαση τροποποιήθηκε από την απόφαση ΕΚΤ/2015/26 της 2ας Ιουλίου 2015, ΕΕ L 193 της 21.7.2015, σ. 134.

<sup>18</sup> Οι πολιτικές αυτές είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του άρθρου 26.4 του Καταστατικού του ΕΣΚΤ, σύμφωνα με τις οποίες πρέπει να ακολουθείται τυποποιημένη προσέγγιση όσον αφορά τους κανόνες που διέπουν τη λογιστική παρακολούθηση των εργασιών του Ευρωσυστήματος και την υποβολή χρηματοοικονομικών εκθέσεων.

Οι συναλλαγές επί χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού και παθητικού αντανακλώνται στους λογαριασμούς με βάση την ημερομηνία διακανονισμού τους.

Με εξαίρεση τις άμεσες (spot) συναλλαγές επί τίτλων, οι συναλλαγές επί χρηματοδοτικών μέσων σε ξένο νόμισμα καταγράφονται σε λογαριασμούς εκτός ισολογισμού κατά την ημερομηνία συμφωνίας της συναλλαγής. Κατά την ημερομηνία διακανονισμού αντιλογίζονται οι εγγραφές των στοιχείων εκτός ισολογισμού και οι συναλλαγές εγγράφονται αντίστοιχα ως στοιχεία εντός ισολογισμού. Οι αγοραπωλησίες ξένων νομισμάτων επηρεάζουν την καθαρή συναλλαγματική θέση κατά την ημερομηνία συναλλαγής και τα πραγματοποιηθέντα κέρδη/οι πραγματοποιηθείσες ζημιές από πωλήσεις υπολογίζονται επίσης την εν λόγω ημερομηνία. Οι δεδουλευμένοι τόκοι και οι διαφορές υπέρ και υπό το άρτιο που συνδέονται με χρηματοδοτικά μέσα σε ξένο νόμισμα υπολογίζονται και καταγράφονται σε καθημερινή βάση και αντίστοιχα επηρεάζεται και η συναλλαγματική θέση σε καθημερινή βάση.

## Χρυσός και απαιτήσεις/υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα

Οι απαιτήσεις και οι υποχρεώσεις που εκφράζονται σε συνάλλαγμα μετατρέπονται σε ευρώ με την τρέχουσα συναλλαγματική ισοτιμία της ημερομηνίας κλεισίματος του ισολογισμού. Τα έσοδα και τα έξοδα μετατρέπονται με την ισοτιμία που ίσχυε κατά τον χρόνο της καταγραφής. Η αναπροσαρμογή της αξίας των απαιτήσεων και υποχρεώσεων που εκφράζονται σε συνάλλαγμα, συμπεριλαμβανομένων των εντός και εκτός ισολογισμού στοιχείων, γίνεται χωριστά κατά νόμισμα.

Η αναπροσαρμογή της αξίας, με βάση την αγοραία τιμή, των απαιτήσεων και υποχρεώσεων που εκφράζονται σε συνάλλαγμα παρουσιάζεται χωριστά από την αναπροσαρμογή της αξίας τους λόγω μεταβολής των συναλλαγματικών ισοτιμιών.

Ο χρυσός αποτιμάται στην αγοραία τιμή που ίσχυε στο τέλος του έτους. Δεν γίνεται διάκριση μεταξύ των διαφορών από αναπροσαρμογή της τιμής και της συναλλαγματικής ισοτιμίας, αλλά λογιστικοποιείται μία και μόνη αποτίμηση της αξίας του χρυσού με βάση την τιμή του σε ευρώ ανά ουγγιά καθαρού χρυσού, η οποία για τη χρήση που έληξε στις 31.12.2015 προέκυψε από τη συναλλαγματική ισοτιμία ευρώ/δολαρίου ΗΠΑ στις 31.12.2015.

Το ειδικό τραβηκτικό δικαίωμα (ΕΤΔ) (Special Drawing Right - SDR) ορίζεται με βάση μια δέσμη νομισμάτων. Για την αναπροσαρμογή της αξίας των ΕΤΔ που κατέχει η ΕΚΤ, η αξία του ΕΤΔ υπολογίζεται ως το σταθμικό άθροισμα των συναλλαγματικών ισοτιμιών τεσσάρων κύριων νομισμάτων (δολαρίου ΗΠΑ, ευρώ, γιεν Ιαπωνίας και λίρας Αγγλίας) τα οποία μετατράπηκαν σε ευρώ στις 31.12.2015.

## Τίτλοι

### Τίτλοι διακρατούμενοι για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής

Οι τίτλοι οι οποίοι επί του παρόντος διακρατούνται για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής καταγράφονται στο αποσβεσθέν κόστος υποκείμενο σε απομείωση.

### Λοιποί τίτλοι

Οι εμπορεύσιμοι τίτλοι (εκτός αυτών που διακρατούνται για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής) και τα παρεμφερή στοιχεία ενεργητικού αποτιμώνται είτε στη μέση τιμή τους είτε με βάση τις τρέχουσες αποδόσεις ανά κατηγορία τίτλων που ίσχυαν κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού. Τα δικαιώματα που ενσωματώνονται στους τίτλους δεν διαχωρίζονται για τους σκοπούς της αποτίμησης. Για τη χρήση που έληξε στις 31.12.2015 χρησιμοποιήθηκαν οι μέσες αγοραίες τιμές της 30.12.2015. Οι μη ευχερώς ρευστοποιήσιμες μετοχές αποτιμώνται στο κόστος υποκείμενο σε απομείωση.

## Αναγνώριση εσόδων

Τα έσοδα και τα έξοδα αναγνωρίζονται στην περίοδο κατά την οποία εισπράττονται ή καταβάλλονται.<sup>19</sup> Τα πραγματοποιηθέντα κέρδη και οι πραγματοποιηθείσες ζημίες από την πώληση συναλλάγματος, χρυσού και τίτλων μεταφέρονται στα αποτελέσματα χρήσης. Τα εν λόγω κέρδη και ζημίες υπολογίζονται με βάση το μέσο κόστος των αντίστοιχων στοιχείων.

Τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη δεν αναγνωρίζονται ως έσοδα, αλλά μεταφέρονται απευθείας σε λογαριασμό αναπροσαρμογής.

Οι μη πραγματοποιηθείσες ζημίες μεταφέρονται στα αποτελέσματα χρήσης εφόσον, στο τέλος του έτους, υπερβαίνουν προηγούμενα κέρδη από αναπροσαρμογή, τα οποία έχουν καταγραφεί στον αντίστοιχο λογαριασμό αναπροσαρμογής. Αυτές οι μη πραγματοποιηθείσες ζημίες επί ενός συγκεκριμένου τίτλου ή νομίσματος ή επί των διαθεσίμων σε χρυσό δεν συμψηφίζονται με τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη από άλλους τίτλους ή νομίσματα ή χρυσό. Σε περίπτωση τέτοιων μη πραγματοποιηθεισών ζημιών οι οποίες μεταφέρονται στα αποτελέσματα χρήσης, το μέσο κόστος του εν λόγω στοιχείου μειώνεται στη συναλλαγματική ισοτιμία ή την αγοραία τιμή του στο τέλος του έτους. Οι μη πραγματοποιηθείσες ζημίες επί πράξεων ανταλλαγής επιτοκίων, οι οποίες μεταφέρονται στα αποτελέσματα χρήσης στο τέλος του έτους, αποσβένονται τα επόμενα έτη.

<sup>19</sup> Για διοικητικά δεδουλευμένα έσοδα και προβλέψεις εφαρμόζεται ελάχιστο όριο 100.000 ευρώ.



Οι ζημίες από απομείωση μεταφέρονται στα αποτελέσματα χρήσης και δεν αντλιογίζονται τα επόμενα έτη, εκτός εάν η απομείωση μειώνεται και η μεταβολή αυτή μπορεί να σχετιστεί με παρατηρήσιμο γεγονός που επήλθε μετά την πρώτη καταγραφή της απομείωσης.

Οι διαφορές υπέρ ή υπό το άρτιο που προκύπτουν από τίτλους υπολογίζονται και εμφανίζονται ως μέρος των τόκων-εσόδων και αποσβένονται κατά την εναπομένουσα διάρκεια ζωής των τίτλων αυτών.

## Αντιστρεπτέες συναλλαγές

Οι αντιστρεπτέες συναλλαγές είναι πράξεις με τις οποίες η ΕΚΤ αγοράζει ή πωλεί περιουσιακά στοιχεία με συμφωνία επαναγοράς ή εκτελεί πιστοδοτικές πράξεις έναντι εξασφαλίσεων.

Στο πλαίσιο συναλλαγής με συμφωνία επαναγοράς πωλούνται τίτλοι έναντι μετρητών με ταυτόχρονη συμφωνία επαναγοράς τους από τον πωλητή με συμφωνημένη τιμή σε προκαθορισμένη μελλοντική ημερομηνία. Οι συμφωνίες επαναγοράς καταγράφονται στο παθητικό του ισολογισμού ως καταθέσεις καλυπτόμενες από ασφάλεια. Οι τίτλοι που πωλούνται στο πλαίσιο τέτοιας συμφωνίας εξακολουθούν να εμφανίζονται στον ισολογισμό της ΕΚΤ.

Στο πλαίσιο συναλλαγής με συμφωνία επαναπώλησης αγοράζονται τίτλοι έναντι μετρητών με ταυτόχρονη συμφωνία επαναπώλησής τους από τον αγοραστή με συμφωνημένη τιμή σε προκαθορισμένη μελλοντική ημερομηνία. Οι συμφωνίες επαναπώλησης καταγράφονται στο ενεργητικό του ισολογισμού ως δάνεια καλυπτόμενα από ασφάλεια, αλλά δεν περιλαμβάνονται στο χαρτοφυλάκιο τίτλων της ΕΚΤ.

Οι αντιστρεπτέες συναλλαγές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι συναλλαγές δανεισμού τίτλων) που διενεργούνται στο πλαίσιο προγράμματος αυτόματου δανεισμού τίτλων καταγράφονται στον ισολογισμό μόνο εφόσον παρέχεται ασφάλεια με τη μορφή μετρητών που κατατίθενται σε λογαριασμό της ΕΚΤ. Το 2015 η ΕΚΤ δεν έλαβε ασφάλεια με τη μορφή μετρητών στο πλαίσιο τέτοιων συναλλαγών.

## Πράξεις εκτός ισολογισμού

Τα χρηματοδοτικά μέσα σε ξένο νόμισμα, δηλ. οι προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος, τα προθεσμιακά σκέλη των πράξεων ανταλλαγής νομισμάτων και άλλες πράξεις επί νομισμάτων που συνεπάγονται την ανταλλαγή ενός νομίσματος με άλλο σε μελλοντική ημερομηνία, περιλαμβάνονται στην καθαρή συναλλαγματική θέση, με σκοπό τον υπολογισμό των συναλλαγματικών κερδών και ζημιών.

Οι πράξεις επί επιτοκίων αναπροσαρμόζονται ως προς την αξία τους ανά στοιχείο. Οι ημερήσιες μεταβολές στα περιθώρια διακύμανσης των εκκρεμών συμβολαίων μελλοντικής εκπλήρωσης επί επιτοκίων, καθώς και οι πράξεις ανταλλαγής επιτοκίων που διακανονίζονται μέσω κεντρικού αντισυμβαλλομένου, καταγράφονται στα

αποτελέσματα χρήσης. Η αποτίμηση των προθεσμιακών πράξεων επί τίτλων και των πράξεων ανταλλαγής επιτοκίων που δεν διακανονίζονται μέσω κεντρικού αντισυμβαλλομένου διενεργείται από την ΕΚΤ και βασίζεται σε γενικώς παραδεκτές μεθόδους αποτίμησης οι οποίες χρησιμοποιούν παρατηρήσιμες τιμές και επιτόκια της αγοράς, καθώς και τους συντελεστές προεξόφλησης από τις ημερομηνίες διακανονισμού έως την ημερομηνία αποτίμησης.

## Γεγονότα που επήλθαν μετά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού

Τα στοιχεία ενεργητικού και παθητικού προσαρμόζονται ώστε να περιλαμβάνουν γεγονότα που επέρχονται από την ημερομηνία κλεισίματος του ετήσιου ισολογισμού έως και την ημερομηνία κατά την οποία η Εκτελεστική Επιτροπή εγκρίνει την υποβολή των Ετήσιων Λογαριασμών της ΕΚΤ στο Διοικητικό Συμβούλιο προς τελική έγκριση, εφόσον τα εν λόγω γεγονότα επηρεάζουν ουσιωδώς την κατάσταση των ως άνω στοιχείων την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού.

Σημαντικά γεγονότα που επέρχονται μετά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού και δεν επηρεάζουν το ενεργητικό και το παθητικό κατά την ημερομηνία αυτή εμφανίζονται στις σημειώσεις.

## Υπόλοιπα εντός του ΕΣΚΤ/υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος

Τα υπόλοιπα εντός του ΕΣΚΤ προκύπτουν πρωτίστως από διασυνοριακές πληρωμές εντός της ΕΕ οι οποίες διακανονίζονται σε χρήμα κεντρικής τράπεζας σε ευρώ. Οι συναλλαγές αυτές στην πλειονότητά τους διενεργούνται από ιδιωτικούς φορείς (δηλ. πιστωτικά ιδρύματα, εταιρίες και φυσικά πρόσωπα). Διακανονίζονται μέσω του συστήματος TARGET2 (Διευρωπαϊκό Αυτοματοποιημένο Σύστημα Ταχείας Μεταφοράς Κεφαλαίων και Διακανονισμού σε Συνεχή Χρόνο) και δημιουργούν διμερή υπόλοιπα στους λογαριασμούς TARGET2 των κεντρικών τραπεζών της ΕΕ. Αυτά τα υπόλοιπα συμψηφίζονται και εν συνεχεία λογίζονται ως υπόλοιπα έναντι της ΕΚΤ σε καθημερινή βάση, έτσι ώστε κάθε ΕθνΚΤ να εμφανίζει μία μόνο καθαρή διμερή θέση έναντι της ΕΚΤ και μόνο. Η θέση αυτή εμφανίζεται στους λογαριασμούς της ΕΚΤ και αντιπροσωπεύει την καθαρή απαίτηση ή υποχρέωση κάθε ΕθνΚΤ έναντι του υπόλοιπου ΕΣΚΤ. Τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ έναντι της ΕΚΤ που απορρέουν από το TARGET2, καθώς και άλλα υπόλοιπα σε ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος (π.χ. ενδιάμεση διανομή κερδών στις ΕθνΚΤ), παρουσιάζονται στον ισολογισμό της ΕΚΤ ως μία μόνο καθαρή πιστωτική ή χρεωστική θέση και καταγράφονται στον λογαριασμό "Λοιπές απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)" ή "Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)". Τα υπόλοιπα εντός του ΕΣΚΤ των εκτός της ζώνης του ευρώ ΕθνΚΤ έναντι της ΕΚΤ, τα οποία προκύπτουν από τη

συμμετοχή τους στο TARGET2,<sup>20</sup> εμφανίζονται στον λογαριασμό "Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ".

Τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που απορρέουν από την κατανομή τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος περιλαμβάνονται ως ένα μόνο καθαρό στοιχείο ενεργητικού υπό τον τίτλο "Απαιτήσεις συνδεδεμένες με την κατανομή των τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος" (βλ. "Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές").

Τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που απορρέουν από τη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων προς την ΕΚΤ από τις ΕθνΚΤ που γίνονται μέλη του Ευρωσυστήματος εκφράζονται σε ευρώ και καταγράφονται στο στοιχείο "Υποχρεώσεις που αντιστοιχούν στη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων".

## Λογιστική απεικόνιση των πάγιων στοιχείων ενεργητικού

Τα πάγια στοιχεία ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των ασώματων στοιχείων, αλλά εξαιρουμένων των γηπέδων και των έργων τέχνης, αποτιμώνται στο κόστος μείον την αποσβεσθείσα αξία. Τα γήπεδα και τα έργα τέχνης αποτιμώνται στο κόστος. Όσον αφορά την απόσβεση του κεντρικού κτιρίου της ΕΚΤ, υπολογίζεται το κόστος των επιμέρους στοιχείων, το οποίο αποσβένεται με βάση την εκτιμώμενη ωφέλιμη διάρκεια ζωής των στοιχείων. Η αποσβεσθείσα αξία υπολογίζεται με τη μέθοδο της σταθερής απόσβεσης για την προσδοκώμενη ωφέλιμη διάρκεια ζωής του περιουσιακού στοιχείου, αρχής γενομένης από το ημερολογιακό τρίμηνο μετά το οποίο το περιουσιακό στοιχείο παραδίδεται προς χρήση. Η ωφέλιμη διάρκεια ζωής που εφαρμόζεται για κάθε βασική κατηγορία στοιχείων ενεργητικού είναι η εξής:

Κτίρια	20, 25 ή 50 έτη
Μηχανολογικός εξοπλισμός	10 ή 15 έτη
Τεχνικός εξοπλισμός	4, 10 ή 15 έτη
Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, παρελκόμενο υλικό και λογισμικό και μεταφορικά μέσα	4 έτη
Έπιπλα	10 έτη

Στην περίπτωση των κεφαλαιοποιημένων δαπανών ανακαίνισης που σχετίζονται με τις υφιστάμενες μισθωμένες κτιριακές εγκαταστάσεις της ΕΚΤ, η περίοδος απόσβεσης προσαρμόζεται προκειμένου να ληφθούν υπόψη γεγονότα που επηρεάζουν την προσδοκώμενη ωφέλιμη διάρκεια ζωής αυτού του περιουσιακού στοιχείου.

Πάγια στοιχεία ενεργητικού με κόστος κάτω των 10.000 ευρώ αποσβένονται κατά το έτος κτήσεως.

Πάγια στοιχεία ενεργητικού που πληρούν τα κριτήρια κεφαλαιοποίησης, αλλά είναι ακόμη υπό κατασκευή ή υπό ανάπτυξη καταγράφονται στον λογαριασμό "Πάγια υπό

<sup>20</sup> Στις 31.12.2015 συμμετείχαν στο TARGET2 οι εξής ΕθνΚΤ εκτός ζώνης ευρώ: Българска народна банка (Εθνική Τράπεζα της Βουλγαρίας), Danmarks Nationalbank, Narodowy Bank Polski και Banca Națională a României.

κατασκευή". Οι σχετικές δαπάνες μεταφέρονται στις αντίστοιχες κατηγορίες παγίων μόλις τα πάγια παραδοθούν προς χρήση.

## Προγράμματα συνταξιοδότησης του προσωπικού της ΕΚΤ, λοιπές παροχές μετά την έξοδο από την υπηρεσία και λοιπές μακροπρόθεσμες παροχές

Η ΕΚΤ διαχειρίζεται πρόγραμμα καθορισμένων παροχών για τα μέλη του προσωπικού της, τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής, καθώς και τα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου που απασχολεί η ΕΚΤ.

Το πρόγραμμα συνταξιοδότησης του προσωπικού χρηματοδοτείται από περιουσιακά στοιχεία που τηρούνται σε μακροπρόθεσμο ταμείο παροχών για τους υπαλλήλους. Οι υποχρεωτικές εισφορές που καταβάλλουν η ΕΚΤ και τα μέλη του προσωπικού αντιστοιχούν στο 19,5% και το 6,7% του βασικού μισθού, αντιστοίχως, και αντικατοπτρίζονται στον πυλώνα καθορισμένων παροχών του προγράμματος. Τα μέλη του προσωπικού μπορούν να καταβάλλουν εθελουσίως πρόσθετες εισφορές σε έναν πυλώνα καθορισμένων εισφορών που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εξασφάλιση πρόσθετων παροχών.<sup>21</sup> Οι εν λόγω πρόσθετες παροχές καθορίζονται με βάση το ποσό των εισφορών που καταβάλλονται εθελουσίως σε συνδυασμό με τις αποδόσεις επενδύσεων που απορρέουν από τις εν λόγω εισφορές.

Για τις παροχές μετά την έξοδο από την υπηρεσία (μετεργασιακές παροχές) και τις λοιπές μακροπρόθεσμες παροχές για τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και τα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου που απασχολεί η ΕΚΤ εφαρμόζονται ρυθμίσεις μη κεφαλαιοποιητικού τύπου. Όσον αφορά τα μέλη του προσωπικού, για τις μετεργασιακές παροχές εκτός των συντάξεων και για τις λοιπές μακροπρόθεσμες παροχές εφαρμόζονται ρυθμίσεις μη κεφαλαιοποιητικού τύπου.

## Καθαρή υποχρέωση για καθορισμένες παροχές

Η υποχρέωση που εμφανίζεται στην κατηγορία "Λοιπές υποχρεώσεις" του ισολογισμού όσον αφορά τα προγράμματα καθορισμένων παροχών είναι η παρούσα αξία των δεσμεύσεων για καθορισμένες παροχές κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, μείον την εύλογη αξία των περιουσιακών στοιχείων του προγράμματος που χρησιμοποιούνται για τη χρηματοδότηση των δεσμεύσεων.

Οι δεσμεύσεις για καθορισμένες παροχές υπολογίζονται ετησίως από ανεξάρτητους αναλογιστές με τη μέθοδο της εκτιμώμενης βάσει προβολών πιστωτικής μονάδας. Για τον υπολογισμό της παρούσας αξίας των δεσμεύσεων για καθορισμένες παροχές εφαρμόζεται επί των εκτιμώμενων μελλοντικών εισοδηματικών ροών προεξοφλητικό επιτόκιο το οποίο καθορίζεται σύμφωνα με τις αποδόσεις της

<sup>21</sup> Τα κεφάλαια που συσσωρεύει κάποιο μέλος του προσωπικού με τις εθελούσιες εισφορές του μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατά τη συνταξιοδότηση για την εξαγορά πρόσθετης σύνταξης. Η σύνταξη αυτή περιλαμβάνεται στις δεσμεύσεις για καθορισμένες παροχές από εκείνη τη στιγμή και εξής.

αγοράς, κατά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, επί εταιρικών ομολόγων υψηλής ποιότητας που εκφράζονται σε ευρώ και έχουν διάρκειες παρόμοιες με τη διάρκεια της συναφούς συνταξιοδοτικής δέσμευσης.

Αναλογιστικά κέρδη και ζημίες μπορεί να προκύψουν από εμπειρικές προσαρμογές (σε περίπτωση που οι πραγματοποιήσεις διαφέρουν από τις υποθέσεις της αναλογιστικής μελέτης), καθώς και από μεταβολές των αναλογιστικών υποθέσεων.

## Καθαρό κόστος για καθορισμένες παροχές

Το καθαρό κόστος για καθορισμένες παροχές αναλύεται σε επιμέρους συνιστώσες που αναφέρονται στα αποτελέσματα χρήσης και σε επανεπιμετρήσεις των μετεργασιακών παροχών που εμφανίζονται στην κατηγορία "Λογαριασμοί αναπροσαρμογής" του ισολογισμού.

Το καθαρό ποσό που καταλογίζεται στα αποτελέσματα χρήσης αποτελείται από:

- (α) το κόστος τρέχουσας υπηρεσίας για τις καθορισμένες παροχές που συσσωρεύονται για το έτος·
- (β) τους καθαρούς τόκους βάσει προεξοφλητικού επιτοκίου επί της καθαρής υποχρέωσης για καθορισμένες παροχές·
- (γ) επανεπιμετρήσεις λοιπών μακροπρόθεσμων παροχών στο σύνολό τους.

Το καθαρό ποσό που εμφανίζεται στην κατηγορία "Λογαριασμοί αναπροσαρμογής" αποτελείται από:

- (α) αναλογιστικά κέρδη και ζημίες από τις δεσμεύσεις για καθορισμένες παροχές·
- (β) την πραγματοποιηθείσα απόδοση των περιουσιακών στοιχείων του προγράμματος, με εξαίρεση τα ποσά που περιλαμβάνονται στους καθαρούς τόκους επί της καθαρής υποχρέωσης για καθορισμένες παροχές·
- (γ) οποιαδήποτε μεταβολή στην επίδραση του ανώτατου ορίου των περιουσιακών στοιχείων, με εξαίρεση τα ποσά που περιλαμβάνονται στους καθαρούς τόκους επί της καθαρής υποχρέωσης για καθορισμένες παροχές.

Αυτά τα ποσά αποτιμώνται ετησίως από ανεξάρτητους αναλογιστές, προκειμένου να αποτυπώνεται δεόντως η οικεία υποχρέωση στις οικονομικές καταστάσεις.

## Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία

Η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ, οι οποίες αποτελούν το Ευρωσύστημα, εκδίδουν τραπεζογραμμάτια ευρώ.<sup>22</sup> Η συνολική αξία των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων ευρώ κατανέμεται στις κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος την τελευταία εργάσιμη ημέρα κάθε μήνα, σύμφωνα με την κλείδα κατανομής τραπεζογραμμάτων.<sup>23</sup>

Στην ΕΚΤ έχει κατανεμηθεί μερίδιο 8% επί της συνολικής αξίας των τραπεζογραμμάτων ευρώ σε κυκλοφορία, το οποίο εμφανίζεται στο παθητικό ως "Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία". Το μερίδιο της ΕΚΤ στο σύνολο των εκδιδόμενων τραπεζογραμμάτων ευρώ αντικρύζεται από απαιτήσεις έναντι των ΕθνΚΤ. Οι εν λόγω απαιτήσεις, που είναι έντοκες,<sup>24</sup> εμφανίζονται ως "Απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος" υπό το στοιχείο "Απαιτήσεις συνδεδεμένες με την κατανομή των τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος" (βλ. "Υπόλοιπα εντός του ΕΣΚΤ/υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές"). Οι τόκοι-έσοδα επί των απαιτήσεων αυτών περιλαμβάνονται στα αποτελέσματα χρήσης στο στοιχείο "Τόκοι-έσοδα από την κατανομή των τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος".

## Ενδιάμεση διανομή κερδών

Ποσό που ισούται με το άθροισμα του εισοδήματος της ΕΚΤ από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ και από τους τίτλους που διακρατούνται για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής και οι οποίοι αποκτήθηκαν στο πλαίσιο (α) του Προγράμματος για τις Αγορές Τίτλων, (β) του τρίτου προγράμματος αγοράς καλυμμένων ομολογιών, (γ) του προγράμματος αγοράς τίτλων που έχουν εκδοθεί έναντι περιουσιακών στοιχείων και (δ) του προγράμματος αγοράς τίτλων του δημόσιου τομέα είναι πληρωτέο προς τις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ εντός του οικονομικού έτους κατά το οποίο συγκεντρώνεται. Η ΕΚΤ προβαίνει στη διανομή αυτού του ποσού τον Ιανουάριο του επόμενου έτους με τη μορφή ενδιάμεσης διανομής κερδών, εκτός εάν το Διοικητικό Συμβούλιο λάβει διαφορετική απόφαση.<sup>25</sup> Το ποσό αυτό διανέμεται στο ακέραιο, εκτός εάν είναι υψηλότερο από τα καθαρά κέρδη της ΕΚΤ για το συγκεκριμένο έτος, και με την επιφύλαξη τυχόν αποφάσεων του Διοικητικού Συμβουλίου για μεταφορά σε πρόβλεψη έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επιτοκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί επίσης να αποφασίσει να αφαιρέσει από το εισόδημα

<sup>22</sup> Απόφαση ΕΚΤ/2010/29 της 13ης Δεκεμβρίου 2010 σχετικά με την έκδοση τραπεζογραμμάτων ευρώ (αναδιατύπωση), ΕΕ L 35 της 9.2.2011, σ. 26, όπως τροποποιήθηκε.

<sup>23</sup> Με τον όρο "κλείδα κατανομής τραπεζογραμμάτων" νοούνται τα ποσοστά που προκύπτουν κατόπιν προσδιορισμού του μεριδίου συμμετοχής της ΕΚΤ στο σύνολο των εκδιδόμενων τραπεζογραμμάτων ευρώ και εφαρμογής της κλείδας κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο επί του μεριδίου συμμετοχής των ΕθνΚΤ στο εν λόγω σύνολο.

<sup>24</sup> Απόφαση ΕΚΤ/2010/23 της 25ης Νοεμβρίου 2010 σχετικά με την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (αναδιατύπωση), ΕΕ L 35 της 9.2.2011, σ. 17, όπως τροποποιήθηκε.

<sup>25</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2015/298 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την ενδιάμεση διανομή του εισοδήματος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (αναδιατύπωση) (ΕΚΤ/2014/57), ΕΕ L 53 της 25.2.2015, σ. 24, όπως τροποποιήθηκε.

από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ τις δαπάνες της ΕΚΤ σε σχέση με την έκδοση και διαχείριση τραπεζογραμμάτων ευρώ.

## Άλλα ζητήματα

Λαμβάνοντας υπόψη το ρόλο της ΕΚΤ ως κεντρικής τράπεζας, η Εκτελεστική Επιτροπή φρονεί ότι η δημοσίευση αναλυτικής κατάστασης ταμειακών ροών δεν θα παρέχει στους αναγνώστες των οικονομικών καταστάσεων σημαντικές πρόσθετες πληροφορίες.

Σύμφωνα με το άρθρο 27 του Καταστατικού του ΕΣΚΤ και βάσει συστάσεως του Διοικητικού Συμβουλίου, το Συμβούλιο της ΕΕ έχει εγκρίνει την επιλογή της εταιρίας Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft ως εξωτερικού ελεγκτή της ΕΚΤ για μια πενταετία η οποία λήγει στο τέλος του οικονομικού έτους 2017.

# Σημειώσεις επί του ισολογισμού

## 1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό

Στις 31.12.2015 η ΕΚΤ είχε στην κατοχή της 16.229.522 ουγγιές<sup>26</sup> καθαρού χρυσού (2014: 16.178.193 εκατομμύρια ουγγιές). Η αύξηση αυτή οφείλεται στη μεταβίβαση από την Lietuvos bankas προς την ΕΚΤ 51.329 ουγγιών καθαρού χρυσού<sup>27</sup> όταν η Λιθουανία υιοθέτησε το ενιαίο νόμισμα. Παρά την αύξηση αυτή, το ισότιμο σε ευρώ της αξίας του χρυσού που διακρατεί η ΕΚΤ μειώθηκε λόγω της πτώσης της τιμής του χρυσού στη διάρκεια του 2015 (βλ. "Χρυσός και απαιτήσεις/υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές" και σημείωση 14, "Λογαριασμοί αναπροσαρμογής").

## 2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων και κατοίκων ζώνης ευρώ

### 2.1 Απαιτήσεις έναντι του ΔΝΤ

Το στοιχείο αυτό του ενεργητικού αντιπροσωπεύει τα ΕΤΔ που κατείχε η ΕΚΤ στις 31.12.2015. Απορρέει από συμφωνία αγοραπωλησίας ΕΤΔ με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ), βάσει της οποίας το ΔΝΤ εξουσιοδοτείται να διοργανώνει πωλήσεις ή αγορές ΕΤΔ έναντι ευρώ, για λογαριασμό της ΕΚΤ, εντός ανώτατων και κατώτατων ορίων για τα διακρατούμενα ΕΤΔ. Λογιστικώς, τα ΕΤΔ καταγράφονται ως συνάλλαγμα (βλ. "Χρυσός και απαιτήσεις/υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές"). Η αύξηση του ισότιμου σε ευρώ της αξίας των ΕΤΔ που διακρατεί η ΕΚΤ οφείλεται κατά κύριο λόγο στην ανατίμηση του ΕΤΔ έναντι του ευρώ το 2015.

<sup>26</sup> Αυτή η ποσότητα αντιστοιχεί σε 504,8 τόνους.

<sup>27</sup> Η μεταβίβαση, η αξία της οποίας ανερχόταν στο ισότιμο των 50,7 εκατ. ευρώ, παράγει αποτελέσματα από 1.1.2015.



## 2.2

## Καταθέσεις σε τράπεζες, τίτλοι, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού και απαιτήσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ

Τα δύο αυτά στοιχεία αποτελούνται από υπόλοιπα λογαριασμών σε τράπεζες και δάνεια σε συνάλλαγμα, καθώς και τοποθετήσεις σε τίτλους που εκφράζονται σε δολάρια ΗΠΑ και γιεν Ιαπωνίας.

Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
Τρεχούμενοι λογαριασμοί	4.398.616.340	2.618.332.591	1.780.283.749
Καταθέσεις μέσω της αγοράς χρήματος	1.666.345.182	1.035.952.558	630.392.624
Συμφωνίες επαναπώλησης	831.266.648	986.131.163	(154.864.515)
Τοποθετήσεις σε τίτλους	42.133.979.087	39.090.487.693	3.043.491.394
<b>Σύνολο</b>	<b>49.030.207.257</b>	<b>43.730.904.005</b>	<b>5.299.303.252</b>

Απαιτήσεις έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
Τρεχούμενοι λογαριασμοί	953.098	4.035.172	(3.082.074)
Καταθέσεις μέσω της αγοράς χρήματος	1.861.761.734	1.599.827.033	261.934.701
Συμφωνίες επαναπώλησης	0	179.865.744	(179.865.744)
<b>Σύνολο</b>	<b>1.862.714.832</b>	<b>1.783.727.949</b>	<b>78.986.883</b>

Η αύξηση που καταγράφεται σε αυτήν την κατηγορία το 2015 οφείλεται κατά κύριο λόγο στην ανατίμηση τόσο του δολαρίου ΗΠΑ όσο και του γιεν Ιαπωνίας έναντι του ευρώ.

Επιπλέον, όταν η Λιθουανία υιοθέτησε το ενιαίο νόμισμα με ισχύ από 1.1.2015, η Lietuvos bankas μεταβίβασε στην ΕΚΤ συναλλαγματικά διαθέσιμα εκφρασμένα σε δολάρια ΗΠΑ αξίας 287,9 εκατ. ευρώ.

Τα καθαρά συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ σε δολάρια ΗΠΑ και γιεν Ιαπωνίας<sup>28</sup> στις 31.12.2015 είχαν ως εξής:

	2015 Νόμισμα σε εκατ.	2014 Νόμισμα σε εκατ.
Δολάρια ΗΠΑ	46.382	45.649
Γιεν Ιαπωνίας	1.085.596	1.080.094

### 3 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων ζώνης ευρώ

Στις 31.12.2015 το στοιχείο αυτό συνίστατο σε τρεχούμενους λογαριασμούς τηρούμενους σε ιδρύματα-κατοίκους της ζώνης του ευρώ.

### 4 Τίτλοι σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ

#### 4.1 Τίτλοι διακρατούμενοι για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής

Στις 31.12.2015 το στοιχείο αυτό συνίστατο σε τίτλους που απέκτησε η ΕΚΤ στο πλαίσιο των τριών προγραμμάτων αγοράς καλυμμένων ομολογιών, του Προγράμματος για τις Αγορές Τίτλων (Securities Markets Programme - SMP), του προγράμματος αγοράς τίτλων που έχουν εκδοθεί έναντι περιουσιακών στοιχείων (asset-backed securities purchase programme - ABSPP) και του προγράμματος αγοράς τίτλων του δημόσιου τομέα (public sector asset purchase programme - PSPP).

Οι αγορές στο πλαίσιο του πρώτου προγράμματος αγοράς καλυμμένων ομολογιών είχαν ολοκληρωθεί στις 30.6.2010, ενώ το δεύτερο πρόγραμμα αγοράς καλυμμένων ομολογιών έληξε στις 31.10.2012. Το SMP έληξε στις 6.9. 2012.

Το 2015 οι αγορές περιουσιακών στοιχείων που διενεργούνται στο πλαίσιο του τρίτου προγράμματος αγοράς καλυμμένων ομολογιών (third covered bond purchase programme - CBPP3) και του ABSPP επεκτάθηκαν προκειμένου να συμπεριλάβουν και αγορές στο πλαίσιο του PSPP.<sup>29</sup> Τα προγράμματα CBPP3, ABSPP και PSPP

<sup>28</sup> Τα συναλλαγματικά διαθέσιμα αποτελούνται από στοιχεία ενεργητικού μείον στοιχεία παθητικού στο αντίστοιχο ξένο νόμισμα, προσαρμοσμένα για συναλλαγματικές διαφορές. Τα στοιχεία αυτά περιλαμβάνονται στις κατηγορίες "Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ", "Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ", "Δεδουλευμένα έσοδα και προπληρωθέντα έξοδα", "Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ", "Διαφορές από αναπροσαρμογή της αξίας πράξεων εκτός ισολογισμού" (λογαριασμός παθητικού) και "Δεδουλευμένα έξοδα και προεισπραχθέντα έσοδα", λαμβάνονται δε επίσης υπόψη οι προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος και οι πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων όπως καταγράφονται στα στοιχεία εκτός ισολογισμού. Δεν περιλαμβάνονται κέρδη αναπροσαρμογής λόγω μεταβολής της τιμής χρηματοδοτικών μέσων που εκφράζονται σε ξένο νόμισμα.

<sup>29</sup> Στο πλαίσιο του εν λόγω προγράμματος, η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ μπορούν να αγοράζουν στη δευτερογενή αγορά τίτλους σε ευρώ που εκδίδονται από κεντρικές, περιφερειακές ή τοπικές κυβερνήσεις της ζώνης του ευρώ, αναγνωρισμένους φορείς εγκατεστημένους στη ζώνη του ευρώ καθώς και διεθνείς οργανισμούς και πολυμερείς τράπεζες ανάπτυξης που βρίσκονται στη ζώνη του ευρώ.

συγκροτούν από κοινού το διευρυμένο πρόγραμμα αγοράς περιουσιακών στοιχείων (asset purchase programme - APP).<sup>30</sup> Οι συνολικές μηνιαίες αγορές από τις ΕθνΚΤ και την ΕΚΤ στο πλαίσιο του APP ανέρχονται κατά μέσο όρο σε 60 δισεκ. ευρώ και προβλέπεται ότι θα διενεργούνται έως τα τέλη Μαρτίου του 2017, και πάντως έως ότου το Διοικητικό Συμβούλιο διαπιστώσει μια διαρκή προσαρμογή της πορείας του πληθωρισμού η οποία να είναι συμβατή με την επιδίωξή του να διατηρεί τους ρυθμούς πληθωρισμού κάτω αλλά πλησίον του 2% μεσοπρόθεσμα.

Οι τίτλοι που έχουν αποκτηθεί στο πλαίσιο και των έξι προγραμμάτων αποτιμώνται στο αποσβεσθέν κόστος υποκειμένο σε απομείωση (βλ. "Τίτλοι" στην ενότητα "Λογιστικές Πολιτικές"). Διενεργούνται ετήσιοι έλεγχοι απομείωσης με βάση τα εκτιμώμενα ανακτήσιμα ποσά στο τέλος του έτους και εγκρίνονται από το Διοικητικό Συμβούλιο. Βάσει του αποτελέσματος των εφεινών ελέγχων απομείωσης, ενεργοποιήθηκε μόνο ένας δείκτης απομείωσης, όσον αφορά το χαρτοφυλάκιο του SMP. Ωστόσο, αυτός ο δείκτης δεν επηρέασε τις μελλοντικές εισοδηματικές ροές που αναμένεται να λάβει η ΕΚΤ και συνεπώς δεν καταγράφηκαν ζημιές το 2015.

Το αποσβεσθέν κόστος των τίτλων που διακρατεί η ΕΚΤ, καθώς και η αγοραία αξία τους<sup>31</sup> (η οποία δεν εμφανίζεται στον ισολογισμό ή στα αποτελέσματα χρήσης, αλλά παρέχεται μόνο για λόγους σύγκρισης), έχουν ως εξής:

	2015 €		2014 €		Μεταβολή €	
	Αποσβεσθέν κόστος	Αγοραία αξία	Αποσβεσθέν κόστος	Αγοραία αξία	Αποσβεσθέν κόστος	Αγοραία αξία
Πρώτο πρόγραμμα αγοράς καλυμμένων ομολογιών	1.786.194.503	1.898.990.705	2.395.178.568	2.576.479.183	(608.984.065)	(677.488.478)
Δεύτερο πρόγραμμα αγοράς καλυμμένων ομολογιών	933.230.549	1.013.540.352	1.249.397.951	1.367.880.767	(316.167.402)	(354.340.415)
Τρίτο πρόγραμμα αγοράς καλυμμένων ομολογιών	11.457.444.451	11.396.084.370	2.298.798.185	2.314.787.199	9.158.646.266	9.081.297.171
Πρόγραμμα για τις Αγορές Τίτλων	8.872.443.668	10.045.312.608	10.100.343.269	11.247.795.991	(1.227.899.601)	(1.202.483.383)
Πρόγραμμα αγοράς τίτλων που έχουν εκδοθεί έναντι περιουσιακών στοιχείων	15.321.905.622	15.220.939.054	1.744.230.394	1.742.441.349	13.577.675.228	13.478.497.705
Πρόγραμμα αγοράς τίτλων του δημόσιου τομέα	39.437.433.065	39.372.318.024	-	-	39.437.433.065	39.372.318.024
<b>Σύνολο</b>	<b>77.808.651.858</b>	<b>78.947.185.113</b>	<b>17.787.948.367</b>	<b>19.249.384.489</b>	<b>60.020.703.491</b>	<b>59.697.800.624</b>

Η μείωση του αποσβεσθέντος κόστους των χαρτοφυλακίων (α) του πρώτου και του δεύτερου προγράμματος αγοράς καλυμμένων ομολογιών και (β) του SMP οφείλεται σε εξοφλήσεις.

Το Διοικητικό Συμβούλιο αξιολογεί σε τακτική βάση τους χρηματοοικονομικούς κινδύνους που συνδέονται με τους τίτλους που διακρατούνται στο πλαίσιο όλων αυτών των προγραμμάτων.

<sup>30</sup> Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το APP μπορείτε να ανατρέξετε [στον δικτυακό τόπο της ΕΚΤ](#).

<sup>31</sup> Η αγοραία αξία είναι ενδεικτική και υπολογίζεται με βάση τις τιμές της αγοράς. Σε περιπτώσεις όπου δεν υπάρχουν διαθέσιμες τιμές της αγοράς, οι τιμές αυτές εκτιμώνται με τη χρήση εσωτερικών υποδειγμάτων του Ευρωσυστήματος.

## 5 Απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος

### 5.1 Απαιτήσεις συνδεδεμένες με την κατανομή τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος

Το στοιχείο αυτό αποτελείται από τις απαιτήσεις της ΕΚΤ έναντι των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ οι οποίες συνδέονται με την κατανομή των τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος (βλ. "Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές"). Οι τόκοι των απαιτήσεων αυτών υπολογίζονται σε καθημερινή βάση με το τελευταίο διαθέσιμο οριακό επιτόκιο που εφαρμόζει το Ευρωσύστημα στις δημοπρασίες των πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης (βλ. σημείωση 22.2, "Τόκοι-έσοδα από την κατανομή των τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος").

## 6 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού

### 6.1 Ενσώματα και ασώματα πάγια στοιχεία ενεργητικού

Στις 31.12.2015 τα στοιχεία αυτά περιλάμβαναν τις εξής κατηγορίες:

	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
<b>Κόστος</b>			
Γήπεδα και κτίρια	1.027.242.937	997.154.850	30.088.087
Μηχανολογικός εξοπλισμός	219.897.386	212.838.181	7.059.205
Υλικό και λογισμικό Η/Υ	77.350.193	71.812.322	5.537.871
Εξοπλισμός, έπιπλα και μεταφορικά μέσα	92.000.437	82.854.876	9.145.561
Πάγια υπό κατασκευή	244.590	16.163.065	(15.918.475)
Λοιπά πάγια στοιχεία ενεργητικού	9.453.181	8.241.408	1.211.773
<b>Συνολικό κόστος</b>	<b>1.426.188.724</b>	<b>1.389.064.702</b>	<b>37.124.022</b>
<b>Σωρευτικές αποσβέσεις</b>			
Γήπεδα και κτίρια	(79.468.891)	(88.477.513)	9.008.622
Μηχανολογικός εξοπλισμός	(15.827.521)	(72.342)	(15.755.179)
Υλικό και λογισμικό Η/Υ	(45.530.493)	(38.380.961)	(7.149.532)
Εξοπλισμός, έπιπλα και μεταφορικά μέσα	(20.831.615)	(11.908.686)	(8.922.929)
Λοιπά πάγια στοιχεία ενεργητικού	(883.374)	(628.541)	(254.833)
<b>Σύνολο σωρευτικών αποσβέσεων</b>	<b>(162.541.894)</b>	<b>(139.468.043)</b>	<b>(23.073.851)</b>
<b>Καθαρή λογιστική αξία</b>	<b>1.263.646.830</b>	<b>1.249.596.659</b>	<b>14.050.171</b>

Τον Νοέμβριο του 2014 οι νέες κτιριακές εγκαταστάσεις της ΕΚΤ κατέστησαν διαθέσιμες προς χρήση. Έτσι, σύμφωνα με τη λογιστική πολιτική της ΕΚΤ, (βλ. "Λογιστική απεικόνιση των παγίων" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές"), η απόσβεση των νέων κτιριακών εγκαταστάσεων άρχισε τον Ιανουάριο του 2015.

Η μείωση στο στοιχείο "Πάγια υπό κατασκευή" οφείλεται κυρίως στην ολοκλήρωση των παγίων που αφορούν τις νέες κτιριακές εγκαταστάσεις της ΕΚΤ, οι οποίες βρισκόνταν ακόμη υπό κατασκευή στις 31.12.2014, και στις επακόλουθες μεταφορές των σχετικών εξόδων στις αντίστοιχες κατηγορίες παγίων στοιχεία ενεργητικού το

2015. Αυτές οι μεταφορές, καθώς και περαιτέρω δραστηριότητες που αφορούσαν τις νέες κτιριακές εγκαταστάσεις της ΕΚΤ, είχαν ως αποτέλεσμα την αύξηση του κόστους που εμπίπτει στην κατηγορία "Γήπεδα και κτίρια" το 2015.

Η μείωση των σωρευτικών αποσβέσεων όσον αφορά τα γήπεδα και τα κτίρια το 2015 οφείλεται στην απόσβεση κεφαλαιοποιημένων δαπανών ανακαίνισης σε σχέση με στοιχεία που δεν βρίσκονταν πλέον σε χρήση.

## 6.2 Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού

Το στοιχείο αυτό περιλαμβάνει την επένδυση των ιδίων κεφαλαίων της ΕΚΤ<sup>32</sup>, δηλ. διαθέσιμων που αντιστοιχούν άμεσα στο κεφάλαιο και τα αποθεματικά της ΕΚΤ, καθώς και λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού τα οποία περιλαμβάνουν 3.211 μετοχές της Τράπεζας Διεθνών Διακανονισμών (ΤΔΔ) με κόστος κτήσεως ανερχόμενο σε 41,8 εκατ. ευρώ.

Το στοιχείο αυτό αποτελείται από τα εξής:

	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
Τρεχούμενοι λογαριασμοί σε ευρώ	30.000	4.684.410	(4.654.410)
Τίτλοι σε ευρώ	19.192.975.459	19.091.635.302	101.340.157
Συμφωνίες επαναπώλησης σε ευρώ	1.188.997.789	1.488.138.078	(299.140.289)
Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού	41.914.335	41.902.068	12.267
<b>Σύνολο</b>	<b>20.423.917.583</b>	<b>20.626.359.858</b>	<b>(202.442.275)</b>

Ο διακανονισμός, το 2015, πράξεων επαναγοράς που εκκρεμούσαν στις 31.12.2014 (βλ. σημείωση 12.3, "Διάφορα στοιχεία") συνέβαλε στη συνολική μείωση αυτού του στοιχείου.

## 6.3 Διαφορές από αναπροσαρμογή της αξίας πράξεων εκτός ισολογισμού

Αυτό το στοιχείο περιλαμβάνει κυρίως μεταβολές αποτίμησης πράξεων ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακών πράξεων συναλλάγματος οι οποίες παρέμεναν εκκρεμείς στις 31.12.2015 (βλ. σημείωση 19, "Πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος"). Αυτές οι μεταβολές αποτίμησης προκύπτουν από τη μετατροπή των ως άνω πράξεων στο ισότιμό τους σε ευρώ με τις συναλλαγματικές ισοτιμίες της ημερομηνίας κλεισίματος του ισολογισμού σε σύγκριση με το ισότιμό τους σε ευρώ που προκύπτει όταν η μετατροπή γίνει με βάση το μέσο κόστος του αντίστοιχου ξένου νομίσματος την εν λόγω ημερομηνία (βλ. "Πράξεις εκτός ισολογισμού" και "Χρυσός και απαιτήσεις/υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές").

<sup>32</sup> Συμφωνίες επαναγοράς που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο της διαχείρισης του χαρτοφυλακίου ιδίων κεφαλαίων καταγράφονται στην κατηγορία "Διάφορα στοιχεία" στο παθητικό (βλ. σημείωση 12.3, "Διάφορα στοιχεία").

Το στοιχείο αυτό περιλαμβάνει επίσης κέρδη λόγω αποτίμησης επί πράξεων ανταλλαγής επιτοκίων που παρέμεναν εκκρεμείς (βλ. σημείωση 18, "Πράξεις ανταλλαγής επιτοκίων").

#### 6.4 Δεδουλευμένα έσοδα και προπληρωθέντα έξοδα

Το 2015 το στοιχείο αυτό περιλάμβανε δεδουλευμένους τόκους επί τίτλων, συμπεριλαμβανομένων τόκων πληρωθέντων κατά την απόκτηση, ύψους 1.186,6 εκατ. ευρώ (2014: 603,9 εκατ. ευρώ) (βλ. σημείωση 2.2, "Καταθέσεις σε τράπεζες, τίτλοι, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού" και "Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ", σημείωση 4, "Τίτλοι σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ", και σημείωση 6.2, "Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού").

Περιλάμβανε επίσης δεδουλευμένους τόκους-έσοδα πληρωτέους επί χρεωστικών υπολοίπων στο TARGET2 για τον Δεκέμβριο του 2015, ύψους 33,2 εκατ. ευρώ (2014: 25,5 εκατ. ευρώ), καθώς και δεδουλευμένους τόκους-έσοδα επί των απαιτήσεων της ΕΚΤ που συνδέονται με την κατανομή των τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος για το τελευταίο τρίμηνο του έτους (βλ. "Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές"), οι οποίοι ανέρχονταν σε 10,8 εκατ. ευρώ (2014: 10,0 εκατ. ευρώ).

Επιπλέον, το στοιχείο αυτό περιλαμβάνει α) δεδουλευμένα έσοδα από κοινά σχέδια του Ευρωσυστήματος (βλ. σημείωση 28, "Λοιπά έσοδα"), β) δεδουλευμένους τόκους-έσοδα επί άλλων χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων και γ) διάφορες προπληρωμές.

#### 6.5 Διάφορα στοιχεία

Το στοιχείο αυτό περιλάμβανε κυρίως συσσωρευμένα ποσά από την ενδιάμεση διανομή κερδών της ΕΚΤ (βλ. "Ενδιάμεση διανομή κερδών" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές" και σημείωση 11.2, "Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)").

Περιλάμβανε επίσης υπόλοιπα που σχετίζονται με πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος οι οποίες παρέμεναν εκκρεμείς στις 31.12.2015. Τα υπόλοιπα αυτά προέκυψαν από τη μετατροπή αυτών των πράξεων στο ισότιμό τους σε ευρώ με το μέσο κόστος του αντίστοιχου νομίσματος την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού σε σύγκριση με το ισότιμό τους σε ευρώ με το οποίο αυτές οι πράξεις καταγράφηκαν αρχικά (βλ. "Πράξεις εκτός ισολογισμού" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές").

## 7 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία

Το στοιχείο αυτό περιλαμβάνει το μερίδιο της ΕΚΤ (8%) στο σύνολο των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων ευρώ (βλ. "Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές").

## 8 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ

### 8.1 Λοιπές υποχρεώσεις

Το στοιχείο αυτό αποτελείται από καταθέσεις μελών της Τραπεζικής Ένωσης για το Ευρώ (Euro Banking Association - EBA), οι οποίες χρησιμοποιούνται για την παροχή ασφάλειας προς την ΕΚΤ σε σχέση με τις πληρωμές της EBA που διακανονίζονται μέσω του συστήματος TARGET2.

## 9 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ

Στις 31.12.2015 το στοιχείο αυτό περιλάμβανε ποσό 1,5 δισεκ. ευρώ (2014: 0,9 δισεκ. ευρώ), αποτελούμενο από υπόλοιπα που τηρούν στην ΕΚΤ ορισμένες κεντρικές τράπεζες εκτός ζώνης ευρώ τα οποία προέρχονται από συναλλαγές που διακανονίζονται μέσω του συστήματος TARGET2 ή αντιστοιχούν σε αυτές. Η αύξηση αυτών των υπολοίπων το 2015 οφείλεται σε πληρωμές από κατοίκους της ζώνης του ευρώ προς μη κατοίκους της ζώνης του ευρώ (βλ. σημείωση 11.2, "Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)").

Το υπόλοιπο του στοιχείου αυτού περιλάμβανε ποσό 0,8 δισεκ. ευρώ (2014: 0 δισεκ. ευρώ) που προκύπτει από την πάγια συμφωνία ανταλλαγής νομισμάτων με την Ομοσπονδιακή Τράπεζα των ΗΠΑ. Στο πλαίσιο της εν λόγω συμφωνίας η Ομοσπονδιακή Τράπεζα των ΗΠΑ παρέχει στην ΕΚΤ δολάρια ΗΠΑ μέσω πράξεων ανταλλαγής, με σκοπό την παροχή βραχυπρόθεσμης χρηματοδότησης σε δολάρια ΗΠΑ προς αντισυμβαλλομένους του Ευρωσυστήματος. Ταυτόχρονα, η ΕΚΤ συνάπτει πράξεις ανταλλαγής τύπου back-to-back με ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ, οι οποίες από τα αντληθέντα με αυτόν τον τρόπο κεφάλαια χορηγούν ρευστότητα σε δολάρια ΗΠΑ προς αντισυμβαλλομένους του Ευρωσυστήματος υπό μορφή αντιστρεπτών συναλλαγών. Αυτές οι πράξεις ανταλλαγής τύπου back-to-back δημιουργούν υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος μεταξύ της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ (βλ. σημείωση 11.2, "Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)"). Επιπλέον, οι πράξεις ανταλλαγής που διενεργούνται με την Ομοσπονδιακή Τράπεζα των ΗΠΑ και τις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ δημιουργούν προθεσμιακές απαιτήσεις και υποχρεώσεις που καταγράφονται σε λογαριασμούς εκτός ισολογισμού (βλ. σημείωση 19, "Πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος").

## 10 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ

### 10.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις

Στις 31.12.2014, το στοιχείο αυτό περιλάμβανε υποχρεώσεις που προέκυψαν από συμφωνίες επαναγοράς οι οποίες διενεργήθηκαν με μη κατοίκους της ζώνης του ευρώ στο πλαίσιο της διαχείρισης των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ.

Καμία σχετική υποχρέωση δεν υπήρχε στις 31.12.2015.

## 11 Υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος

### 11.1 Υποχρεώσεις που αντιστοιχούν στη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων

Ο λογαριασμός αυτός αφορά τις υποχρεώσεις έναντι των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ που προέκυψαν από τη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων προς την ΕΚΤ, όταν αυτές εντάχθηκαν στο Ευρωσύστημα.

	Από 1.1.2015 €	Στις 31.12.2015 €
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1.435.910.943	1.435.910.943
Deutsche Bundesbank	10.429.623.058	10.429.623.058
Eesti Pank	111.729.611	111.729.611
Banc Ceannais na hÍreann/Central Bank of Ireland	672.637.756	672.637.756
Τράπεζα της Ελλάδος	1.178.260.606	1.178.260.606
Banco de España	5.123.393.758	5.123.393.758
Banque de France	8.216.994.286	8.216.994.286
Banca d' Italia	7.134.236.999	7.134.236.999
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου	87.679.928	87.679.928
Latvijas Banka	163.479.892	163.479.892
Lietuvos bankas	239.453.710	-
Banque centrale du Luxembourg	117.640.617	117.640.617
Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta	37.552.276	37.552.276
De Nederlandsche Bank	2.320.070.006	2.320.070.006
Oesterreichische Nationalbank	1.137.636.925	1.137.636.925
Banco de Portugal	1.010.318.483	1.010.318.483
Banka Slovenije	200.220.853	200.220.853
Národná banka Slovenska	447.671.807	447.671.807
Suomen Pankki – Finlands Bank	728.096.904	728.096.904
<b>Σύνολο</b>	<b>40.792.608.418</b>	<b>40.553.154.708</b>

Η απαίτηση της Lietuvos bankas ορίστηκε σε 239.453.710 ευρώ προκειμένου να διασφαλιστεί ότι ο λόγος της απαίτησης αυτής προς τη συνολική απαίτηση με την οποία έχουν πιστωθεί οι υπόλοιπες ΕθνΚΤ των κρατών μελών που έχουν υιοθετήσει το ευρώ θα ισούται με το λόγο των συντελεστών στάθμισης της Lietuvos bankas στην κλείδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της ΕΚΤ προς τη συνολική στάθμιση των άλλων ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ. Η διαφορά μεταξύ της απαίτησης



και της αξίας των συναλλαγματικών διαθεσίμων που μεταβιβάστηκαν (βλ. σημείωση 1, "Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό", και σημείωση 2.2, "Καταθέσεις σε τράπεζες, τίτλοι, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού" και "Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ") λογίστηκε ως μέρος των οφειλόμενων βάσει του άρθρου 48.2 του Καταστατικού του ΕΣΚΤ συνεισφορών της Lietuvos bankas στα αποθεματικά της ΕΚΤ και τους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς όπως ίσχυαν στις 31.12.2014 (βλ. σημείωση 13, "Προβλέψεις", και σημείωση 14, "Λογαριασμοί αναπροσαρμογής").

Οι τόκοι αυτών των υποχρεώσεων υπολογίζονται σε καθημερινή βάση με το τελευταίο διαθέσιμο οριακό επιτόκιο που εφαρμόζει το Ευρωσύστημα στις δημοπρασίες των πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης, προσαρμοσμένο κατά τρόπο ώστε να αντανακλάται το μηδενικό επιτόκιο που εφαρμόζεται επί του μέρους των διαθεσίμων που μεταβιβάστηκε υπό μορφή χρυσού (βλ. σημείωση 22.3, "Τόκοι απαιτήσεων των ΕθνΚΤ σε σχέση με μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα").

## 11.2 Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)

Το 2015 το στοιχείο αυτό αντιπροσώπευε κυρίως πιστωτικά/χρεωστικά υπόλοιπα των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ έναντι της ΕΚΤ στο πλαίσιο του TARGET2 (βλ. "Υπόλοιπα εντός του ΕΣΚΤ/υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές"). Η καθαρή αύξηση αυτής της θέσης είναι κατά κύριο λόγο αποτέλεσμα αγορών τίτλων στο πλαίσιο του διευρυμένου APP (βλ. σημείωση 4, "Τίτλοι σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ"), οι οποίοι διακανονίστηκαν μέσω λογαριασμών στο TARGET2. Η επίδραση αυτών των αγορών αντισταθμίστηκε εν μέρει από α) εξοφλήσεις τίτλων που είχαν αποκτηθεί στο πλαίσιο του SMP και των δύο πρώτων προγραμμάτων αγοράς καλυμμένων ομολογιών, οι οποίοι διακανονίστηκαν επίσης μέσω λογαριασμών στο TARGET2, β) την αύξηση των ποσών που σχετίζονται με πράξεις ανταλλαγής τύπου back-to-back οι οποίες διενεργήθηκαν με ΕθνΚΤ στο πλαίσιο πράξεων παροχής ρευστότητας σε δολάρια ΗΠΑ και γ) τον διακανονισμό μέσω TARGET2 πληρωμών κατοίκων της ζώνης του ευρώ προς μη κατοίκους της ζώνης του ευρώ (βλ. σημείωση 9, "Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ").

Οι τόκοι των θέσεων στο TARGET2, με εξαίρεση τα υπόλοιπα που προκύπτουν από τις πράξεις ανταλλαγής τύπου back-to-back στο πλαίσιο πράξεων παροχής ρευστότητας σε δολάρια ΗΠΑ, υπολογίζονται σε καθημερινή βάση με το τελευταίο διαθέσιμο οριακό επιτόκιο που εφαρμόζει το Ευρωσύστημα στις δημοπρασίες των πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης.

Το στοιχείο αυτό περιλάμβανε επίσης το ποσό που οφειλόταν στις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ σε σχέση με την ενδιάμεση διανομή των κερδών της ΕΚΤ (βλ. "Ενδιάμεση διανομή κερδών" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές").

	2015 €	2014 €
Ποσό οφειλόμενο προς ΕθνΚΤ ζώνης ευρώ σε σχέση με το TARGET2	812.734.808.529	612.892.597.646
Ποσό οφειλόμενο από ΕθνΚΤ ζώνης ευρώ σε σχέση με το TARGET2	(730.463.422.714)	(590.153.944.468)
Ποσό οφειλόμενο προς ΕθνΚΤ ζώνης ευρώ σε σχέση με την ενδιάμεση διανομή κερδών της ΕΚΤ	812.134.494	840.719.787
<b>Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)</b>	<b>83.083.520.309</b>	<b>23.579.372.965</b>

## 12 Λοιπές υποχρεώσεις

### 12.1 Διαφορές από αναπροσαρμογή της αξίας πράξεων εκτός ισολογισμού

Αυτό το στοιχείο περιλαμβάνει κυρίως μεταβολές αποτίμησης πράξεων ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακών πράξεων συναλλάγματος οι οποίες παρέμεναν εκκρεμείς στις 31.12.2015 (βλ. σημείωση 19, "Πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος"). Αυτές οι μεταβολές αποτίμησης προκύπτουν από τη μετατροπή των ως άνω πράξεων στο ισότιμό τους σε ευρώ με τις συναλλαγματικές ισοτιμίες της ημερομηνίας κλεισίματος του ισολογισμού σε σύγκριση με το ισότιμό τους σε ευρώ που προκύπτει όταν η μετατροπή γίνει με βάση το μέσο κόστος του αντίστοιχου ξένου νομίσματος την εν λόγω ημερομηνία (βλ. "Πράξεις εκτός ισολογισμού" και "Χρυσός και απαιτήσεις/υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές").

Το στοιχείο αυτό περιλαμβάνει επίσης ζημίες λόγω αποτίμησης επί πράξεων ανταλλαγής επιτοκίων που παρέμεναν εκκρεμείς (βλ. σημείωση 18, "Πράξεις ανταλλαγής επιτοκίων").

### 12.2 Δεδουλευμένα έξοδα και προεισπραχθέντα έσοδα

Στις 31.12.2015 το κονδύλιο αυτό περιλάμβανε δεδουλευμένους χρεωστικούς τόκους πληρωτέους προς τις ΕθνΚΤ για ολόκληρο το 2015 επί των απαιτήσεών τους που συνδέονται με τα μεταβιβασθέντα προς την ΕΚΤ συναλλαγματικά διαθέσιμα (βλ. σημείωση 11.1, "Υποχρεώσεις που αντιστοιχούν στη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων") και δεδουλευμένους χρεωστικούς τόκους πληρωτέους προς τις ΕθνΚΤ επί πιστωτικών υπολοίπων τους στο TARGET2, για τον τελευταίο μήνα του 2015. Ο διακανονισμός των ποσών αυτών έγινε τον Ιανουάριο του 2016.

Το κονδύλιο αυτό περιλάμβανε επίσης α) προεισπραχθέντα έσοδα στο πλαίσιο του Ενιαίου Εποπτικού Μηχανισμού (βλ. σημείωση 26, "Έσοδα και δαπάνες που αφορούν εποπτικά καθήκοντα"), β) διοικητικά δεδουλευμένα έξοδα και γ) δεδουλευμένα έξοδα επί χρηματοδοτικών μέσων.

	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
Συναλλαγματικά διαθέσιμα μεταβιβασθέντα προς την ΕΚΤ	17.576.514	57.015.146	(39.438.632)
TARGET2	36.393.921	26.309.091	10.084.830
Λοιπά δεδουλευμένα έξοδα	41.573.554	12.867.414	28.706.140
<b>Σύνολο</b>	<b>95.543.989</b>	<b>96.191.651</b>	<b>(647.662)</b>

### 12.3 Διάφορα στοιχεία

Το 2015 το στοιχείο αυτό περιλάμβανε υπόλοιπα που σχετίζονται με πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος οι οποίες παρέμεναν εκκρεμείς στις 31.12.2015 (βλ. σημείωση 19, "Πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος"). Τα υπόλοιπα αυτά προέκυψαν από τη μετατροπή αυτών των πράξεων στο ισότιμό τους σε ευρώ με το μέσο κόστος του αντίστοιχου νομίσματος την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού σε σύγκριση με το ισότιμό τους σε ευρώ με το οποίο αυτές οι πράξεις καταγράφηκαν αρχικά (βλ. "Πράξεις εκτός ισολογισμού" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές").

Στις 31.12.2014 το στοιχείο αυτό περιλάμβανε εκκρεμείς πράξεις επαναγοράς ύψους 150,1 εκατ. ευρώ που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο της διαχείρισης των ιδίων κεφαλαίων της ΕΚΤ. Καμία σχετική πράξη δεν εκκρεμούσε στις 31.12.2015.

#### *Προγράμματα συνταξιοδότησης του προσωπικού της ΕΚΤ, λοιπές παροχές μετά την έξοδο από την υπηρεσία και λοιπές μακροπρόθεσμες παροχές<sup>33</sup>*

Επιπλέον, το στοιχείο αυτό περιλάμβανε καθαρή υποχρέωση της ΕΚΤ σε σχέση με τις μετεργασιακές παροχές και τις λοιπές μακροπρόθεσμες παροχές προς τα μέλη του προσωπικού της και τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής, καθώς και προς τα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου που απασχολεί η ΕΚΤ, ύψους 385,5 εκατ. ευρώ (2014: 459,7 εκατ. ευρώ).

<sup>33</sup> Σε όλους τους πίνακες αυτής της σημείωσης, στη στήλη "Επιτροπή/Συμβούλιο" καταγράφονται τα ποσά που αφορούν τόσο την Εκτελεστική Επιτροπή όσο και το Εποπτικό Συμβούλιο.

## Ισολογισμός

Τα ποσά που αναγνωρίζονται στον ισολογισμό στο πλαίσιο των μετεργασιακών παροχών και των λοιπών μακροπρόθεσμων παροχών για τους υπαλλήλους έχουν ως εξής:

	2015 Μέλη προσωπικού εκατ. ευρώ	2015 Επιτροπή / Συμβούλιο εκατ. ευρώ	2015 Σύνολο εκατ. ευρώ	2014 Μέλη προσωπικού εκατ. ευρώ	2014 Επιτροπή / Συμβούλιο εκατ. ευρώ	2014 Σύνολο εκατ. ευρώ
Παρούσα αξία δεσμεύσεων	1.116,7	24,1	1.140,8	1.087,1	24,5	1.111,6
Εύλογη αξία των περιουσιακών στοιχείων του προγράμματος	(755,3)	-	(755,3)	(651,9)	-	(651,9)
<b>Καθαρή υποχρέωση έναντι καθορισμένων παροχών που αναγνωρίζεται στον ισολογισμό</b>	<b>361,4</b>	<b>24,1</b>	<b>385,5</b>	<b>435,2</b>	<b>24,5</b>	<b>459,7</b>

Το 2015 στην παρούσα αξία των δεσμεύσεων έναντι του προσωπικού, η οποία ανέρχεται σε 1.116,7 εκατ. ευρώ (2014: 1.087,1 εκατ. ευρώ) συμπεριλαμβάνονται παροχές μη κεφαλαιοποιητικού τύπου ύψους 155,9 εκατ. ευρώ (2014: 170,3 εκατ. ευρώ) που αφορούν μετεργασιακές παροχές εκτός των συντάξεων και άλλες μακροπρόθεσμες παροχές. Για τις μετεργασιακές παροχές και τις λοιπές μακροπρόθεσμες παροχές για τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και τα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου εφαρμόζονται ρυθμίσεις μη κεφαλαιοποιητικού τύπου.

## Αποτελέσματα χρήσης

Τα ποσά που αναγνωρίζονται στα αποτελέσματα χρήσης το 2015 έχουν ως εξής:

	2015 Μέλη προσωπικού εκατ. ευρώ	2015 Επιτροπή / Συμβούλιο εκατ. ευρώ	2015 Σύνολο εκατ. ευρώ	2014 Μέλη προσωπικού εκατ. ευρώ	2014 Επιτροπή / Συμβούλιο εκατ. ευρώ	2014 Σύνολο εκατ. ευρώ
Κόστος τρέχουσας υπηρεσίαςΚ	120,0	1,9	121,9	41,7	1,2	42,9
Καθαροί τόκοι επί της καθαρής υποχρέωσης έναντι καθορισμένων παροχών	9,5	0,5	10,0	4,5	0,7	5,2
<i>εκ των οποίων:</i>						
<i>Κόστος επί της δέσμευσης</i>	<i>22,9</i>	<i>0,5</i>	<i>23,4</i>	<i>25,1</i>	<i>0,7</i>	<i>25,8</i>
<i>Εισόδημα από περιουσιακά στοιχεία του προγράμματος</i>	<i>(13,4)</i>	<i>-</i>	<i>(13,4)</i>	<i>(20,6)</i>	<i>-</i>	<i>(20,6)</i>
(Κέρδη)/ζημιές λόγω επανεπιμέτρησης επί λοιπών μακροπρόθεσμων παροχών	2,6	(0,1)	2,5	7,8	0,3	8,1
<b>Σύνολο που περιλαμβάνεται στις "Δαπάνες προσωπικού"</b>	<b>132,1</b>	<b>2,3</b>	<b>134,4</b>	<b>54,0</b>	<b>2,2</b>	<b>56,2</b>

Το κόστος τρέχουσας υπηρεσίας αυξήθηκε το 2015 σε 121,9 εκατ. ευρώ (2014: 42,9 εκατ. ευρώ), λόγω α) της μείωσης του προεξοφλητικού επιτοκίου από 3,75% το 2013 σε 2% το 2014<sup>34</sup> και β) του υψηλότερου μέσου αριθμού μελών του προγράμματος το 2015.

<sup>34</sup> Για τον υπολογισμό του κόστους τρέχουσας υπηρεσίας χρησιμοποιείται το προεξοφλητικό επιτόκιο του προηγούμενου έτους.

## Μεταβολές των δεσμεύσεων για καθορισμένες παροχές, περιουσιακά στοιχεία του προγράμματος και αποτελέσματα επανεπιμέτρησης

Οι μεταβολές της παρούσας αξίας των δεσμεύσεων για καθορισμένες παροχές έχουν ως εξής:

	2015 Μέλη προσωπικ ού εκατ. ευρώ	2015 Επιτροπή / Συμβούλιο εκατ. ευρώ	2015 Σύνολο εκατ. ευρώ	2014 Μέλη προσωπικ ού εκατ. ευρώ	2014 Επιτροπή / Συμβούλιο εκατ. ευρώ	2014 Σύνολο εκατ. ευρώ
Αρχική δέσμευση για καθορισμένες παροχές	1.087,1	24,5	1.111,6	650,6	17,8	668,4
Κόστος τρέχουσας υπηρεσίας	120,0	1,9	121,9	41,7	1,2	42,9
Κόστος τόκων επί της δέσμευσης	22,9	0,5	23,4	25,1	0,7	25,8
Εισφορές καταβληθείσες από τους συμμετέχοντες στο πρόγραμμα	21,7	0,2	21,9	14,0	0,1	14,1
Καταβληθείσες παροχές	(7,5)	(0,8)	(8,3)	(7,1)	(0,8)	(7,9)
(Κέρδη)/ζημίες λόγω επανεπιμέτρησης	(127,5)	(2,2)	(129,7)	362,8	5,5	368,3
<b>Τελική δέσμευση για καθορισμένες παροχές</b>	<b>1.116,7</b>	<b>24,1</b>	<b>1.140,8</b>	<b>1.087,1</b>	<b>24,5</b>	<b>1.111,6</b>

Τα συνολικά κέρδη λόγω επανεπιμέτρησης για το 2015, ύψους 129,7 εκατ. ευρώ, επί των δεσμεύσεων για καθορισμένες παροχές προέκυψαν κυρίως λόγω της αύξησης του προεξοφλητικού επιτοκίου από 2,0% το 2014 σε 2,5% το 2015. Το αποτέλεσμα αυτό συγκρίνεται με συνολικές ζημίες λόγω επανεπιμέτρησης για το 2014, ύψους 368,3 εκατ. ευρώ, επί των δεσμεύσεων για καθορισμένες παροχές οι οποίες προέκυψαν κυρίως λόγω της μείωσης του προεξοφλητικού επιτοκίου από 3,75% το 2013 σε 2,0% το 2014.

Το 2015 οι μεταβολές της εύλογης αξίας των περιουσιακών στοιχείων του προγράμματος στον πυλώνα των καθορισμένων παροχών προς τα μέλη του προσωπικού είχαν ως εξής:

	2015 εκατ. ευρώ	2014 εκατ. ευρώ
Αρχική εύλογη αξία των περιουσιακών στοιχείων του προγράμματος	651,9	536,5
Τόκοι-έσοδα από περιουσιακά στοιχεία του προγράμματος	13,4	20,6
Κέρδη λόγω επανεπιμέτρησης	26,8	49,7
Εισφορές καταβληθείσες από τον εργοδότη	46,9	36,4
Εισφορές καταβληθείσες από τους συμμετέχοντες στο πρόγραμμα	21,7	14,0
Καταβληθείσες παροχές	(5,4)	(5,3)
<b>Τελική εύλογη αξία των περιουσιακών στοιχείων του προγράμματος</b>	<b>755,3</b>	<b>651,9</b>

Τα κέρδη λόγω επανεπιμέτρησης των περιουσιακών στοιχείων του προγράμματος το 2015 και το 2014 αντανάκλυσαν το γεγονός ότι οι αποδόσεις επί των μεριδίων των αμοιβαίων κεφαλαίων αποδείχθηκαν τελικά υψηλότερες από τους εκτιμώμενους τόκους-έσοδα από περιουσιακά στοιχεία του προγράμματος.

Η αύξηση των εισφορών που κατέβαλαν τόσο η ΕΚΤ όσο και οι συμμετέχοντες στο πρόγραμμα το 2015 οφείλεται κυρίως στην αύξηση του αριθμού των συμμετεχόντων στο πρόγραμμα το ίδιο έτος (βλ. σημείωση 29, "Δαπάνες προσωπικού").

Το 2015 οι μεταβολές των αποτελεσμάτων επανεπιμέτρησης (βλ. σημείωση 14, "Λογαριασμοί αναπροσαρμογής") είχαν ως εξής:

	2015 εκατ. ευρώ	2014 εκατ. ευρώ
Αρχικά κέρδη/(ζημίες) λόγω επανεπιμέτρησης	(305,6)	4,8
Εισφορές από ΕθνΚΤ που εντάσσονται στο Ευρωσύστημα <sup>35</sup>	(1,8)	0,0
Κέρδη από περιουσιακά στοιχεία του προγράμματος	26,8	49,7
Κέρδη/(ζημίες) επί δεσμεύσεων	129,7	(368,3)
Ζημίες/(κέρδη) που αναγνωρίζονται στα αποτελέσματα χρήσης	2,5	8,1
<b>Τελικές ζημίες λόγω επανεπιμέτρησης που περιλαμβάνονται στους "Λογαριασμούς αναπροσαρμογής"</b> <sup>36</sup>	<b>(148,4)</b>	<b>(305,6)</b>

## Βασικές υποθέσεις

Κατά τη διενέργεια των αποτιμήσεων που αναφέρονται στην παρούσα σημείωση οι αναλογιστές χρησιμοποίησαν υποθέσεις, τις οποίες η Εκτελεστική Επιτροπή δέχθηκε για τους σκοπούς της λογιστικής καταγραφής και της δημοσιοποίησης. Οι κύριες υποθέσεις που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό των υποχρεώσεων που απορρέουν από το πρόγραμμα παροχών έχουν ως εξής:

	2015 %	2014 %
Προεξοφλητικό επιτόκιο	2,50	2,00
Αναμενόμενη απόδοση των περιουσιακών στοιχείων του προγράμματος <sup>37</sup>	3,50	3,00
Γενικές μελλοντικές αυξήσεις μισθών <sup>38</sup>	2,00	2,00
Μελλοντικές αυξήσεις συντάξεων <sup>39</sup>	1,40	1,40

Επιπλέον, οι εθελούσιες εισφορές μελών του προσωπικού σε πυλώνα καθορισμένων εισφορών το 2015 ανήλθαν σε 123,3 εκατ. ευρώ (2014: 110,6 εκατ. ευρώ). Οι εν λόγω εισφορές επενδύονται σε περιουσιακά στοιχεία του προγράμματος και δημιουργούν αντίστοιχη ισόποση δέσμευση.

<sup>35</sup> Με την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Λιθουανία, η Lietuvos bankas συνεισέφερε στα υπόλοιπα όλων των λογαριασμών αναπροσαρμογής της ΕΚΤ. Το υπόλοιπο των ζημιών λόγω επανεπιμέτρησης που συμπεριλήφθηκε στους λογαριασμούς αναπροσαρμογής στις 31.12.2014 είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση των εισφορών της Lietuvos bankas.

<sup>36</sup> Τα σύνολα ενδέχεται να μην αθροίζονται στο ακέραιο λόγω στρογγυλοποιήσεων.

<sup>37</sup> Αυτές οι υποθέσεις χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό των δεσμεύσεων της ΕΚΤ για καθορισμένες παροχές οι οποίες χρηματοδοτούνται από περιουσιακά στοιχεία με υφιστάμενη εγγύηση κεφαλαίου.

<sup>38</sup> Επιπροσθέτως, γίνεται πρόβλεψη για πιθανές ατομικές αυξήσεις μισθών έως 1,8% ετησίως, ανάλογα με την ηλικία των συμμετεχόντων στο πρόγραμμα.

<sup>39</sup> Σύμφωνα με τους κανόνες του προγράμματος συνταξιοδότησης της ΕΚΤ, οι συντάξεις θα αυξάνονται ετησίως. Αν οι γενικές προσαρμογές των μισθών για τους υπαλλήλους της ΕΚΤ υπολείπονται του πληθωρισμού, οποιαδήποτε αύξηση των συντάξεων θα ακολουθεί τις γενικές προσαρμογές των μισθών. Αν οι γενικές προσαρμογές των μισθών υπερβαίνουν τον πληθωρισμό, θα εφαρμόζονται για τον καθορισμό της αύξησης των συντάξεων, υπό την προϋπόθεση ότι η οικονομική θέση των προγραμμάτων συνταξιοδότησης της ΕΚΤ επιτρέπει τέτοια αύξηση.

## 13 Προβλέψεις

Το στοιχείο αυτό αποτελείται κατά κύριο λόγο από μια πρόβλεψη έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επιτοκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού.

Η πρόβλεψη έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επιτοκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού θα χρησιμοποιηθεί στον βαθμό που κρίνεται αναγκαίο από το Διοικητικό Συμβούλιο για την κάλυψη μελλοντικών ζημιών, πραγματοποιηθεισών και μη, ιδίως ζημιών από αποτίμηση οι οποίες δεν καλύπτονται από τους λογαριασμούς αναπροσαρμογής. Το ύψος και η αναγκαιότητα αυτής της πρόβλεψης επανεξετάζονται ετησίως με βάση την αξιολόγηση της ΕΚΤ όσον αφορά την έκθεσή της στους εν λόγω κινδύνους και λαμβανομένων υπόψη διάφορων άλλων παραγόντων. Το ύψος της πρόβλεψης, μαζί με τυχόν ποσό που τηρείται στο γενικό αποθεματικό, δεν θα πρέπει να υπερβαίνει την αξία του κεφαλαίου της ΕΚΤ που έχουν καταβάλει οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ.

Με την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Λιθουανία, η Lietuvos bankas συνεισέφερε ποσό 44.728.929 ευρώ στην πρόβλεψη έναντι συναλλαγματικού κινδύνου, κινδύνου επιτοκίου, πιστωτικού κινδύνου και κινδύνου τιμής χρυσού με ισχύ από 1.1.2015<sup>40</sup>, αυξάνοντας έτσι το ύψος της σε 7.619.884.851 ευρώ. Έπειτα από την αύξηση του καταβεβλημένου κεφαλαίου της ΕΚΤ το 2015 (βλ. σημείωση 15, "Κεφάλαιο και αποθεματικά"), το ποσό αυτό είναι ίσο προς την αξία του κεφαλαίου της ΕΚΤ που έχουν καταβάλει οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ στις 31.12.2015.

## 14 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής

Το στοιχείο αυτό αντιπροσωπεύει κυρίως διαφορές αναπροσαρμογής που προέρχονται από μη πραγματοποιηθέντα κέρδη επί στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού και πράξεων εκτός ισολογισμού (βλ. "Αναγνώριση εσόδων", "Χρυσός και απαιτήσεις/υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα", "Τίτλοι" και "Πράξεις εκτός ισολογισμού" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές"). Περιλαμβάνει επίσης την επανεπιμέτρηση των καθαρών υποχρεώσεων της ΕΚΤ για καθορισμένες παροχές όσον αφορά τις μετεργασιακές παροχές (βλ. "Τα προγράμματα συνταξιοδότησης του προσωπικού της ΕΚΤ, λοιπές παροχές μετά την έξοδο από την υπηρεσία και λοιπές μακροπρόθεσμες παροχές" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές" και τη σημείωση 12.3, "Διάφορα στοιχεία").

<sup>40</sup> Αυτή η συνεισφορά καταβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 48.2 του Καταστατικού του ΕΣΚΤ.

Όταν η Λιθουανία υιοθέτησε το ενιαίο νόμισμα, η Lietuvos bankas κατέβαλε ποσό ύψους 117,7 εκατ. ευρώ σε αυτούς τους λογαριασμούς με ισχύ από 1.1.2015.

	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
Χρυσός	11.900.595.095	12.065.394.836	(164.799.741)
Συναλλάγμα	12.272.562.352	7.046.435.041	5.226.127.311
Τίτλοι και λοιπά μέσα	808.078.836	1.131.424.399	(323.345.563)
Καθαρές υποχρεώσεις για καθορισμένες παροχές όσον αφορά τις μετεργασιακές παροχές	(148.413.109)	(305.609.580)	157.196.471
<b>Σύνολο</b>	<b>24.832.823.174</b>	<b>19.937.644.696</b>	<b>4.895.178.478</b>

Η αύξηση του ύψους των λογαριασμών αναπροσαρμογής οφείλεται πρωτίστως στην υποτίμηση του ευρώ έναντι του δολαρίου ΗΠΑ και του γιεν Ιαπωνίας το 2015.

Οι συναλλαγματικές ισοτιμίες που χρησιμοποιήθηκαν για την αποτίμηση στο τέλος του έτους έχουν ως εξής:

Συναλλαγματικές ισοτιμίες	2015	2014
Δολάρια ΗΠΑ ανά ευρώ	1,0887	1,2141
Γιεν Ιαπωνίας ανά ευρώ	131,07	145,23
Ευρώ ανά ΕΤΔ	1,2728	1,1924
Ευρώ ανά ουγγιά καθαρού χρυσού	973,225	987,769

## 15 Κεφάλαιο και αποθεματικά

### 15.1 Κεφάλαιο

Η Λιθουανία υιοθέτησε το ενιαίο νόμισμα την 1.1.2015. Σύμφωνα με το άρθρο 48.1 του Καταστατικού του ΕΣΚΤ, η Lietuvos bankas κατέβαλε ποσό 43.051.594 ευρώ την 1.1.2015<sup>41</sup> που αντιστοιχούσε στο υπόλοιπο της εγγραφής της στο κεφάλαιο της ΕΚΤ. Ως εκ τούτου, το καταβεβλημένο κεφάλαιο της ΕΚΤ αυξήθηκε από 7.697.025.340 ευρώ στις 31.12.2014 σε 7.740.076.935 ευρώ την 1.1.2015, όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα.<sup>42</sup>

<sup>41</sup> Απόφαση ΕΕ/2015/287 της ΕΚΤ της 31ης Δεκεμβρίου 2014 σχετικά με με την καταβολή κεφαλαίου, τη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων και τις εισφορές στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τη Lietuvos bankas (ΕΚΤ/2014/61), ΕΕ L 50 της 21.2.2015, σ. 44.

<sup>42</sup> Τα επιμέρους ποσά στρογγυλοποιούνται στο πλησιέστερο ακέραιο ποσό ευρώ. Επομένως, τα γενικά και μερικά σύνολα στον πίνακα ενδέχεται να μην αθροίζονται στο ακέραιο λόγω στρογγυλοποιήσεων.



	Κλείδα κατανομής από 1.1.2015 %	Καταβεβλημένο κεφάλαιο από 1.1.2015 €	Κλείδα κατανομής στις 31.12.2014 %	Καταβεβλημένο κεφάλαιο στις 31.12.2014 €
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	2,4778	268.222.025	2,4778	268.222.025
Deutsche Bundesbank	17,9973	1.948.208.997	17,9973	1.948.208.997
Eesti Pank	0,1928	20.870.614	0,1928	20.870.614
Banc Ceannais na hIreann/Central Bank of Ireland	1,1607	125.645.857	1,1607	125.645.857
Τράπεζα της Ελλάδος	2,0332	220.094.044	2,0332	220.094.044
Banco de España	8,8409	957.028.050	8,8409	957.028.050
Banque de France	14,1792	1.534.899.402	14,1792	1.534.899.402
Banca d' Italia	12,3108	1.332.644.970	12,3108	1.332.644.970
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου	0,1513	16.378.236	0,1513	16.378.236
Latvijas Banka	0,2821	30.537.345	0,2821	30.537.345
Lietuvos bankas	0,4132	44.728.929	-	-
Banque centrale du Luxembourg	0,2030	21.974.764	0,2030	21.974.764
Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0648	7.014.605	0,0648	7.014.605
De Nederlandsche Bank	4,0035	433.379.158	4,0035	433.379.158
Oesterreichische Nationalbank	1,9631	212.505.714	1,9631	212.505.714
Banco de Portugal	1,7434	188.723.173	1,7434	188.723.173
Banka Slovenije	0,3455	37.400.399	0,3455	37.400.399
Národná banka Slovenska	0,7725	83.623.180	0,7725	83.623.180
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2564	136.005.389	1,2564	136.005.389
<b>Σύνολο ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ</b>	<b>70,3915</b>	<b>7.619.884.851</b>	<b>69,9783</b>	<b>7.575.155.922</b>
Българска народна банка (Εθνική Τράπεζα της Βουλγαρίας)	0,8590	3.487.005	0,8590	3.487.005
Česká národní banka	1,6075	6.525.450	1,6075	6.525.450
Danmarks Nationalbank	1,4873	6.037.512	1,4873	6.037.512
Hrvatska narodna banka	0,6023	2.444.963	0,6023	2.444.963
Lietuvos bankas	-	-	0,4132	1.677.335
Magyar Nemzeti Bank	1,3798	5.601.129	1,3798	5.601.129
Narodowy Bank Polski	5,1230	20.796.192	5,1230	20.796.192
Banca Națională a României	2,6024	10.564.124	2,6024	10.564.124
Sveriges riksbank	2,2729	9.226.559	2,2729	9.226.559
Bank of England	13,6743	55.509.148	13,6743	55.509.148
<b>Σύνολο ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ</b>	<b>29,6085</b>	<b>120.192.083</b>	<b>30,0217</b>	<b>121.869.418</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>100,0000</b>	<b>7.740.076.935</b>	<b>100,0000</b>	<b>7.697.025.340</b>

Οι ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ υποχρεούνται να καταβάλουν 3,75% του εγγεγραμμένου κεφαλαίου τους ως συνεισφορά στα λειτουργικά έξοδα της ΕΚΤ. Η συνεισφορά αυτή ανερχόταν σε 120.192.083 ευρώ στο τέλος του 2015. Οι ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ δεν δικαιούνται μερίδιο στα διανεμητέα κέρδη της ΕΚΤ, συμπεριλαμβανομένου του εισοδήματος από την κατανομή των τραπεζογραμματίων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος, ούτε υποχρεούνται να καλύψουν τυχόν ζημίες της ΕΚΤ.

## Πράξεις εκτός ισολογισμού

### 16 Πρόγραμμα αυτόματου δανεισμού τίτλων

Στο πλαίσιο της διαχείρισης των ιδίων κεφαλαίων της η ΕΚΤ έχει συνάψει σύμβαση που αφορά πρόγραμμα αυτόματου δανεισμού τίτλων. Σύμφωνα με τη σύμβαση αυτή, εντολοδόχος της ΕΚΤ διενεργεί για λογαριασμό της συναλλαγές δανεισμού τίτλων με αντισυμβαλλομένους που έχουν κριθεί κατάλληλοι.

Επιπροσθέτως, σύμφωνα με τις αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου, η ΕΚΤ έχει διαθέσει προς δανεισμό διακρατούμενους τίτλους που έχει αποκτήσει στο πλαίσιο του πρώτου, δεύτερου και τρίτου προγράμματος αγοράς καλυμμένων ομολογιών, καθώς και τίτλους που έχει αποκτήσει στο πλαίσιο του PSPP και τίτλους που έχει αποκτήσει στο πλαίσιο του SMP οι οποίοι είναι επίσης αποδεκτοί για αγορά στο πλαίσιο του PSPP.

Ως αποτέλεσμα των συμφωνιών δανεισμού τίτλων εκ μέρους της ΕΚΤ, στις 31.12.2015 εκκρεμούσαν αντιστρεπτές πράξεις αξίας 4,5 δισεκ. ευρώ (2014: 4,8 δισεκ. ευρώ). Από το ποσό αυτό, 0,3 δισεκ. ευρώ (2014: 0 ευρώ) αφορούσαν τον δανεισμό τίτλων που διακρατούνται για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής.

### 17 Συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης επί επιτοκίων

Στις 31.12.2015 παρέμεναν εκκρεμείς πράξεις συναλλάγματος, που έχουν υπολογιστεί με επιτόκια της αγοράς στο τέλος του έτους, ως ακολούθως:

Συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης επί επιτοκίων σε συνάλλαγμα	2015 Αξία συμβολαίων €	2014 Αξία συμβολαίων €	Μεταβολή €
Αγορές	694.406.172	911.374.681	(216.968.509)
Πωλήσεις	690.554.100	1.001.647.311	(311.093.211)

Οι εν λόγω πράξεις διενεργήθηκαν στο πλαίσιο της διαχείρισης των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ.

### 18 Πράξεις ανταλλαγής επιτοκίων

Στις 31.12.2015 παρέμεναν εκκρεμείς πράξεις ανταλλαγής επιτοκίων ονομαστικής αξίας 274,5 εκατ. ευρώ (2014: 270,8 εκατ. ευρώ), που έχουν υπολογιστεί με επιτόκια της αγοράς στο τέλος του έτους. Οι εν λόγω πράξεις διενεργήθηκαν στο πλαίσιο της διαχείρισης των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ.

## 19 Πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος

### Διαχείριση συναλλαγματικών διαθεσίμων

Το 2015 διενεργήθηκαν πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος στο πλαίσιο της διαχείρισης των συναλλαγματικών διαθεσίμων της ΕΚΤ. Οι απαιτήσεις και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από αυτές τις πράξεις και παρέμεναν εκκρεμείς στις 31.12.2015, με ημερομηνία διακανονισμού εντός του 2016, παρουσιάζονται με βάση επιτόκια της αγοράς στο τέλος του έτους, ως εξής:

Πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων και προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
Απαιτήσεις	2.467.131.004	1.899.819.430	567.311.574
Υποχρεώσεις	2.484.517.472	1.777.894.537	706.622.935

### Πράξεις παροχής ρευστότητας

Στις 31.12.2015 εκκρεμούσαν απαιτήσεις και υποχρεώσεις σε δολάρια ΗΠΑ, με ημερομηνία διακανονισμού εντός του 2016, οι οποίες προέκυψαν στο πλαίσιο της παροχής ρευστότητας σε δολάρια ΗΠΑ προς αντισυμβαλλομένους του Ευρωσυστήματος (βλ. σημείωση 9, "Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ").

## 20 Διαχείριση των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων

Το 2015 η ΕΚΤ συνέχισε να είναι αρμόδια για τη διαχείριση των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών πράξεων της ΕΕ στο πλαίσιο του μηχανισμού μεσοπρόθεσμης οικονομικής στήριξης, του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Χρηματοπιστωτικής Σταθεροποίησης, της Ευρωπαϊκής Διευκόλυνσης Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας και του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας (European Stability Mechanism - ESM), καθώς και της συμφωνίας δανειακής διευκόλυνσης για την Ελλάδα. Το 2015 η ΕΚΤ διεκπεραίωσε πληρωμές σχετιζόμενες με αυτές τις πράξεις, καθώς και πληρωμές με τη μορφή εγγραφών στο εγκριθέν κεφαλαιακό απόθεμα του ΕΕΜ.

## 21 Ενδεχόμενες υποχρεώσεις από εκκρεμείς δικαστικές υποθέσεις

Τρεις αγωγές έχουν κατατεθεί σε βάρος της ΕΚΤ και άλλων θεσμικών οργάνων της ΕΕ από διάφορους καταθέτες, μετόχους και ομολογιούχους κυπριακών πιστωτικών ιδρυμάτων. Οι ενάγοντες ισχυρίστηκαν ότι υπέστησαν οικονομικές ζημιές λόγω πράξεων οι οποίες, κατά την άποψή τους, οδήγησαν στην αναδιάρθρωση των εν λόγω πιστωτικών ιδρυμάτων στο πλαίσιο του προγράμματος οικονομικής στήριξης της Κύπρου. Το Γενικό Δικαστήριο της ΕΕ χαρακτήρισε δώδεκα παρεμφερείς

υποθέσεις απαράδεκτες στο σύνολό τους το 2014. Εφέσεις κατατέθηκαν σε σχέση με οκτώ από αυτές τις αποφάσεις. Η συμμετοχή της ΕΚΤ στη διαδικασία που οδήγησε στην κατάρτιση του προγράμματος οικονομικής στήριξης της Κύπρου περιορίστηκε στην παροχή τεχνικών συμβουλών, σύμφωνα με τη Συνθήκη για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, και στην έκδοση μη δεσμευτικής γνώμης σχετικά με το κυπριακό σχέδιο νόμου περί εξυγίανσης πιστωτικών και άλλων ιδρυμάτων. Επομένως, θεωρείται ότι οι υποθέσεις αυτές δεν θα επιφέρουν ζημίες για την ΕΚΤ.

## Σημειώσεις επί των αποτελεσμάτων χρήσης

### 22 Καθαροί τόκοι-έσοδα

#### 22.1 Τόκοι-έσοδα επί συναλλαγματικών διαθεσίμων

Το στοιχείο αυτό περιλαμβάνει τόκους-έσοδα, μείον τόκους-έξοδα, σε σχέση με τα καθαρά συναλλαγματικά διαθέσιμα της ΕΚΤ, ως εξής:

	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
Τόκοι-έσοδα επί τρεχούμενων λογαριασμών	552.459	548.634	3.825
Τόκοι-έσοδα επί καταθέσεων μέσω της αγοράς χρήματος	6.306.443	4.234.448	2.071.995
Τόκοι-έσοδα επί συμφωνιών επαναπώλησης	38.311	208.426	(170.115)
Τόκοι-έσοδα επί συμφωνιών επαναπώλησης	2.920.201	867.860	2.052.341
Τόκοι-έσοδα επί τίτλων	261.121.900	206.165.493	54.956.407
Τόκοι-έσοδα/(έξοδα) επί πράξεων ανταλλαγής επιτοκίων	(861.355)	407.588	(1.268.943)
Τόκοι-έσοδα επί προθεσμιακών πράξεων συναλλάγματος και πράξεων ανταλλαγής νομισμάτων	13.127.982	4.570.710	8.557.272
<b>Τόκοι-έσοδα επί συναλλαγματικών διαθεσίμων (καθαροί)</b>	<b>283.205.941</b>	<b>217.003.159</b>	<b>66.202.782</b>

Η συνολική αύξηση των καθαρών τόκων-εσόδων το 2015 οφειλόταν κυρίως στην αύξηση των τόκων-εσόδων επί του χαρτοφυλακίου δολαρίων ΗΠΑ και την ανατίμηση του δολαρίου ΗΠΑ έναντι του ευρώ.

#### 22.2 Τόκοι-έσοδα από την κατανομή των τραπεζογραμμάτων ευρώ εντός του Ευρωσυστήματος

Το στοιχείο αυτό αποτελείται από τους τόκους-έσοδα επί των απαιτήσεων της ΕΚΤ σε σχέση με το μερίδιό της (8%) στη συνολική έκδοση τραπεζογραμμάτων ευρώ (βλ. "Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία" στην ενότητα "Λογιστικές πολιτικές" και σημείωση 5.1, "Απαιτήσεις συνδεδεμένες με την κατανομή των τραπεζογραμμάτων εντός του Ευρωσυστήματος"). Παρά την αύξηση κατά 8,1% της μέσης αξίας των τραπεζογραμμάτων σε κυκλοφορία, οι τόκοι μειώθηκαν το 2015 λόγω του γεγονότος ότι το μέσο επιτόκιο των πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης ήταν χαμηλότερο σε σύγκριση με το 2014 (0,05% το 2015 έναντι 0,16% το 2014).

#### 22.3 Τόκοι απαιτήσεων των ΕθνΚΤ σε σχέση με μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα

Στο στοιχείο αυτό εμφανίζονται οι τόκοι που καταβλήθηκαν στις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ επί των απαιτήσεών τους έναντι της ΕΚΤ σε σχέση με συναλλαγματικά διαθέσιμα που της μεταβίβασαν βάσει του άρθρου 30.1 του Καταστατικού του ΕΣΚΤ (βλ. σημείωση 11.1, "Υποχρεώσεις που αντιστοιχούν στη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων"). Η μείωση αυτών των τόκων το 2015 αντανάκλουσε

κυρίως το γεγονός ότι το μέσο επιτόκιο των πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης ήταν χαμηλότερο σε σύγκριση με το 2014.

## 22.4 Λοιποί τόκοι-έσοδα και λοιποί τόκοι-έξοδα

Το 2015 τα στοιχεία αυτά περιλάμβαναν καθαρούς τόκους-έσοδα ύψους 608,7 εκατ. ευρώ (2014: 727,7 εκατ. ευρώ επί τίτλων που έχει αποκτήσει η ΕΚΤ στο πλαίσιο του SMP, ενώ οι καθαροί τόκοι-έσοδα επί των λοιπών τίτλων που έχουν αποκτηθεί για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής ανήλθαν σε 280,9 εκατ. ευρώ (2014: 174,9 εκατ. ευρώ).

Περιλάμβαναν επίσης τόκους-έσοδα ύψους 0,4 δισεκ. ευρώ (2014: 1,1 δισεκ. ευρώ) και τόκους-έξοδα ύψους 0,4 δισεκ. ευρώ (2014: 1,1 δισεκ. ευρώ) επί υπολοίπων που προέκυψαν από συναλλαγές μέσω του TARGET2 (βλ. σημείωση 11.2, "Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)" και σημείωση 9, "Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ"). Επίσης, στα στοιχεία αυτά εμφανίζονται οι τόκοι-έσοδα και οι τόκοι-έξοδα επί των λοιπών απαιτήσεων και υποχρεώσεων σε ευρώ.

## 23 Πραγματοποιηθέντα κέρδη/ζημιές από χρηματοοικονομικές πράξεις

Τα καθαρά πραγματοποιηθέντα κέρδη από χρηματοοικονομικές πράξεις το 2015 είχαν ως εξής:

	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
Καθαρά πραγματοποιηθέντα κέρδη από μεταβολές τιμών	175.959.137	47.223.558	128.735.579
Καθαρά πραγματοποιηθέντα κέρδη από μεταβολές τιμών συναλλάγματος και χρυσού	38.474.593	10.036.857	28.437.736
<b>Καθαρά πραγματοποιηθέντα κέρδη από χρηματοοικονομικές πράξεις</b>	<b>214.433.730</b>	<b>57.260.415</b>	<b>157.173.315</b>

Τα καθαρά πραγματοποιηθέντα κέρδη από μεταβολές τιμών περιλάμβαναν πραγματοποιηθέντα κέρδη και ζημιές από μεταβολές τιμών τίτλων, συμβολαίων μελλοντικής εκπλήρωσης επί επιτοκίων και πράξεων ανταλλαγής επιτοκίων. Η συνολική αύξηση των καθαρών πραγματοποιηθέντων κερδών από μεταβολές τιμών το 2015 οφειλόταν κυρίως στα υψηλότερα πραγματοποιηθέντα κέρδη από μεταβολές τιμών από το χαρτοφυλάκιο τίτλων σε δολάρια ΗΠΑ.

## 24 Αποσβέσεις χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού και θέσεων

Το 2015 οι αποσβέσεις χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού και θέσεων είχαν ως εξής:

	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
Μη πραγματοποιηθείσες ζημιές από μεταβολές τιμών τίτλων	(63.827.424)	(7.664.489)	(56.162.935)
Μη πραγματοποιηθείσες ζημιές από μεταβολές τιμών πράξεων ανταλλαγής επιτοκίων	(223.892)	(198.804)	(25.088)
Μη πραγματοποιηθείσες συναλλαγματικές ζημιές	(1.901)	-	(1.901)
<b>Σύνολο αποσβέσεων</b>	<b>(64.053.217)</b>	<b>(7.863.293)</b>	<b>(56.189.924)</b>

Η αύξηση των αποσβέσεων σε σχέση με το 2014 οφείλεται κυρίως στη συνολική μείωση της αγοραίας αξίας των τίτλων που διακρατούνται στο χαρτοφυλάκιο δολαρίων ΗΠΑ.

## 25 Καθαρά έσοδα/έξοδα συνδεδεμένα με αμοιβές και προμήθειες

	2015 €	2014 €	Μεταβολή €
Έσοδα από αμοιβές και προμήθειες	277.324.169	30.024.834	247.299.335
Έξοδα για αμοιβές και προμήθειες	(8.991.908)	(1.866.180)	(7.125.728)
<b>Καθαρά έσοδα από αμοιβές και προμήθειες</b>	<b>268.332.261</b>	<b>28.158.654</b>	<b>240.173.607</b>

Το 2015 τα έσοδα σε αυτή την κατηγορία περιλάμβαναν κυρίως εμποτικά τέλη (βλ. σημείωση 26, "Έσοδα και δαπάνες που αφορούν εμποτικά καθήκοντα"). Επίσης περιλάμβαναν ποινές που επιβλήθηκαν σε πιστωτικά ιδρύματα λόγω μη συμμόρφωσής τους προς την υποχρέωση τήρησης ελάχιστων αποθεματικών. Οι δαπάνες αυτές περιλάμβαναν κυρίως τέλη πληρωτέα στους εξωτερικούς διαχειριστές χαρτοφυλακίων οι οποίοι διενεργούν αγορές αποδεκτών τίτλων εκδοθέντων έναντι περιουσιακών στοιχείων βάσει ρητών οδηγιών από το Ευρωσύστημα και για λογαριασμό του Ευρωσυστήματος. Περιλάμβαναν επίσης αμοιβές επί τρεχούμενων λογαριασμών και αμοιβές που συνδέονται με την εκτέλεση συμβολαίων μελλοντικής εκπλήρωσης επί επιτοκίων (βλ. σημείωση 17, "Συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης επί επιτοκίων").

## 26 Έσοδα και δαπάνες που αφορούν εμποτικά καθήκοντα

Οι δαπάνες της ΕΚΤ σε σχέση με τα εμποτικά καθήκοντα ανακτώνται μέσω της επιβολής ετήσιων τελών στις εποπτευόμενες οντότητες. Το εν λόγω κονδύλι αφορά κατά κύριο λόγο δαπάνες οι οποίες συνδέονται άμεσα με τα εμποτικά καθήκοντα της ΕΚΤ, όπως η άμεση εποπτεία των σημαντικών τραπεζών, η επίβλεψη της εποπτείας των λιγότερο σημαντικών οντοτήτων και η παροχή οριζόντιων και εξειδικευμένων υπηρεσιών. Επίσης περιλαμβάνει δαπάνες που συνδέονται έμμεσα με τα εμποτικά

καθήκοντα της ΕΚΤ, όπως οι υπηρεσίες που παρέχονται από τις υποστηρικτικές υπηρεσιακές μονάδες της ΕΚΤ, συμπεριλαμβανομένων των κτιριακών εγκαταστάσεων, της διαχείρισης ανθρωπίνου δυναμικού και των υπηρεσιών πληροφορικής.

Τα σχετικά έσοδα της ΕΚΤ στο πλαίσιο των εποπτικών της καθηκόντων το 2015 είχαν ως εξής:

	2015 €	2014 <sup>43</sup> €
Εποπτικά τέλη	277.086.997	29.973.012
<i>εκ των οποίων:</i>		
<i>Τέλη που επιβλήθηκαν σε σημαντικές οντότητες ή σε σημαντικούς ομίλους</i>	<i>245.620.964</i>	<i>25.622.812</i>
<i>Τέλη που επιβλήθηκαν σε λιγότερο σημαντικές οντότητες ή σε λιγότερο σημαντικούς ομίλους</i>	<i>31.466.033</i>	<i>4.350.200</i>
<b>Σύνολο εσόδων από καθήκοντα τραπεζικής εποπτείας</b>	<b>277.086.997</b>	<b>29.973.012</b>

Τα έσοδα από εποπτικά τέλη περιλαμβάνονται στο στοιχείο "Καθαρά έσοδα από αμοιβές και προμήθειες" (βλ. σημείωση 25, "Καθαρά έσοδα/έξοδα συνδεδεμένα με αμοιβές και προμήθειες").

Βάσει των εκτιμώμενων ετήσιων δαπανών, η ΕΚΤ ανακοίνωσε τον Απρίλιο του 2015 ότι τα ετήσια εποπτικά τέλη για το 2015 θα ανέλθουν σε 296,0 εκατ. ευρώ.<sup>44</sup> Το πλεόνασμα ύψους 18,9 εκατ. ευρώ που προκύπτει σε σύγκριση με τις καταγραφείσες δαπάνες ύψους 277,1 εκατ. ευρώ αναγράφεται στο στοιχείο "Δεδουλευμένα έξοδα και προεισπραχθέντα έσοδα" (βλ. σημείωση 12.2, "Δεδουλευμένα έξοδα και προεισπραχθέντα έσοδα") και θα έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση των εποπτικών τελών που θα επιβληθούν το 2016.

Στο τέλος του 2015 δεν είχαν ακόμη εισπραχθεί μικρά ποσά σε σχέση με τέλη, καθώς και τόκοι που χρεώθηκαν στις εποπτευόμενες οντότητες για καθυστερημένες πληρωμές. Η ΕΚΤ λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα για την είσπραξη από τις εποπτευόμενες οντότητες των ποσών που εκκρεμούν .

Επιπλέον, η ΕΚΤ δικαιούται να επιβάλλει πρόστιμα ή περιοδικές χρηματικές ποινές στις επιχειρήσεις λόγω μη συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τους κανονισμούς και τις αποφάσεις της. Κανένα τέτοιο πρόστιμο δεν επιβλήθηκε το 2015.

<sup>43</sup> Για το 2014 η ΕΚΤ ανέκτησε, μέσω της επιβολής εποπτικών τελών, τις δαπάνες που αφορούσαν την τραπεζική εποπτεία για την περίοδο που άρχισε τον Νοέμβριο του 2014 όταν η ΕΚΤ ανέλαβε τα εποπτικά της καθήκοντα.

<sup>44</sup> Το ποσό αυτό, μαζί με τις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν τους δύο τελευταίους μήνες του 2014 και ανέρχονταν σε 30,0 εκατ. ευρώ, τιμολογήθηκε το 2015 με τελευταία ημερομηνία πληρωμής την 20.11.2015.



Οι δαπάνες της ΕΚΤ για το 2015 είχαν ως εξής:

	2015 €	2014 <sup>45</sup> €
Μισθοί και επιδόματα	141.262.893	18.456.945
Ενοίκιαση και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	25.513.220	2.199.243
Λοιπές λειτουργικές δαπάνες	110.310.884	9.316.824
<b>Σύνολο δαπανών που συνδέονται με καθήκοντα τραπεζικής εποπτείας</b>	<b>277.086.997</b>	<b>29.973.012</b>

## 27 Έσοδα από μετοχές και συμμετοχές

Στο στοιχείο αυτό περιλαμβάνονται εισπραχθέντα μερίσματα επί μετοχών της ΤΔΔ που κατέχει η ΕΚΤ (βλ. σημείωση 6.2, "Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού").

## 28 Λοιπά έσοδα

Τα διάφορα άλλα έσοδα που προέκυψαν στη διάρκεια του 2015 προήλθαν κυρίως από τις συσσωρευμένες εισφορές των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ για την κάλυψη δαπανών που πραγματοποίησε η ΕΚΤ για κοινά έργα του Ευρωσυστήματος.

## 29 Δαπάνες προσωπικού

Οι δαπάνες προσωπικού αυξήθηκαν το 2015, κυρίως λόγω του υψηλότερου μέσου αριθμού των μελών του προσωπικού που απασχολεί η ΕΚΤ καθώς και λόγω της υψηλότερης καθαρής δαπάνης σε σχέση με παροχές μετά την έξοδο από την υπηρεσία και λοιπές μακροπρόθεσμες παροχές.

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνεται ποσό 306,4 εκατ. ευρώ (2014: 244,9 εκατ. ευρώ) για μισθούς, επιδόματα, ασφάλιση και άλλα έξοδα προσωπικού. Στο στοιχείο αυτό περιλαμβάνεται επίσης ποσό 134,4 εκατ. ευρώ (2014: 56,2 εκατ. ευρώ) που σχετίζεται με το πρόγραμμα συνταξιοδότησης του προσωπικού της ΕΚΤ, τις λοιπές παροχές μετά την έξοδο από την υπηρεσία και άλλες μακροπρόθεσμες παροχές (βλ. σημείωση 12.3, "Διάφορα στοιχεία"). Δαπάνες προσωπικού ύψους 0,8 εκατ. ευρώ (2014: 1,2 εκατ. ευρώ) που συνδέονται με την κατασκευή των νέων κτιριακών εγκαταστάσεων της ΕΚΤ κεφαλαιοποιήθηκαν και δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το στοιχείο.

Οι μισθοί και τα επιδόματα, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών των ανώτατων διοικητικών στελεχών, ακολουθούν κατ' ουσίαν το μισθολόγιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι συγκρίσιμα προς αυτό.

<sup>45</sup> Τα στοιχεία για το 2014 αφορούν τις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν τους δύο τελευταίους μήνες του έτους, καθώς η ΕΚΤ ανέλαβε λειτουργικά καθήκοντα στον τομέα της τραπεζικής εποπτείας τον Νοέμβριο του 2014.

Τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και τα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου που απασχολεί η ΕΚΤ λαμβάνουν έναν βασικό μισθό, ενώ ο μισθός των μελών του Εποπτικού Συμβουλίου που εκτελούν τα καθήκοντά τους στη βάση μερικής απασχόλησης αμείβονται επίσης ανάλογα με τον αριθμό των συνεδριάσεων στις οποίες έχουν συμμετάσχει. Επιπλέον, τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και τα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου που εκτελούν τα καθήκοντά τους στη βάση πλήρους απασχόλησης λαμβάνουν επιδόματα για έξοδα κατοικίας και παραστάσεως. Στην περίπτωση του Προέδρου, αντί επιδόματος για έξοδα κατοικίας παρέχεται επίσημη κατοικία η οποία αποτελεί ιδιοκτησία της ΕΚΤ. Με την επιφύλαξη των όρων απασχόλησης του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και του Εποπτικού Συμβουλίου δικαιούνται, ανάλογα με την οικογενειακή τους κατάσταση, επιδόματα αρχηγού οικογενείας και συντηρούμενων τέκνων, καθώς και σχολικά επιδόματα. Οι μισθοί υπόκεινται σε φόρο υπέρ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε κρατήσεις για το σύστημα συντάξεων, ασφάλισης υγείας και ατυχημάτων. Τα επιδόματα δεν φορολογούνται ούτε συνυπολογίζονται για την καταβολή σύνταξης.

Το 2015 οι βασικοί μισθοί των μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής και των μελών του Εποπτικού Συμβουλίου που απασχολεί η ΕΚΤ (δηλ. εκτός των εκπροσώπων των εθνικών εποπτικών αρχών) είχαν ως εξής:<sup>46</sup>

	2015 €	2014 €
Mario Draghi (Πρόεδρος)	385.860	379.608
Vitor Constâncio (Αντιπρόεδρος)	330.744	325.392
Peter Praet (μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής)	275.604	271.140
Jörg Asmussen (μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής έως τον Ιανουάριο του 2014)	-	4.912
Benoît Cœuré (μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής)	275.604	271.140
Yves Mersch (μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής)	275.604	271.140
Sabine Lautenschläger (μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής)	275.604	253.457
<b>Σύνολο για την Εκτελεστική Επιτροπή</b>	<b>1.819.020</b>	<b>1.776.789</b>
<b>Σύνολο για το Εποπτικό Συμβούλιο (μέλη που απασχολεί η ΕΚΤ)<sup>47</sup></b>	<b>635.385</b>	<b>508.589</b>
εκ των οποίων:		
Danièle Nouy (Πρόεδρος του Εποπτικού Συμβουλίου)	275.604	271.140
<b>Σύνολο</b>	<b>2.454.405</b>	<b>2.285.378</b>

Επιπλέον, οι αμοιβές που καταβλήθηκαν στα μέλη του Εποπτικού Συμβουλίου που εκτελούν τα καθήκοντά τους σε βάση μερικής απασχόλησης ανήλθαν σε 352.256 ευρώ (2014: 74.776 ευρώ).

Το σύνολο των επιδομάτων που καταβλήθηκαν στα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και του Εποπτικού Συμβουλίου και των εισφορών της ΕΚΤ στο σύστημα ασφάλισης υγείας και ατυχημάτων για λογαριασμό των εν λόγω μελών ανήλθε σε 625.021 ευρώ (2014: 674.470 ευρώ).

<sup>46</sup> Τα ποσά παρουσιάζονται σε ακαθάριστη βάση, δηλ. χωρίς να υπολογίζεται η παρακράτηση φόρου προς όφελος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

<sup>47</sup> Στο σύνολο αυτό δεν συμπεριλαμβάνεται ο μισθός της Sabine Lautenschläger, ο οποίος καταγράφεται με τους μισθούς των λοιπών μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής.

Το 2015 δεν καταβλήθηκαν παροχές κατά την έναρξη ή τη λήξη της θητείας στα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και του Εποπτικού Συμβουλίου (2014: 68.616 ευρώ).

Μεταβατικές πληρωμές μπορεί να διενεργούνται σε πρώην μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και του Εποπτικού Συμβουλίου για ένα διάστημα μετά τη λήξη της θητείας τους. Το 2015 αυτές οι πληρωμές, σχετικά οικογενειακά επιδόματα και οι εισφορές της ΕΚΤ στο σύστημα ασφάλισης υγείας και ατυχημάτων για τα πρώην μέλη ανήλθαν σε 9.730 ευρώ (2014: 243.178 ευρώ). Οι συντάξεις, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών επιδομάτων, που καταβλήθηκαν σε πρώην μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και του Εποπτικού Συμβουλίου ή σε προστατευόμενα μέλη τους, καθώς και οι εισφορές στο σύστημα ασφάλισης υγείας και ατυχημάτων, ανήλθαν σε 783.113 ευρώ (2014: 599.589 ευρώ).

Στο τέλος του 2015 ο αριθμός των υπαλλήλων, σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης, που απασχολούσε βάσει σύμβασης η ΕΚΤ ήταν 2.871,<sup>48</sup> εκ των οποίων 293 διοικητικά στελέχη. Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζονται οι μεταβολές στη δύναμη του προσωπικού το 2015.

	2015	2014
Σύνολο προσωπικού την 1η Ιανουαρίου	2.577	1.790
Προσλήψεις/μεταβολή σύμβασης	648	1.458
Παραπήσεις/λήξη σύμβασης	(299)	(681)
Καθαρή αύξηση/(μείωση) λόγω μεταβολών στον τρόπο κατανομής των ωρών εργασίας μερικής απασχόλησης	(55)	10
<b>Σύνολο προσωπικού στις 31 Δεκεμβρίου</b>	<b>2.871</b>	<b>2.577</b>
<b>Μέσος αριθμός απασχολουμένων</b>	<b>2.722</b>	<b>2.155</b>

## 30 Διοικητικές δαπάνες

Σε αυτές υπάγονται όλες οι λοιπές τρέχουσες δαπάνες που αφορούν τη μίσθωση και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων, αγαθά και εξοπλισμό μη κεφαλαιακού χαρακτήρα, αμοιβές εξωτερικών συνεργατών και λοιπές υπηρεσίες και προμήθειες, καθώς επίσης και δαπάνες για την πρόσληψη, μετάθεση, εγκατάσταση, κατάρτιση και επανεγκατάσταση υπαλλήλων.

## 31 Υπηρεσίες παραγωγής τραπεζογραμματίων

Το κονδύλιο αυτό συνδέεται κυρίως με το κόστος της διασυννοριακής μεταφοράς τραπεζογραμματίων ευρώ μεταξύ των μονάδων εκτύπωσης τραπεζογραμματίων και των ΕθνΚΤ, για την παράδοση νέων τραπεζογραμματίων, και μεταξύ των ΕθνΚΤ, για την κάλυψη ελλείψεων με πλεονάζοντα αποθέματα. Το κόστος αυτό βαρύνει κεντρικά την ΕΚΤ.

<sup>48</sup> Δεν περιλαμβάνονται οι υπάλληλοι σε άδεια άνευ αποδοχών. Αυτός ο αριθμός περιλαμβάνει υπαλλήλους με μόνιμη σύμβαση, σύμβαση ορισμένου χρόνου ή σύμβαση διάρκειας μικρότερης του έτους, καθώς και τους συμμετέχοντες στο Πρόγραμμα Πτυχιούχων της ΕΚΤ. Επίσης, περιλαμβάνει υπαλλήλους σε άδεια μητρότητας ή μακροχρόνια αναρρωτική άδεια.

President and Governing Council  
of the European Central Bank  
Frankfurt am Main

10 February 2016

#### Independent auditor's report

We have audited the accompanying annual accounts of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2015, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes (the "Annual Accounts").

#### *The responsibility of the European Central Bank's Executive Board for the Annual Accounts*

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of these Annual Accounts in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2010/21 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended, and for such internal control as the Executive Board determines is necessary to enable the preparation of the Annual Accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### *Auditor's responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these Annual Accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the Annual Accounts are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Annual Accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the Annual Accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the Annual Accounts in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Executive Board, as well as evaluating the overall presentation of the Annual Accounts.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### *Opinion*

In our opinion, the Annual Accounts give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as at 31 December 2015 and of the results of its operations for the year then ended, in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2010/21 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended.

Yours sincerely,

Ernst & Young GmbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft



Victor Veger  
Certified Public Accountant



Claus-Peter Wagner  
Wirtschaftsprüfer

Independent Member of Ernst & Young Global Limited

Chairman Supervisory Board: StB Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Otto H. Jacobs - Board of Management: WP/StB Georg Graf Waldersee, Chairman  
WP/StB Hubert Barth - WP/StB Ute Benzel - Ana-Cristina Grohnert - WP/StB Alexander Kron - WP/StB Mathieu Meyer - WP/StB Gunther Ruppel  
dipl. WP Markus T. Schweizer - StB/CPA Mark Smith - CPA Julie Linn Teigland - WP/StB Claus-Peter Wagner - WP/StB Prof. Dr. Peter Wollmert  
Registered Office: Stuttgart - Legal Form: GmbH - Amtsgericht Stuttgart HRB 730277 - VAT: DE 147799609

**Το παρόν κείμενο προέρχεται από την ΕΚΤ και αποτελεί ανεπίσημη μετάφραση της έκθεσης ελέγχου των εξωτερικών ελεγκτών της. Σε περίπτωση διαφορών με το αυθεντικό αγγλικό κείμενο, υπερισχύει το δεύτερο, το οποίο φέρει την υπογραφή της ΕΥ.**

Προς τον Πρόεδρο και το Διοικητικό Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας  
Φραγκφούρτη

10 Φεβρουαρίου 2016

**Έκθεση ελέγχου ανεξάρτητων ελεγκτών**

Ελέγξαμε τους συνημμένους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που αποτελούνται από τον ισολογισμό της 31.12.2015, τα αποτελέσματα χρήσης για το 2015, περίληψη των σημαντικών λογιστικών πολιτικών και λοιπές επεξηγηματικές σημειώσεις (οι “ετήσιοι λογαριασμοί”).

**Ευθύνη της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για τους ετήσιους λογαριασμούς**

Η Εκτελεστική Επιτροπή είναι υπεύθυνη, αφενός, για την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των ως άνω ετήσιων λογαριασμών σύμφωνα με τις αρχές που έχει καθορίσει το Διοικητικό Συμβούλιο και οι οποίες προβλέπονται στην απόφαση ΕΚΤ/2010/21 σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, όπως τροποποιήθηκε, και, αφετέρου, για το πλαίσιο εσωτερικών ελέγχων που η ίδια κρίνει απαραίτητο ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση ετήσιων λογαριασμών απαλλαγμένων από ουσιώδη ανακρίβεια, οφειλόμενη είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

**Ευθύνη των ελεγκτών**

Η εταιρία μας είναι υπεύθυνη να εκφράσει γνώμη σχετικά με τους ως άνω λογαριασμούς, βάσει της διενέργειας σχετικού ελέγχου. Διενεργήσαμε τον έλεγχό μας με βάση τα Διεθνή Ελεγκτικά Πρότυπα. Αυτά απαιτούν να συμμορφωνώμαστε με τους κανόνες δεοντολογίας και να σχεδιάζουμε και να διενεργούμε τον έλεγχο κατά τρόπο ώστε να παρέχεται εύλογη διασφάλιση ως προς το εάν οι ετήσιοι λογαριασμοί είναι απαλλαγμένοι από ουσιώδη ανακρίβεια.

Ο έλεγχος περιλαμβάνει τη διενέργεια διαδικασιών για τη συγκέντρωση ελεγκτικών τεκμηρίων σχετικά με τα ποσά και τις γνωστοποιήσεις στους ετήσιους λογαριασμούς. Οι επιλεγόμενες διαδικασίες βασίζονται στην κρίση του ελεγκτή, περιλαμβανομένης της εκτίμησης του κινδύνου ουσιώδους ανακρίβειας των ετήσιων λογαριασμών, οφειλόμενης σε απάτη ή σε λάθος. Κατά τη διενέργεια των εν λόγω εκτιμήσεων κινδύνου ο ελεγκτής εξετάζει το πλαίσιο εσωτερικών ελέγχων που σχετίζονται με την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του οργανισμού, με σκοπό τον σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για την περίπτωση και πάντως όχι την έκφραση γνώμης αναφορικά με την αποτελεσματικότητα του ίδιου του πλαισίου εσωτερικών ελέγχων του οργανισμού. Ο έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών που χρησιμοποιήθηκαν και του εύλογου των λογιστικών εκτιμήσεων της Εκτελεστικής Επιτροπής, καθώς και την αξιολόγηση της συνολικής παρουσίασης των ετήσιων λογαριασμών.

Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε συγκεντρώσει είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της ελεγκτικής γνώμης μας.

**Γνώμη**

Κατά τη γνώμη μας, οι ετήσιοι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια την οικονομική θέση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας στις 31.12.2015 και τα αποτελέσματα των εργασιών της για τη χρήση που έληξε την ίδια ημερομηνία, σύμφωνα με τις αρχές που έχει καθορίσει το Διοικητικό Συμβούλιο και οι οποίες προβλέπονται στην απόφαση ΕΚΤ/2010/21 σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Με εκτίμηση,

Ernst & Young GmbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Victor Veger  
Certified Public Accountant

Claus-Peter Wagner  
Wirtschaftsprüfer

## Σημείωση επί της διανομής των κερδών/του επιμερισμού της ζημίας

Η σημείωση αυτή δεν αποτελεί τμήμα των οικονομικών καταστάσεων της ΕΚΤ για το έτος 2015

Σύμφωνα με το άρθρο 33 του Καταστατικού του ΕΣΚΤ, τα καθαρά κέρδη της ΕΚΤ διατίθενται με την ακόλουθη σειρά:

- (α) ένα ποσό, το οποίο καθορίζεται από το Διοικητικό Συμβούλιο και δεν μπορεί να υπερβαίνει το 20% των καθαρών κερδών, μεταφέρεται στο γενικό αποθεματικό με ανώτατο όριο το 100% του κεφαλαίου, και
- (β) τα υπόλοιπα καθαρά κέρδη διανέμονται μεταξύ των μεριδιούχων της ΕΚΤ, κατ' αναλογία προς τα καταβεβλημένα μερίδιά τους.

Τυχόν ζημία της ΕΚΤ μπορεί να καλυφθεί από το γενικό αποθεματικό της ΕΚΤ και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, μετά από απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου, από το νομισματικό εισόδημα του αντίστοιχου οικονομικού έτους, κατ' αναλογία και μέχρι το ύψος των ποσών που κατανέμονται στις ΕθνΚΤ σύμφωνα με το άρθρο 32.5 του Καταστατικού του ΕΣΚΤ.<sup>49</sup>

Το καθαρό κέρδος της ΕΚΤ για το 2015 ήταν 1.081,8 εκατ. ευρώ. Κατόπιν σχετικής απόφασης του Διοικητικού Συμβουλίου, πραγματοποιήθηκε ενδιάμεση διανομή κερδών, ύψους 812,1 εκατ. ευρώ, προς τις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ στις 29.1.2016. Επιπλέον, το Διοικητικό Συμβούλιο αποφάσισε να διανείμει τα εναπομένοντα κέρδη ύψους 269,7 εκατ. ευρώ στις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ.

Τα κέρδη διανέμονται στις ΕθνΚΤ κατ' αναλογία προς τα καταβεβλημένα μερίδιά τους στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ. Οι ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ δεν δικαιούνται μερίδιο από τα διανεμητέα κέρδη της ΕΚΤ ούτε υποχρεούνται να καλύψουν τυχόν ζημίες της τελευταίας.

	2015 €	2014 €
Κέρδη χρήσης	1.081.790.763	988.832.500
Ενδιάμεση διανομή κερδών	(812.134.494)	(840.719.787)
Κέρδη χρήσης μετά την ενδιάμεση διανομή κερδών	269.656.269	148.112.713
Διανομή των υπόλοιπων κερδών	(269.656.269)	(148.112.713)
<b>Σύνολο</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<sup>49</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 32.5 του Καταστατικού του ΕΣΚΤ, το ποσό του νομισματικού εισοδήματος των ΕθνΚΤ κατανέμεται μεταξύ τους κατ' αναλογία προς τα καταβεβλημένα μερίδια συμμετοχής τους στο κεφάλαιο της ΕΚΤ.

**© Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, 2016**

Ταχ. διεύθυνση 60640 Frankfurt am Main, Germany  
Τηλέφωνο +49 69 1344 0  
Δικτυακός τόπος [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Επιτρέπεται η αναπαραγωγή για εκπαιδευτικούς και μη εμπορικούς σκοπούς, εφόσον αναφέρεται η πηγή.

ISSN 2443-4752  
ISBN 978-92-899-1969-2  
DOI 10.2866/913612  
EU catalogue No QB-BS-16-001-EL-N